

ARTS SPECTACLE

NATHALIE PETROWSKI
RENCONTRE DIEUDONNÉ
PAGE 20

FESTIVAL TRANSAMÉRIQUES L'EMBARRAS DU CHOIX PAGE 21



Céline Dion LE RETOUR

→ Céline Dion lance ces jours-ci un nouvel album en français, son premier en quatre ans, intitulé *D'elles*. Alain de Repentigny rencontre celui qui a eu l'idée de ce disque pas comme les autres, l'éditeur français Georges Mary, qui nous parle des 10 femmes qui signent les textes des chansons. Stéphane Laporte nous emmène dans les coulisses de l'émission spéciale sur Céline qui sera diffusée lundi soir sur TVA (notre photo, avec Maria Callas), et dont nous parle Louise Cousineau. Aussi, notre critique, chanson par chanson, de l'album *D'elles*.

À LIRE EN PAGES 2 À 6



PHOTO GÉRARD SCHACHMES

Abonnés de La Presse

Profitez des OFFRES EXCLUSIVES du CLUB PRIVILÈGES

Simple et rapide! Visitez le www.cyberpresse.ca/privileges

LA PRESSE

La Fondation du Centre des sciences de Montréal présente e

Gunther von Hagens

LE MONDE DU CORPS 2
L'anatomie révélée à travers de véritables corps humains

10% de rabais
à l'achat d'un billet d'entrée pour l'exposition LE MONDE DU CORPS 2

Offre valide du 30 avril au 10 juin 2007
Centre des sciences de Montréal

Une exposition anatomique originale et authentique!

www.bodyworlds.com

LA PRESSE TELUS MyStar Hydro Québec

10 à 30%
de rabais sur livres des Éditions La Presse

10 à 30%
de rabais sur les magazines des Éditions Gesca : GOLF AGP, RICARDO et HOCKEY

D'ELLES DE CÉLINE DION



PHOTO DANIELA FEDERICI

ENTREVUE / Georges Mary

L'HOMME DERRIÈRE LE DISQUE DE FEMMES

À titre d'éditeur, Georges Mary a travaillé sur 287 films et Sergio Leone a dit de lui qu'il était son « premier dialoguiste ». Cet homme qui a fait de Roch Voisine une supervedette en France est aussi celui qui a lancé une belle idée à René Angélil: un album de Céline Dion dont les textes seraient tous écrits par des femmes qui vivent de leur plume. Retour sur la genèse d'un projet original.



ALAIN DE REPENTIGNY

Le 3 octobre 2005, Georges Mary a rendez-vous avec René Angélil au restaurant L'Entrecôte à Paris pour un déjeuner « entre amis ». Angélil mentionne à l'éditeur français qu'il cherche une idée pour le prochain album français de Céline Dion, Mary lui en lance une qu'il avait eue à la naissance de René-Charles: « J'étais allé à Laval les rencontrer, mais pour le retour de Céline après la naissance, René et Sony voulaient un album international (lire en anglais). J'ai pas bougé. Mais à ce déjeuner, René me pose la question et je me dis bon, c'est le moment. Pour moi, c'était un cadeau: voilà l'idée. Je savais qu'il était équipé au possible à tous les niveaux: la production, la distribution, la création, qu'est-ce que je pouvais amener, moi? René m'a dit: "Non, pour une idée comme ça, y a que toi que je veux... C'est un travail d'éditeur." »

Georges Mary me rencontre dans le jardin d'un restaurant français du centre-ville. Pendant près de deux heures, il m'expliquera comment *D'elles*, le nouvel album de Céline Dion, a vu le jour au terme d'un processus compliqué certes, mais concluant.

Pour chaque auteure française, il y aurait une Québécoise, et on ne leur demanderait pas des textes de chansons, mais plutôt des poèmes, des histoires. Mary avait préparé pour les Françaises un paquet comprenant le DVD de Céline au Stade de France et quelques-uns de ses albums. Angélil allait communiquer lui-même avec les Québécoises.

« Donc j'ai fait une liste: Françoise Dorin, Bombardier, puis Christine Orban, et ma femme m'a dit Marie Laberge, qu'elle avait lue. Et René a ajouté Lise Payette et Janette Bertrand. » Nina Bouraoui et Nathalie Nechtschein ont suivi. Mais comment diable Georges Mary a-t-il choisi un poème de la Québécoise Jovette-Alice Bernier, écrit en 1923?

Il m'explique: « Un jour, on sort d'une réunion chez Sony et Erick Benzi me dit: "Georges, c'est nécessaire que tout le monde soit vivant?" Ça dépend... Il me parle alors de George Sand, mais comme il connaît mon idée France-Québec, il me dit: "Au Québec, j'ai lu une espèce de medley d'auteurs et j'ai découvert un texte extraordinaire." C'était *Femme comme chacune*. »

Que le meilleur gagne!

Encore fallait-il mettre ces textes en musique. Angélil a immédiatement pensé au vieux complice Jean-Jacques Goldman qui, cette fois, ne voulait pas composer de musiques.

On a donc réuni sept compo-

siteurs — il en est resté cinq, dont trois qui étaient du disque *1 fille & 4 types* en 2003 — à qui on a fait une proposition claire... et audacieuse: on donne tous les textes à tout le monde et la meilleure version sera choisie par René et Céline.

« Ça a brassé, se souvient Georges Mary. *Le temps qui compte* de Marie Laberge, j'en ai cinq versions. *La Berceuse* de Janette Bertrand, j'en ai quatre. Et je ne vous dis pas *À cause...* On a retenu la quatrième version, celle de Jacques Veneruso, et je l'ai envoyée par e-mail à René et Céline. Ils l'aimaient, mais ils avaient déjà eu celle de (Marc) Dupré que Céline adorait. » On a donc gardé les deux versions, très différentes l'une de l'autre, Dupré (*On s'est aimé à cause*) gardant le texte original de Françoise Dorin, que Veneruso (*À cause*) a coupé pour faire « très radio ». « C'est Céline qui a décidé. Elle s'est payé ce plaisir », précise Mary.

Georges Mary est particulièrement fier du résultat. « Je pense que c'est le premier album où elle se retrouve, dit-il. Jusqu'à maintenant, Céline a eu papa, maman, la famille, René, Eddie Marnay, Luc Plamondon, Jean-Jacques Goldman, beaucoup de succès, d'amour, de travail, mais c'est quand même des frères, des papas, des rencontres d'hommes. Cette fois, elle rencontre des femmes qui s'intéressent à elle, qui parlent avec elle. Si j'avais un titre à faire, ça serait: *La femme qui chante les femmes*. »



Georges Mary

PHOTO ANDRÉ PICHETTE, LA PRESSE

Qui sont Elles?

Les textes des chansons de l'album *D'elles* ont été écrits par 10 femmes, cinq Québécoises et cinq Françaises. Alain de Repentigny nous les présente.

LES QUÉBÉCOISES



PHOTO MICHEL GRAVEL, LA PRESSE ©

JOVETTE-ALICE BERNIER

→ Née à Saint-Fabien, dans le Bas-du-Fleuve en 1900, décédée en 1981. Romancière et poétesse, journaliste dans des quotidiens et des magazines, elle écrit pour la radio et la télé, dont le téléroman *Rue de l'Anse*. En 1969, elle a remporté le Prix du Cercle du livre de France pour son roman *Non monsieur*. On la décrit comme une féministe avant l'heure et un esprit libre.

SA CHANSON: LE POÈME FEMME COMME CHACUNE. ÉCRIT EN 1923. QUE LE MUSICIEN ERICK BENZI A DÉNICHIÉ DANS UNE ANTHOLOGIE



PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, LA PRESSE ©

JANETTE BERTRAND

→ Née en 1925 à Montréal. Janette Bertrand n'a plus besoin de présentation tellement elle a touché à tout: la télé, de *Janette veut savoir* et *Quelle famille* à ses entrevues artistiques dans *Janette* en passant par *L'amour avec un grand A*, sans oublier le cinéma, l'enseignement, un courrier du cœur, une autobiographie qui a fait fureur et, à 82 ans, un premier roman, *Le bien des miens*.

SA CHANSON: BERCEUSE

Janette Bertrand: « C'est une chanson tellement personnelle, c'est la seule qui parle d'elle et de son enfant. Ce qu'elle a fait, Céline, de cette chanson-là, c'est à tomber par terre. »



PHOTO RADIO-CANADA

DENISE BOMBARDIER

→ Née à Montréal en 1941. Journaliste, essayiste et romancière, publiée en France comme ici. Après avoir longtemps animé des émissions d'affaires publiques à Radio-Canada, elle commente l'actualité à TVA, au 98,5 FM et signe une chronique hebdomadaire dans *Le Devoir*. Elle vient de lancer le roman *Edna, Irma et Gloria* chez Albin Michel).

SA CHANSON: LA DIVA

Denise Bombardier: « Je l'ai rencontrée la veille du jour où elle a dû tout annuler (à cause de problèmes de santé). J'ai vu sur scène la Céline mythique et après, la Céline fragilisée, démaquillée, avec sa figure un peu angulaire. Je lui ai dit: vous avez quelque chose physiquement de la Callas et j'ai découvert qu'elle était absolument fascinée par la Callas. »



PHOTO PIERRE MCCANN, LA PRESSE ©

MARIE LABERGE

→ Née à Québec en 1950. Romancière et auteure dramatique, Marie Laberge a beaucoup écrit pour le théâtre, gagnant le Prix du Gouverneur général du Canada pour *C'était avant la guerre à l'Anse à Gilles* et la croix de Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres en France pour *L'Homme gris*, en 1989. Ses romans, particulièrement sa trilogie *Le goût du bonheur*, ont connu un succès phénoménal au Québec. On attend son nouveau roman à l'automne.

SA CHANSON: LE TEMPS QUI COMPTE

Marie Laberge: « Le temps n'est pas le même pour cette femme-là qui n'a pas 40 ans, mais a déjà 25 ans de carrière, qui est mariée à un homme qui a plus d'années qu'elle, qui a un enfant qui lui grandit dans la face. Elle tire sur le temps. Plus on vit intensément, plus notre temps est compté et plus ça pousse à vivre fort. »



PHOTO RÉMI LEMÉE, LA PRESSE ©

LISE PAYETTE

→ Née à Verdun en 1931. Lise Payette a touché à tout: la radio, la télé, du talk-show *Appelez-moi Lise* à ses téléromans, de *La bonne aventure aux Super Mamies*. Elle a fait sa marque comme ministre du premier gouvernement péquiste en 1976. En plus de publier des livres, elle écrit dans plusieurs journaux et magazines, abandonnant récemment sa chronique dans le *Journal de*

Montréal par solidarité avec les travailleurs lockoutés du *Journal de Québec*.

SA CHANSON: JE CHERCHE L'OMBRE

Georges Mary: « Lise Payette, y a rien à toucher. C'est arrivé, c'est fait, c'est bon. Mais la magie de l'affaire, c'est qu'elle a rencontré une musique. Quand Jacques Veneruso nous a amené la maquette, tous les autres compositeurs se sont écrasés. »

LES FRANÇAISES



PHOTO FOURNIE PAR HACHETTE CANADA

NINA BOURAOUI

→ Née à Rennes en 1967. Nina Bouraoui passe son enfance en Algérie, patrie de son père, puis vit en Europe depuis qu'elle a 14 ans. Ses romans racontent sa famille, sa vie déchirée entre ses deux identités et elle y traite ouvertement de son homosexualité. Son roman *Mauvaises pensées* lui vaut le prestigieux prix Renaudot en 2005, et son nouveau roman, *Avant les hommes*, paraît ce mois-ci chez Stock.

SES CHANSONS: IMMENSITÉ ET LES PARADIS

Georges Mary: « Son éditeur, Jean-Marc Roberts, mon ami, m'a donné un livre de Bouraoui. Quand elle m'a appelée, j'ai aimé sa chaleur. Sa réponse immédiate, c'était: "Je veux!" Oui, son univers est différent de celui de Céline, mais quand elle rentre chez elle, pour s'inspirer, elle écoute Céline ou des artistes comme elle. »

FRANÇOISE DORIN

→ Née à Paris en 1928. Comédienne et auteure prolifique de théâtre et de romans, elle a été mariée au comédien Jean Poiret, puis à Jean Piat. Elle a écrit des chansons pour plusieurs chanteurs comme Barbara, Juliette Gréco, Mireille Mathieu et Aznavour, dont l'immortelle *Que c'est triste Venise*.



ROBERT MAILLOUX, LA PRESSE ©

SES CHANSONS: ET S'IL N'EN RESTAIT QU'UNE (JE SERAIS CELLE-LÀ) ET LE DOUBLÉ À CAUSE/ON S'EST AIMÉ À CAUSE

Georges Mary: « Quand Céline a chanté au Stade de France (en 1999), Françoise Dorin l'a vue faire des signes à René qui était malade. Elle m'a dit: "J'ai un titre de chanson". C'était *À cause*. »

NATHALIE NECHTSCHIN

→ Née en France au milieu des années 60. « Je suis née trisomique 21 (...). Parfois, je trouve les soi-disant normaux bien plus handicapés que moi... » dit Nathalie Nechtschein sur son site internet. Fan de Prévert, elle a publié un recueil de ses poèmes, *Ma différence*, en 1992. Elle a fait du théâtre dans une troupe où se côtoient handicapés et non-handicapés.

SA CHANSON: SI J'ÉTAIS QUELQU'UN

Georges Mary: « Jean-Jacques Goldman et Erick Benzi ont vu un reportage sur elle à la télé. Erick me dit: "J'ai lu son livre chez un petit éditeur, il y a un truc très intéressant, ça m'inspire beaucoup." J'ai été la voir à Grenoble. Avant de la quitter, elle m'a dit comme ça: "Et je vais la rencontrer (Céline)? Je vais pouvoir parler avec elle? C'est vraiment avec elle que je vais parler? J'ai hâte, j'ai hâte, j'ai hâte!" »

CHRISTINE ORBAN

→ Née en 1954 à Casablanca. Christine Orban a été une cavalière de haut niveau, trois fois championne du Maroc, avant de devenir notaire puis de se consacrer au roman. On lui doit notamment *L'âme sœur* et *Une folie amoureuse*, un roman sur le thème de la jalousie, écrit avec son mari Olivier Orban, qui a fondé sa propre maison d'édition avant de diriger aujourd'hui les Éditions Plon.

SA CHANSON: JE NE SUIS PAS CELLE

Georges Mary: « Un personnage parisien. Elle est très amie avec le patron de TFI et des gens de chez vous, dont Robert Charlebois. Elle a été formidable. Elle avait un autre texte qui s'appelle *L'âme sœur* (comme son roman), ça n'allait pas parce que c'est un texte sur la mort... »



PHOTO CAROLE BELLAÛCHE/H&K

GEORGE SAND

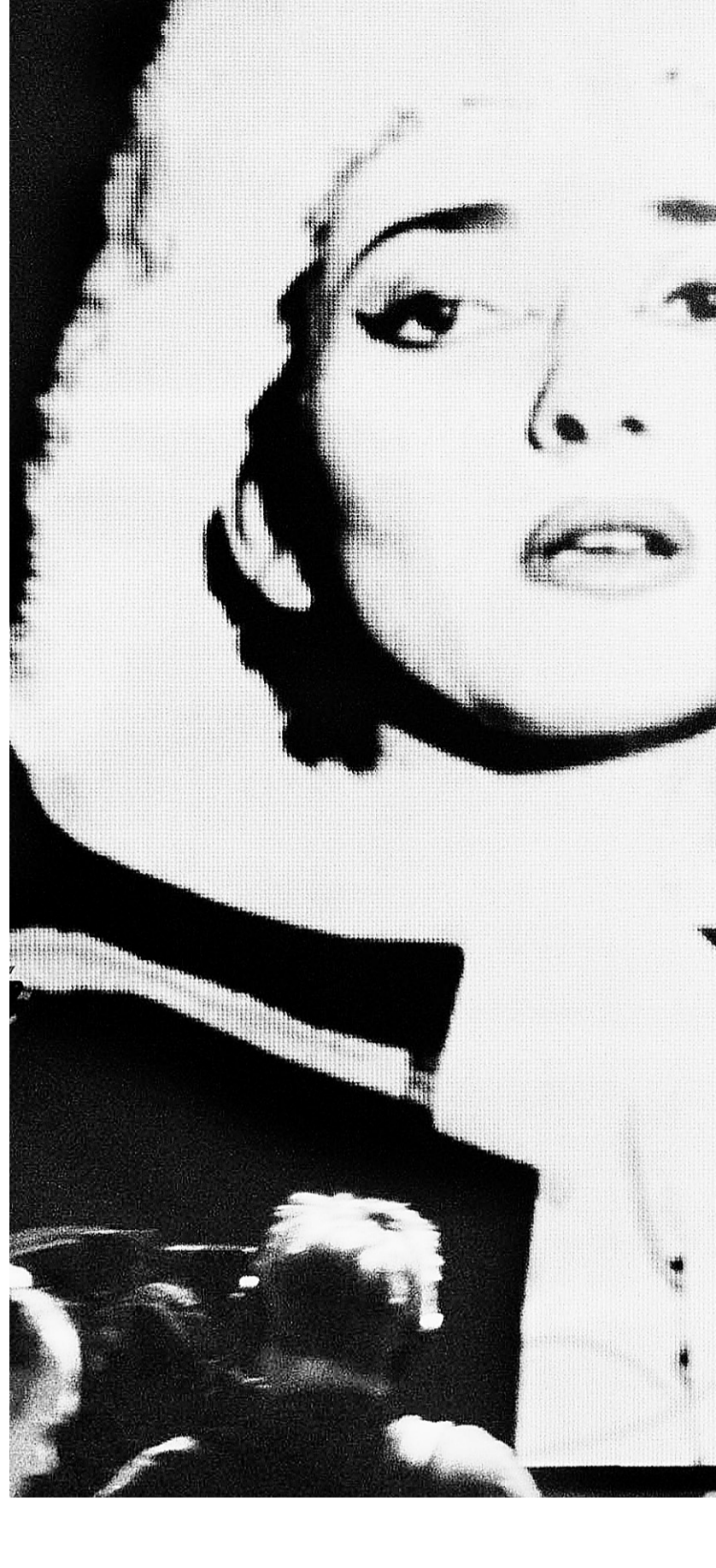
→ Née à Paris en 1804 et décédée en 1876. C'est sous le pseudonyme George Sand qu'Amantine Aurore Lucile Dupin a publié son œuvre romanesque d'inspiration romantique qui compte plus de 60 titres, dont *La mare du diable* et *La petite Fadette*. Elle a aussi écrit des pièces de théâtre, des contes et signé des critiques. Elle a eu une liaison intense avec l'écrivain Alfred de Musset, puis avec les compositeurs Liszt et Chopin. Non seulement cette féministe d'une autre époque, politiquement engagée, se faisait-elle appeler George, mais il lui arrivait de se vêtir comme un homme et de fumer le cigare.

SA CHANSON: LETTRE DE GEORGE SAND À ALFRED DE MUSSET, ÉCRITE À VENISE LE 12 MAI 1834

D'ELLES DE CÉLINE DION



PHOTO FOURNIE PAR GÉRARD SCHACHMES



CÉLINE DION FAIT DE LA

Céline Dion est passée par Montréal, la fin de semaine dernière, afin d'enregistrer des émissions spéciales destinées aux marchés québécois et français. Notre collaborateur Stéphane Laporte, qui était le concepteur de la version québécoise, raconte les coulisses des deux journées de tournage.

STÉPHANE LAPORTE
COLLABORATION SPÉCIALE

Montréal, Studio Mel's, le vendredi 11 mai, 15h. Céline *is in the building*. Le plateau de télé, qui était jusque-là relaxe, devient soudainement fébrile. Céline court rejoindre sa styliste Annie Horth, qui l'attend dans sa loge pour faire des essayages pendant que les techniciens s'affairent. TF1, la grosse chaîne privée française, enregistre aujourd'hui une émission spéciale pour le lancement du nouvel album de Céline, *D'elles*. Demain, ce sera au tour des Québécois.

La répétition débute. Céline chante *Être à la hauteur* avec des vedettes de la comédie musicale *Le Roi Soleil*. Quand arrive le refrain, des flammes sortent de la scène. Les yeux de Céline s'agrandissent. Elle n'était pas au courant. L'éruption volcanique a eu lieu dans son dos. Ce genre d'effets spéciaux provoque une immense chaleur. La chanson terminée, Céline dit au micro: « Merci pour le barbecue! Vous m'avez mis le feu au... » Puis elle se met à chanter *Feeling Hot! Hot! Hot!*

D'autres stars auraient été insultées qu'on mette la scène en feu sans les prévenir. Pas Céline. Elle en rit. Entre chaque chanson, elle fait le bouffon. Toute l'équipe vous le dira, de la productrice au machiniste: « C'est tellement agréable de travailler avec elle. » Johnny Hallyday, lui, est plus dans sa bulle. De champagne

probablement. Céline chante *Blueberry Hill* avec le Elvis des Français. Pas besoin de trucage comme pour le vrai Elvis. Johnny n'est pas mort, quoiqu'il a l'air un peu embaumé.

Maman Dion assiste à la répétition, deuxième rangée en avant. Comme elle assistait à celle du talk-show de Michel Jasmin, il y a 26 ans. Rien n'a changé. C'est toujours sa petite fille qui passe à la télé.

« Cadres à vos casques! » Le réalisateur Patrice Duchesne vient de lancer l'appel à ses caméramen. Le *show* va commencer. Il est 22 h 20. On n'est pas couchés. La télé, c'est comme l'amour, c'est bon quand c'est long.

On enregistre en premier les titres avec Johnny. L'idole veut quitter tôt. Même si cela désorganise l'ordre de ses changements de costumes, Céline l'accueille. Tout pour que tout le monde soit bien.

Les V.I.P. regardent l'enregistrement dans la *green room*. Je sais, la télévision a beaucoup de termes anglais, surtout quand ce sont les Français qui la font. Entouré de l'éditeur Georges Mary et du gérant Mario Lefebvre, René Angélil regarde sa protégée. La Reine est en train de chanter *The Show Must*

Céline *is in the building*. Le plateau de télé, qui était jusque-là relaxe, devient soudainement fébrile.

Go On de Queen. René se tourne vers moi, les yeux remplis d'admiration: « Aie ça c'est bon! »

Deux heures et demie du matin, les yeux de René sont un peu plus petits. L'émission française vient de se terminer. Céline est toujours sur scène.

Lise Payette, Janette Bertrand et Julie Snyder entourent Céline Dion lors de l'émission *Céline Dion D'Elles*.

C'est l'anniversaire de l'animateur, Nikos Aliagas. Et Céline lui chante: « Mon cher Nikos, c'est à ton tour... » pendant que l'équipe de production apporte un gâteau. Le public, qui est là depuis 17h, ne bronche pas. Tant que Céline est là, il est là. Surtout qu'on a beau être en plein milieu de la nuit, la

chanteuse accepte de signer des autographes, avant de rentrer chez elle.

Au tour des Québécois

Dix heures plus tard, Céline est déjà de retour aux studios Mel's pour enregistrer l'émission

spéciale qui passera lundi soir à TVA. Le réalisateur Jean Lamoureux a hâte de répéter. Mais les Français ne sont pas partis. Ils n'ont pas fini. Florent Pagny ne pouvait être présent la veille pour enregistrer *Caruso* avec notre diva, alors c'est aujourd'hui. Ça chamboule l'horaire, mais les Productions J ont dit oui. Les Québécois sont tellement gentils.

On devait commencer l'enregistrement à 16h, il est 18h30, et ça ne tourne toujours pas. Il y a eu des petits pépins techniques dus au manque de répétition. Depuis Montcalm, quand ça va mal au Québec, c'est toujours la faute des Français!

Pour faire activer les choses, l'animatrice Julie Snyder se met à chanter *Ce n'était qu'un rêve* sur la scène. Il n'y a pas

meilleure motivation pour l'équipe technique. On s'empresse à ce que tout soit en place pour qu'elle cesse!

Stand by, cinq minutes. Céline attend à l'arrière-scène. Prête à chanter *S'il n'en restait qu'une*. Les techniciens allument les torches. Le jeune chercheur Jean-Philippe Dion vient s'asseoir à mon petit bureau de fortune en coulisses. Il est tout rouge. « J'en reviens pas! Céline vient me demander si elle avait le temps d'aller dans sa loge quelques secondes. Je viens de donner la permission à la plus grande chanteuse au monde d'aller dans sa loge. Ma carrière est faite! » Des stars qui demandent des permissions, Jean-Philippe n'en croira pas beaucoup.

Dix-neuf heures, l'émission débute. Céline jase avec Julie Snyder; de Vegas, du site inter-

D'ELLES DE CÉLINE DION



PHOTO FOURNIE PAR GÉRARD SCHACHMES

TÉLÉVISION

met préféré de René-Charles, de sa prochaine tournée mondiale et de sa dernière trouvaille culinaire. Puis, les auteurs québécoises de son nouvel album se joignent à elles: Lise Payette, Janette Bertrand, Denise Bombardier et Marie Laberge. Céline interprète chacune de leurs chansons, en plus de chanter trois titres signés par des auteures françaises.

enregistrait l'émission des Français de 16h30 à 19h30, et le samedi, elle enregistrerait l'émission des Québécois, de 16h à 19h. Son avion partant de Dorval à 23h. La chanteuse a des engagements le lendemain à Vegas. De plus, le pilote du jet privé ne peut décoller plus tard, question de réglementation.

Bien sûr, aucun des horaires

Plusieurs vedettes du calibre de Céline boudent le petit écran. Pas elle. René et Céline ont toujours su se servir de la télé et la servir.

Et ça parle; de l'ombre, de la lumière, de la culpabilité des mères, de l'indignation et du temps qui passe trop vite. Céline y va d'une envolée drôle et touchante sur la beauté de sa mère, sur son confort physique de grand-maman. Un grand moment.

Des portraits de chacune des parolières sont aussi présentés. C'est Céline qui en fait la narration. La réalisatrice Clodine Galipeau est allé lui faire enregistrer les voix hors-champ, il y a un mois, à Las Vegas. Céline a fait ça après une séance d'enregistrement à 3h du matin. Elle a lu mes courts textes comme si elle avait toujours fait ce métier. Et René, à côté, s'extasiait après chacune des prises: « Céline n'a pas de bon sens! C'est une championne! »

L'avion décolle bientôt!

En ce moment, René est un peu plus stressé. Il est dans la salle de réalisation, installée dans le parking de chez Mel's. Le réalisateur Jean Lamoureux est en train de découper les 10 caméras qui filment Céline de tous les angles. René est derrière lui, et lui dit: « Faudrait activer un peu, notre avion décolle à 23h. » Il est 22h15. Jean a chaud.

Il y a plusieurs semaines, lors des meetings de production, l'horaire avait été clairement déterminé. Le vendredi, Céline

ne fut respecté. C'est ça, la télé. René n'est pas choqué. Il sait bien que toutes les décisions qui ont engendré des retards ont été prises pour faire la meilleure émission possible. Il est même un peu mal à l'aise de mettre de la pression. C'est pas de sa faute, c'est la faute de l'avion. Ou de Montcalm.

Vingt-deux heures trente. René est de retour en coulisses. Prêt à décoller. Il regarde sa montre, désespéré: « René-Charles va s'en aller tout seul! » Comme dans *Home Alone 2!* Sur scène, on est durant une pause, Céline prend le temps de signer des autographes. Elle devait se changer après l'interprétation de *La diva*, mais elle ne l'a pas fait, pour gagner du temps. On ne s'en plaint pas. Elle est tellement radieuse dans cette longue robe de bal, les cheveux relevés.

Vingt-trois heures quinze. Les auteurs et Céline s'embrassent. L'émission est terminée. Scott Price, le directeur musical, pianote *Leaving on a Jet Plane*. Le garde du corps de Céline escorte la star jusqu'à sa voiture. Céline *had left the building*.

Trente minutes plus tard, Julie, dans sa loge, reçoit un appel. C'est René dans l'avion qui tient à la remercier. Et à remercier toute l'équipe. Le week-end télé de Céline s'est bien déroulé. Ils n'en ont pas pour autant fini avec nous.

Une équipe de Productions J les rejoindra pour tourner le voyage des auteurs là-bas. Ce segment sera présenté durant le générique.

Plusieurs vedettes du calibre de Céline boudent le petit écran. Pas elle. René et Céline ont toujours su se servir de la télé et la servir. Et l'ampleur de leur succès n'y est pas étranger. Leur patience et leur disponibilité sont un exemple pour bien des stars d'un soir.

Trois heures du matin, heure du désert. Le jet tourne au-dessus de l'aéroport de Las Vegas. Une fois, deux fois, trois fois. Il ne peut atterrir. Le pilote n'a pas la confirmation sur son tableau de bord que ses roues sont sorties. Céline et René doivent encore attendre.

Des problèmes techniques et des retards, il n'y en a pas juste en télé. L'important, c'est d'arriver.

L'émission *D'elles* sera diffusée lundi, 20h, à TVA.



DEMAIN DANS LA PRESSE

Céline Dion chante-t-elle pareil en anglais qu'en français?

AUSSI: une grille blanche de mots croisés sur sa carrière.

Pleurer, rire et s'étonner avec la diva québécoise



LOUISE COUSINEAU

TÉLÉVISION

On a beau avoir vu 2000 spectacles de Céline Dion à la télé, cette femme a le génie de toujours se réinventer et nous étonner. *Céline Dion D'elles* - TVA, lundi 20h - nous la ramène avec ses chansons toutes écrites par des femmes. Vous verrez l'émotion de Lise Payette, Janette Bertrand et Denise Bombardier quand elles verront pour la première fois leurs textes s'envoler en musique, chantés par une voix remarquable, jamais si bien contrôlée.

Je découvre encore une fois comment cette voix est tellement plus modulée en français. Bien sûr, les chansons *Titanic* et *Bagdad Café* m'ont toujours donné la chair de poule. Mais je trouve qu'en français, la voix est plus expressive. Plus près de moi.

Mais Céline ne fait pas que chanter dans cette émission de deux heures. Comme d'habitude, puisque nous sommes de la famille, elle nous laisse entrer dans sa vie privée. On la voit embrasser le petit René-Charles aux cheveux longs couché devant le foyer.

C'est d'ailleurs grâce à René-Charles qu'elle découvrira le monde dont elle a déjà fait le tour « sans avoir rien vu », avoue-t-elle. Il sera de la grande tournée - jusqu'en Chine - qui suivra la fin du spectacle à Las Vegas, et Céline en profitera pour découvrir l'univers avec lui.

Elle a gardé son côté truculent. Parlant de Maman Dion, qui est assise au premier rang

et qui rit aux éclats, Céline lui reproche son désir de se faire remonter ci et ça. « Les plis, c'est tellement rassurant », lance-t-elle, ajoutant qu'elle craint toujours que son corps osseux ne soit pas confortable pour son enfant.

Elle vous réserve une surprise de taille, que je vais garder secrète. Un indice: rappelez-vous son *Bye Bye* où elle s'était pointée déguisée en Moman de *La petite vie*. Sachez qu'elle a rajouté son répertoire d'imitations, mais qu'il reste intensément québécois.

Elle vous donnera aussi son truc pour préparer le souper en se levant le matin.

Je n'ai pas vu l'émission au complet: Jean Lamoureux et le concepteur Stéphane Laporte étaient encore en plein montage jeudi après-midi. Julie Snyder, qui anime l'émission, était repartie à Las Vegas chercher des images supplémentaires qui lui manquaient.

Mais ce qui était terminé était remarquable. Les images du réalisateur Jean Lamoureux sont lumineuses, encore plus si vous avez la haute définition - canal 604 chez Vidéotron. La scène a l'air immense. Céline bouge magnifiquement dans ce décor où on verra des flambeaux qui partiront en feux d'artifice. Et dans des robes fort élégantes.

Le moment le plus étonnant est, pendant la chanson *La diva* écrite par Denise Bombardier, l'arrivée de la voix de Maria Callas chantant *La bohème*. C'est téméraire de marier ces deux voix, et pourtant c'est terriblement émouvant.

Bref, l'émission à ne pas rater lundi. De toute façon, il n'y a rien de bon ailleurs.

COURRIEL
Pour joindre notre chroniqueuse: louise.cousineau@lapresse.ca

D'ELLES DE CÉLINE DION

Céline haut de gamme

Céline Dion revient en force avec un album en français. Ça fait plaisir à entendre. D'elles était un beau flash, encore fallait-il le réaliser, faire un tout avec les textes de 10 femmes et les musiques de cinq compositeurs, manifestement inspirés. Ça se tient si bien – sans doute parce que Céline en est le ciment – qu'on est tenté de parler de son meilleur album en carrière. Le temps nous le dira. Voici nos premières impressions, chanson par chanson, après une douzaine d'écoutes.

ALAIN DE REPENTIGNY

Et s'il n'en restait qu'une
(texte de Françoise Dorin, musique de David Gategno)

Céline est de retour, et elle est en voix! Dans le titre, Françoise Dorin refait un clin d'oeil au poème *Ultima Verba* de Victor Hugo (elle a déjà donné le même nom à une pièce) pour clamer haut et fort le triomphe de l'amour. Premier *single* accrocheur.

Immensité
(texte de Nina Bouraoui, musique de Jacques Veneruso)

Une chanson irrésistible, malgré son petit côté *National Geographic* (ou serait-ce plutôt *La muraille de Chine* de Salvador?). Superbe musique de Veneruso, magnifiquement servie par la voix de Céline.

À cause
(texte de Françoise Dorin, musique de Jacques Veneruso)

La première des deux versions de ce texte, sur une musique eurodisco (Céline en Donna Summer?) pas du tout désagréable. Pour une fois qu'une chanson plus *dance* n'est pas réservée à ses albums anglais.

Je cherche l'ombre
(texte de Lise Payette, musique de Jacques Veneruso)

Un texte parfait pour une chanteuse sur qui les projecteurs sont constamment braqués, sur « cette vie trop courte qui file entre nos doigts ». Et une musique qui a des couleurs de *My Heart Will Go On*, mais qui privilégie l'élégance, la sensibilité, la nuance, l'émotion non forcée. Madame Payette écrirait-elle des chansons en cachette? Un classique en devenir.

Les paradis
(texte de Nina Bouraoui, musique de Gildas Arzel)

Pop-rock très efficace bien servie par la guitare chantante *goldmannienne* de Gildas Arzel. Un texte avec des références au film *Mulholland Drive* de David Lynch comme, d'ailleurs, le roman *Mes mauvaises pensées* de la même Nina Bouraoui. Vous allez la fredonner.

La diva
(texte de Denise Bombardier, musique de Erick Benzi)

Céline et Callas. Attention, concept. Ça commence et se termine par Callas qui chante *La bohème* (celle de Puccini, pas d'Aznavor) puis Céline, dans son « désert de gloire » chante et crie le destin tragique de la diva dans un enrobage musical classique. C'est juste un peu – comment dirais-je? – trop.

Femme comme chacune
(texte de Jovette Alice Bernier, musique de Erick Benzi)

Un texte très sensuel écrit par une poétesse québécoise en 1923, sur de la pop-rock dansante. *Flyé* comme idée. Mais dans ce disque de haute tenue, la musique me semble un peu banale.

Si j'étais quelqu'un
(texte de Nathalie Nechtschein, musique de Erick Benzi)

Cette chanson sur un texte d'une femme trisomique aurait pu être racoleuse. Elle ne l'est pas du tout. Céline mord littéralement dans ce texte simple, mais universel, sur une musique qui passe de la pop *soft* à la Sting, à la tempête. La finale tout en douceur est aussi belle que troublante.

Je ne suis pas celle
(texte de Christine Orban, musique de David Gategno)

Une ballade très « classe » pour un texte intrigant que chante Céline avec toutes les nuances qui s'imposent, entre la force et la délicatesse. Dommage qu'en partant, le piano électrique sonne un peu *cheesy*.

Le temps qui compte
(texte de Marie Laberge, musique de Jacques Veneruso)

Belle chanson, plus rock celle-là (bravo!) sur le deuxième thème dominant de cet album (après l'amour): le temps, celui qui est encore plus relatif quand on s'appelle Céline Dion. Le refrain viendra vous chercher comme l'ont fait jadis les musiques de Goldman pour Céline.

Berceuse
(texte de Janette Bertrand, musique de David Gategno)

Imaginez ce que dirait Céline à son fils chaque soir avant de

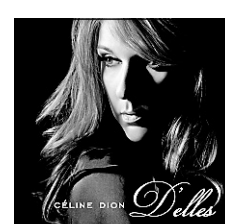
partir chanter au Caesars Palace. Vous entendez le piano et les cordes? C'est en plein ça.

Lettre de George Sand à Alfred de Musset
(texte de George Sand, musique de Erick Benzi)

Vraiment différente de toutes les autres. Fuyant les conventions de la chanson populaire (couplet-refrain-bridge), Erick Benzi a choisi de donner des couleurs classiques au fort beau texte de rupture de George Sand. Céline récite d'abord le texte avant de le chanter avec une émotion palpable.

On s'est aimé à cause
(texte de Françoise Dorin, musique de Marc Dupré et Jean-François Breau)

Avec sensiblement le même texte de Françoise Dorin, Dupré et Breau ont fait une fort jolie ballade qui n'a rien à voir avec la version *dance* de Veneruso. Une chanson qui va faire du chemin, portée par un délicieux solo de guitare très *sixties*.



POP
Céline Dion
D'elles
★★★★
Columbia/Sony-BMG

CE QU'ON A VU.
CE QU'ON EN PENSE.

CINÉMA

Tous les samedis dans LA PRESSE

UNE BELLE IDÉE-GADEAU POUR LA FÊTE DES MÈRES

Présenté par 105.7 Rythme FM Le Rythme de Montréal

Gérard Lenorman
LE JEUDI 24 MAI 2007

BILLETTS EN VENTE MAINTENANT

Châtea St-Denis 1
1594 rue St-Denis
Renseignements: 514-949-4211
Théâtre St-Denis 12h à 21h (hors de service)

Achats téléphoniques: TEL-SPEC 514-790-1111
Sans frais 1 800-848-1594
www.tel-spec.com

Prix de groupe / 20 pers. et plus • contactez le 450.676.8697

I MUSICI DE MONTREAL

YULI TUROVSKY - DIRECTEUR ARTISTIQUE

SAISON 2007-08

36 concerts – 3 séries
Les meilleurs artistes canadiens et internationaux avec vos Musici!

Abonnez-vous avant le 21 juin et courez la chance de gagner une longue fin de semaine à New York.

Brochure disponible
info@imusici.com ou 514 982-6038.

Commanditaire principal

Commanditaire de série: Hydro Québec
Commanditaire associé: OGILVY

LA PRESSE, 99.7, Info680, Québec, Conseil des Arts du Canada, Canada Council for the Arts, Affaires étrangères Canada, Foreign Affairs Canada, Patrimoine canadien, Canadian Heritage



35^e
saison
DUCEPPE

SAISON 2007-2008

Le Doute de John Patrick Shanley
mise en scène de **Martine Beaulne**

Le vrai monde? de Michel Tremblay
mise en scène de **René Richard Cyr**

La Casta Flore de Peter Quilter
mise en scène de **Monique Duceppe**

Les Sunshine Boys de Neil Simon
mise en scène de **Claudé Maher**

Equus de Peter Shaffer
mise en scène de **Daniel Roussel**

Abonnez-vous!

514 842-8194 duceppe.com



Deux autres saisons de 24 au réseau Fox

AGENCE FRANCE - PRESSE

Le réseau de télévision Fox a renouvelé le contrat de la série 24, produite et interprétée par Kiefer Sutherland, pour les saisons 2008 et 2009.

24 a vu son audience fléchir cette saison, mais reste un élément-clé de la programmation de Fox. Les ventes de coffrets DVD et la diffusion de l'émission à l'étranger en font aussi l'une des

dramatiques les plus populaires de la planète. Les producteurs ont l'intention de modifier certains éléments, mais conserveront ce qui a fait son succès: la résolution d'une crise en 24 heures.



Concours Musical International de Montréal

Chant₂₀₀₇ VOICE

DU 22 MAI AU 1^{ER} JUIN

DIX JOURS DE PUR ENCHANTEMENT!

DEMI-FINALE

DU 23 AU 26 MAI, 14 H ET 19 H 30
5 \$ et 10 \$ | Passeport demi-finale : 30 \$ et 60 \$

Salle pierre-mercure
CENTRE PIERRE-PÉLÉADEU

Billetterie : 514.987.6919
Admission : 514.790.1245 | www.admission.com

FINALE

DU 28 AU 30 MAI, 19 H 30
5 \$, 18 \$ et 30 \$

Théâtre Maisonneuve

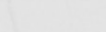
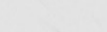
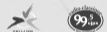
Place des Arts
514 842.2112 1 866 842.2112
www.pda.qc.ca Réseau Admission 514 790.1245

CONCERT GALA

1^{ER} JUIN, 19 H 30
10 \$, 30 \$ et 45 \$

Salle Wilfrid-Pelletier

concoursmontreal.ca | 514.845.4108



3479953A

07/08

OPÉRA DE MONTRÉAL

UN BAL MASQUÉ VERDI ROMÉO ET JULIETTE GOUNOD

LE BARBIER DE SÉVILLE ROSSINI MADAME BUTTERFLY PUCCINI

ABONNEZ-VOUS 514.985.2258 :: 18-30 ANS À PARTIR DE 60 \$

ACTUEL SANTÉ

INFORMATION. PRÉVENTION. SOLUTION.

Le dimanche dans **LA PRESSE**

LECTURES

VOUS DÉVOREZ !

Le dimanche dans **LA PRESSE**

ÉTÉ 2007 au Centre culturel de Joliette

Luis Mariano

Spectacle musical

Le coeur qui chante

Luis Mariano interprété par **Corneliu Montano**

Texte et mise en scène **Mouffe**
assistée de Lou Arteau

Direction musicale **Stéphane Aubin**
entouré de quatorze artistes, chanteurs, danseurs, comédiens, musiciens dont Meggie Lagacé
Chorégraphies : Alexandra Coutu

EXPOSITION de costumes et objets ayant appartenu à Mariano
avec l'accord précieux de la Fondation Luis-Mariano

DU MERCREDI AU SAMEDI DÈS LE 20 JUIN 2007

AU CABARET TELUS DE LA SALLE ROLLAND-BRUNELLE
20, SAINT-CHARLES-BORROMÉE, JOLIETTE

Billets : 450 759-6202
www.ccultjoliette.qc.ca

Centre culturel de Joliette

BILLETS 514 759-6202 1 800 341-4075

OS MUSIQUE Québec Canada

La Leçon d'histoire

d' Alan Bennett

mise en scène de **Serge Denoncourt**

« ... pièce drôle et pertinente... mise en scène énergique [...] jeu impeccable des interprètes, Robert Lalonde en tête et l'ironie douce-amère du texte d'Alan Bennett font merveille... On s'amuse, on rit, on s'émeut... »
Le Téléjournal, SRC

« ... mise en scène énergique, pleine de trouvailles... Robert Lalonde [...] remplit magnifiquement sa tâche dans le rôle du prof... Les huit comédiens qui composent cette classe [...] sont multitalentueux ... une pièce drôlement intelligente... »
Désautels, Première Chaîne

« ... quel spectacle... Vraiment superbe... Magnifique... c'est tellement bien écrit, c'est tellement intelligent et c'est tellement bien fait... Denoncourt a un don extraordinaire ... J'ai adoré ça. »
Je l'ai vu à la radio, Première Chaîne

« ... brillamment et élégamment mise en scène ... 8 jeunes à découvrir... C'est un bon, bon, bon spectacle. »
Samedi et rien d'autre, Première Chaîne

« ... ce texte séduit par son intelligence et son sens de la nuance... Parmi les jeunes comédiens, tous talentueux, soulignons le travail de Francis Ducharme, de Renaud Paradis et d'Olivier Morin ... »
D'arts et spectacles, Radio-Canada.ca

« Hector [...] incarné magistralement par Robert Lalonde... de jeunes et bons acteurs ... mise en scène rapide et "punchée" de Serge Denoncourt... »
La Presse

DUCEPPE

DU 25 AVRIL AU 2 JUIN
www.duceppe.com

Théâtre Jean-Duceppe Place des Arts www.pda.qc.ca
 514 842.2112 1 866 842.2112 Réseau Admission 514 790.1245

REPOUSSEZ LES LIMITES

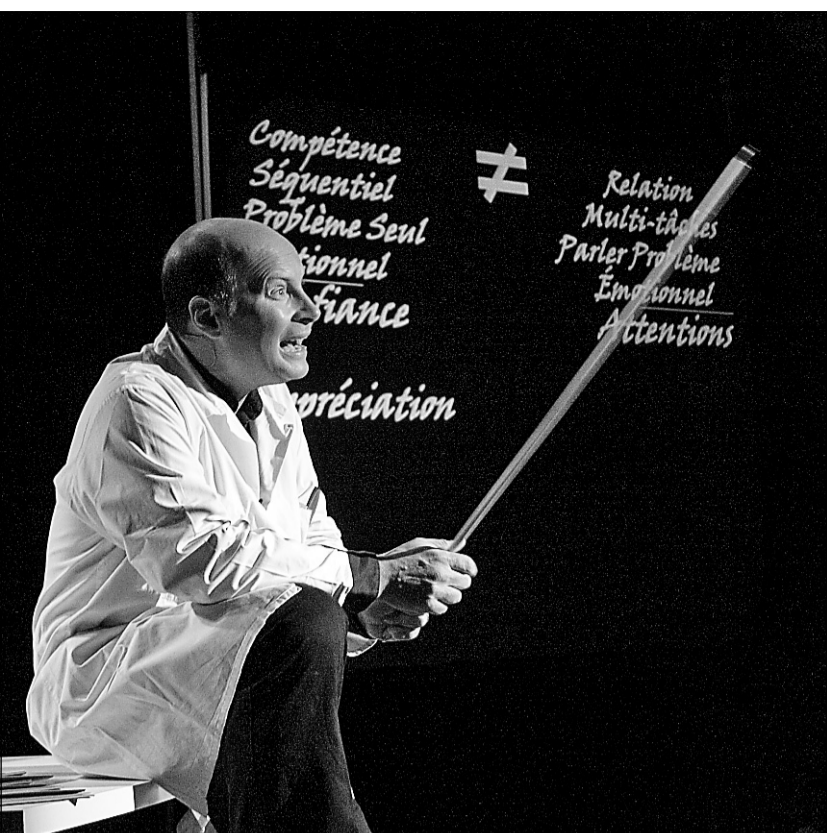
SAISON 07-08

EN VOUS ABONNANT

25% DE RABAIS SUR LE PRIX RÉGULIER DES BILLETS
4 SPECTACLES POUR 100\$/ 70\$ AÎNÉ/ 62\$ ÉTUDIANT

www.denise-pelletier.qc.ca
Billetterie : 514 253-8974

ARTS ET SPECTACLES



Paul Dewandre propose, avec humour, des pistes de solution pour surmonter les problèmes de couple.

THÉÂTRE / Paul Dewandre

La méthode simple pour arrêter de s'engueuler

Madame, vous n'en pouvez plus que votre mari dise bonjour au chien en rentrant à la maison. Monsieur, vous en avez plus qu'assez du vague à l'âme de votre femme. Paul Dewandre, l'adaptateur de *Les hommes viennent de Mars, les femmes de Venus* au théâtre, pourrait vous aider à surmonter vos problèmes de couple.

ANABELLE NICOU

Le livre de John Gray, *Les hommes viennent de Mars, les femmes de Venus* est au couple ce que le livre d'Allen Carr, *La méthode simple pour arrêter de fumer*, est aux fumeurs en repentir: une bible remplie de conseils percutants et persuasifs pour en finir avec nos mauvaises habitudes.

Aussi, messieurs, avant de proposer une partie de jambes en l'air à Madame, assurez-vous d'avoir été tendre avec elle, sans arrière-pensée sexuelle. Et vous, madame, cessez-donc de couper les ailes de votre compagnon, et donnez-lui ce dont il a besoin: des félicitations.

« L'idée, ce n'est pas de faire une étude sociologique sur l'origine des différences entre hommes et femmes, estime Paul Dewandre, venu à Montréal présenter son spectacle aux médias. Je pars juste du constat des différences, et je propose des pistes pour y répondre. »

En un peu plus d'une heure de spectacle, Paul Dewandre, vêtu d'une blouse blanche, muni d'une baguette, joue les docteurs Folamour. Objectif de la séance, permettre à tout un chacun de devenir « bilingue », c'est-à-dire de parler autant la langue du masculin que celle du féminin. « L'idée du spectacle, c'est d'ouvrir la conversation », dit-il.

On rit un peu au passage des mises en situation imagées ou encore des métaphores cocasses, comme celle du sexe et de la cuisine. Trop simple? « Je n'apprends rien à personne, répond Paul Dewandre. Dans les couples, il y a des difficultés, je donne simplement des mots-clés pour parler des situations que les gens vivent et qu'ils ne peuvent pas toujours exprimer. »

Sur Mars et Vénus, Paul Dewandre en connaît tout un rayon. Depuis 10 ans, ce conférencier, d'origine belge, spécialiste des relations humaines, anime des ateliers *Mars et Vénus* dans tout l'Europe francophone. Son succès lui inspire alors l'idée du spectacle, né en mai 2006.

« Je pense qu'il y a une vraie attente aujourd'hui. On devient plus exigeant dans notre couple. Avant, on n'avait pas le choix. On était mariés et on ne pouvait pas se séparer. Aujourd'hui, on veut rester ensemble à condition qu'il y ait de l'amour, de la complicité », analyse-t-il.

La méthode prônée par John Gray et Paul Dewandre marche-t-elle? « Cela marche chez moi depuis 15 ans », se contente-t-il de répondre ce père de famille, marié depuis 1993. Quant à savoir s'il a trouvé l'antidote aux séparations douloureuses, Paul Dewandre préfère ne pas se prononcer.

« Je ne sais pas si c'est bien ou mal de rester ensemble, dit-il. Ce que je ressens, c'est que de plus en plus de gens ont une attente de s'inscrire dans la durée. Je crois que ces conseils peuvent aider, même s'il n'y a pas que cela. Mais cela peut permettre d'avoir une bonne base, et même pour se séparer. Au moins, les gens savent pourquoi. »

Les hommes viennent de Mars, les femmes de Venus, un spectacle de et par Paul Dewandre. Au cabaret du Lion d'or du 4 au 31 juillet.

DÈS LE 8 JUIN 2007

LE THÉÂTRE DES CASCADES PRÉSENTE

Vacances de fous!

Un site extraordinaire
Salle climatisée
Forfait souper-théâtre disponible

Michel Laperrière
Julie Ménard
France Castel
François Chénier

Comédie de Jeanne et Sam Bobrick
Adaptation Chantal Lamarre et René Brisebois
Mise en scène Richard Fréchette
Direction artistique Michel Laperrière

À 30 minutes de Montréal, Autoroute 20 Ouest, Vaudreuil-Dorion, Pointe-des-Cascades

Québec

Théâtre des Cascades (450) 455-8855 • 1 866 494-8855
Jeu-Ven 20h • Sam 19h et 21h30 www.theatredescascades.com

TÉNOR RECHERCHÉ

UNE COMÉDIE DE KEN LUDWIG

MISE EN SCÈNE DE PERRY SCHNEIDERMAN
TRADUCTION ET ADAPTATION DE BENOÎT BRIÈRE ET PERRY SCHNEIDERMAN
CHANTAL BARIL BENOÎT BRIÈRE PIERRE COLLIN PATRICE COQUEREAU
JACQUES GIRARD NATHALIE MALLETTE DOMINIQUE PÉTIN ADELE REINHARDT
DÉCOR JEAN BARD COSTUMES MARYSE BIENVENU ÉCLAIRAGES NORBERTS MUNCS CONCEPTION SONORE NICOLAS BASQUE

Partenaire principal: **Terrebonne** Une histoire de vie

LUC DOYLE lunetterie

26-27 et 30 JUIN COMPLET

Théâtre du Vieux-Terrebonne

DU 19 JUIN AU 8 SEPTEMBRE
RÉSERVATIONS **450 492.4777** sans frais **1 866 404.4777**
ADMISSION 514 790.1245 www.theatreduvieuxterrebonne.com
Prix régulier: 35 \$ Prix de groupe disponible

la **Revue** Desjardins Caisse populaire Terrebonne **MONTONI**

EN DIRECT DE BROADWAY!

«La comédie musicale *Cats n'est rien à côté de ceci!*» - New York Times
«Spec-chat-cu-laire» - New York Post
«Chat-peau!» - NEWSDAY

LE SEUL ET UNIQUE
MOSCOW CATS THEATRE
(Spectacle de chats de Moscou)
Trois représentations seulement!

LES 23 ET 24 JUIN AU COLLEGE JEAN-BRÉVÉ (6575, AV. DECELLES À MONTRÉAL)
BILLETTS: WWW.ADMISSION.COM
OU TÉLÉPHONEZ AU 514 790-1245 OU AU 1 800 361-4595
www.moscowcatstheatre.com

NE RATEZ PAS CE SPECTACLE UNIQUE AU MONDE!

THÉÂTRE DES GRANDS CHÊNES DU 15 JUIN AU 1^{ER} SEPTEMBRE 2007

Des GRENOUILLES et des HOMMES

une comédie musicale de Michel Duchesne
mise en scène Joël Legendre

avec: ANDRÉ MONTMORENCY PAULINE MARTIN ROGER LA RUE SYLVIE FERLATTE AMÉLIE GRENIER MARC ST-MARTIN JEAN-FRANÇOIS HARRISON ÉLIZABETH DUPERRÉ

Réservez maintenant
(819) 363-2900 - Sans frais: 1 877 563-2900
Forfaits disponibles - www.grandschenes.ca - 356, Marie-Victorin, Kingsey Falls
LES PRODUCTIONS JEAN-BERNARD HÉBERT

AP 114 PARC MARIE-VICTORIN Gascades Québec boom

LE THÉÂTRE DE ROUJEMONT PRÉSENTE DU 20 JUIN AU 1^{ER} SEPTEMBRE 2007

HUIT FEMMES

UNE COMÉDIE POLICIÈRE DE ROBERT THOMAS

laquelle est la coupable?

ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE JEAN-GUY LEGAUT

AVEC: MARILYN PERREAU SOPHIE FAUCHER NATHALIE GASCON BRIGITTE PAQUETTE GENEVIÈVE BÉLISSE LOUISE LATRAVERSE CATHERINE FLORENT BEATRICE PICARD

RÉSERVEZ MAINTENANT
(450) 469-1006 - SANS FRAIS: 1 888 666-3006
Forfaits disponibles - www.theatrederooujmont.com
370, rang de la Montagne, Roujmont
LES PRODUCTIONS JEAN-BERNARD HÉBERT

Desjardins OASIS AP 112 Québec boom

Une comédie de situation musicale de Serges Turbide

Chansons **THÉÂTRE D'ÉTÉ À LAVAL** Humour

LA PASSION DES MOINES

4 juillet au 1^{er} septembre 2007
450 **661-4862**
1 877
FORFAITS-GROUPES 1 877 945-7858
Dimanche: matinée disponible

Théâtre Marcellin-Champagnat
275, rue Laval, Saint-Vincent-de-Paul, Laval
www.theatremc.ca

STEBEN TURBIDE DION PARÉS LEJEUNE

DIRECTION MUSICALE: GUY TRUDEAU LAVAL

THÉÂTRE SAINT-SAUVEUR

MERCI CHÉRI!

à partir du 14 juin 2007
COMÉDIE
de RAY COONEY

MISE EN SCÈNE ET ADAPTATION VINCENT BILODEAU

Claude Prégent
Isabelle Miquelon
Mélanie Pilon
Vincent Bilodeau
Linda Sorgini
Roger Léger
Pascale Delhaes

THÉÂTRE SAINTE-ADELE

VERTIGE DE BUREAU

à partir du 14 juin 2007
COMÉDIE
de NORM FOSTER

MISE EN SCÈNE: YVON BILODEAU
ADAPTATION: ISABELLE MIQUELON

Claude Laroche
Violette Chauveau
Jean Petitclerc
Michèle Deslauriers
Jean-Pierre Chartrand

450.227.8466 • 514.990.4343 www.theatrestsauveur.com sortie 60 auto, 15 nord 450.227.1389 • 514.990.7272 www.theatresteadele.ca sortie 67 auto, 15 nord
FAITES-VOUS PLAISIR EN PROFITANT DE NOTRE EXCELLENT SOUPER DE FONDUE CHINOISE

Sur un petit écran près de chez vous



HUGO DUMAS
BILLET

Ma mission? Découvrir à quoi ressemblera notre télévision dans deux, trois et même quatre saisons. Parfait, patron. Tel l'agent William Bumbray en début de carrière, mais avec un Starbucks dans les mains au lieu d'un revolver, j'ouvre un dossier d'enquête. Importance: haute.

Premier constat: le petit écran québécois prendra des teintes à la CSI et Law & Order, avec plusieurs émissions d'enquêtes policières en chantier. Commençons avec *Nirvana*, écrite par Joanne Arseneau (*Tag, 10-07*) et réalisée par Patrice Sauvé (*Grande ourse, La vie, la vie*). Roy Dupuis aurait même accepté le rôle principal de cette série, celui de l'enquêteur Benoît Inglis, Bing pour les intimes.

Il y a 15 ans, dans le village de banlieue de Lajoie, trois ados périsaient dans un horrible accident d'auto, en revenant de leur après-bal. Seul le conducteur - le fils du maire de Lajoie - avait survécu, mais trois mois plus tard, on l'assassinait. Pourquoi? Benoît Inglis, un drogué du travail, rouvrira l'enquête, qui avait été amorcée par son père, mort d'une crise cardiaque. Mais est-ce vraiment une défaillance du coeur qui l'a tué?

«*Nirvana*, c'est une sorte de *Chinatown* (le film-culte de Roman Polanski). Oui, il y a une enquête, mais on explore aussi les relations père-fils et la quête de bonheur du policier, qui part à la retraite, mais qui n'a jamais eu de vie à l'extérieur de son

travail», détaille la scénariste Joanne Arseneau, qui collabore avec la productrice Nicole Robert de Go Films (*Cheech, Horloge biologique*).

Nirvana dort présentement sur une tablette à Radio-Canada, qui lui a préféré la suite de la série *Casino* de Réjean Tremblay. Raison: à près de 800 000\$ l'heure, *Nirvana* coûte trop cher. «Radio-Canada cherchait des choses plus légères», croit Joanne Arseneau.

Filière flics

Toujours dans la filière «flics», Zone 3 (*Minuit le soir*) planche présentement sur *Sans nouvelles de...*, une série signée par Louis Saïa (*Vice caché*), dont le titre évoque celui de l'américaine *Without a Trace*. Et pas besoin d'être Kurt Wallander ou Temperance Brennan pour deviner que Luc Picard, à qui le premier rôle a été attribué, se mettra sur la piste de personnes, eh oui, disparues sans laisser de trace. Dix volets de 10 heures devraient être livrés à la SRC, qui y a déjà investi 50 000\$.

Pour Ciné Télé-Action (*René, Il Duce Canadese*), le scénariste et journaliste Gilles Desjardins (*Enquêtes, Des crimes et des hommes*) peaufine *Stup*, une série policière «hyperréaliste» de 10 épisodes d'une heure s'articulant autour d'une policière de 32 ans. Après avoir été mise au rancart en raison d'une faute professionnelle, elle reprendra du galon et aboutira à l'escouade des stupéfiants de la police fédérale. «Ce sera un duel entre elle et le plus gros trafiquant de drogue du pays», détaille Gilles Desjardins.

Au palais de justice

Deuxième constat de l'enquête: le milieu de la justice - ses ramifications complexes, ses jeux de coulisses et la faune bigarrée qui

y grouille - inspire nos auteurs. La maison Avanti (*Les étoiles filantes, Casino*) a proposé à la SRC un projet temporairement intitulé, voyez l'originalité ici, *Justice*. Patrick Lowe (*Providence, Ramdam*), lui-même un ancien avocat, en figole les intrigues.

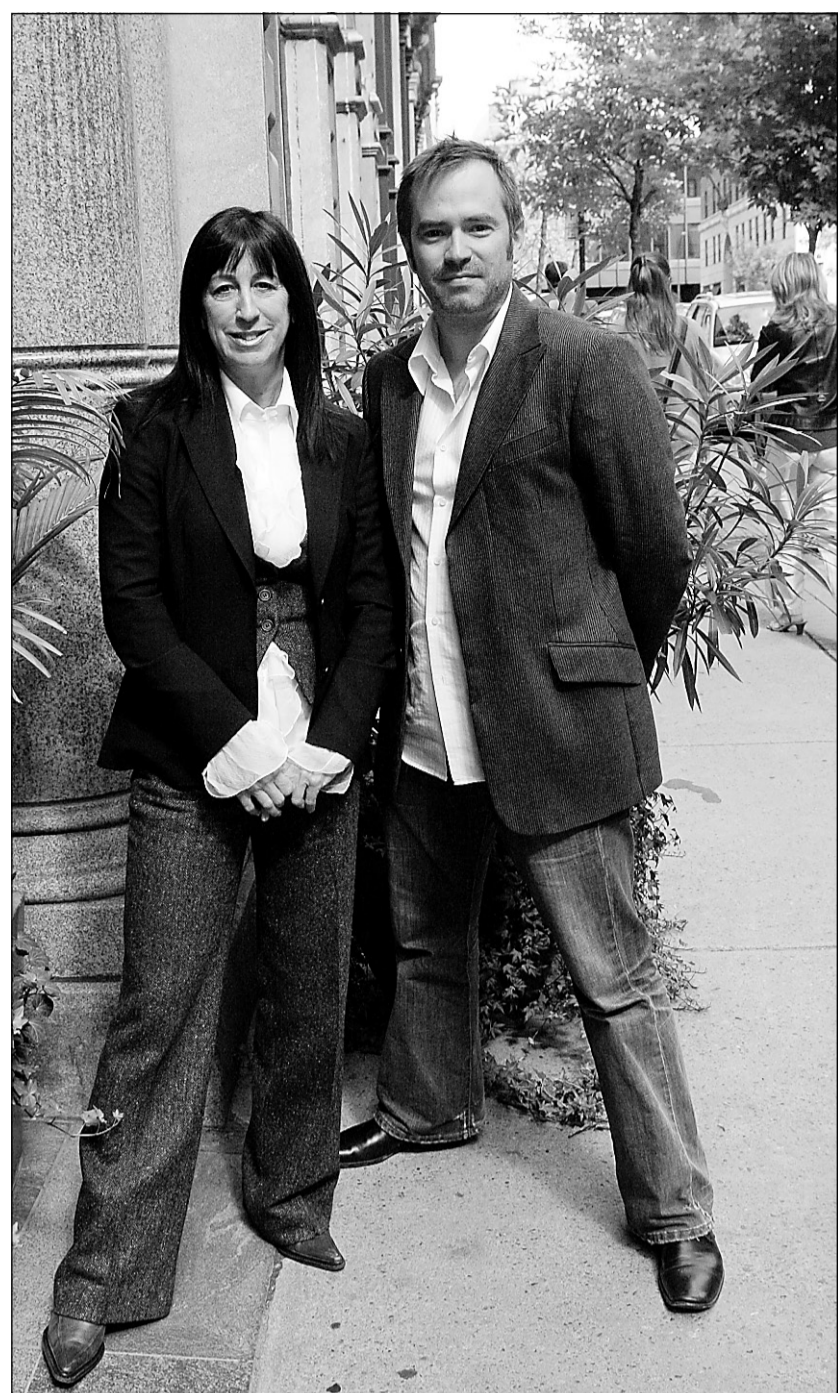
Dans le synopsis, quatre amis du cégep, aujourd'hui dans la quarantaine, se fréquentent encore en raison de leurs emplois, qui les conduisent régulièrement dans un palais de justice de la taille de celui de Longueuil ou de Laval. Le groupe est formé d'une juge, une travailleuse sociale, un policier enquêteur et un avocat de la défense.

Ce quatuor partage cependant un lourd secret, qui est demeuré enfoui pendant toutes ces années. Dans le premier épisode de *Justice*, la mystérieuse Geneviève, qui souffre de problèmes psychologiques, mais qui connaît le passé trouble de ses anciens amis, réapparaît dans le décor. Son arrivée chamboulera la dynamique du groupe.

«Il y aura trois niveaux: on parlera des cas judiciaires traités par les personnages, on verra les personnages dans leur famille respective et il y aura tout l'aspect mystérieux du passé», indique le producteur Claude Maher, de chez Avanti. *Justice*, tourné dans le style de *Providence*, intéresse la SRC.

De source bien informée (hum, hum!), je sais aussi que mon distingué collègue Yves Boisvert, en équipe avec le scénariste Jean-François Pedneault et le producteur André Dubois de chez Vendôme, a présenté à TVA le projet de série judiciaire *Le procureur*. Le titre dit tout.

Voilà, chers lecteurs, la conclusion d'une autre belle enquête Jobidon. On se retrouve chez Tim Hortons, pour une bonne roue de tracteur au miel, avec les autres gars du poste. 10-4.



Après le film *Cheech*, la productrice Nicole Robert et le réalisateur Patrice Sauvé refont équipe pour la série *Nirvana*.

Du 14 juin au 25 août 2007 au Théâtre Hector-Charland

APPELEZ-MOI Stéphane

Texte de **Claude Meunier** et **Louis Saia**

Mise en scène de **Frédéric Blanchette**

Avec **Antoine Bertrand, Josée Deschênes, Isabelle Drainville, Martin Drainville, Luc Guérin, Catherine-Anne Toupin**

Billetterie : | 877 589-9198 / www.hector-charland.com

Festival TRANSAMÉRIQUES

L'événement danse théâtre

Montréal 2007
23 MAI - 7 JUIN

>>> Plus de vingt créations inédites dont...

<p>UMWELT Cie Maguy Marin (Lyon) Un rendez-vous privilégié avec l'œuvre radicale et sans compromis de la grande chorégraphe Maguy Marin. «Totement insolite et original (...) un cru exceptionnel!» LE FIGARO «Avec <i>Umwelt</i>, Maguy Marin tape fort (...) Ici, elle signe une pièce majeure» LIBÉRATION</p> <p>23>24>25 mai à 20h30 MONUMENT-NATIONAL</p>	<p>ROUGE DÉCANTÉ Toneelhuis (Anvers) / ro theater (Rotterdam) Le metteur en scène Guy Cassiers, qui soulève l'enthousiasme sur les grandes scènes d'Europe avec son art multimédia, dirige ce bouleversant monologue livré par un acteur sublime. «Dirk Rooftoof fait ici la démonstration qu'il est un acteur remarquable (...) C'est fort, très fort» LE MONDE</p> <p>24>25>26 mai à 20h USINE C</p>	<p>PERSPECTIVES MONTREAL Van Grimde Corps Secrets (Montréal) Isabelle Van Grimde s'associe aux metteuses en scène Martine Beaulne, Marie Brassard, Dominique Leduc et Alice Ronfard pour revisiter des extraits de son répertoire. Aventure artistique inusitée!</p> <p>24>25 mai à 20h, 26 mai à 16h, 27 mai à 14h AGORA DE LA DANSE</p>	<p>QUANTUM-QUINTET Continuum (Bruxelles) Passionné par les lois qui régissent l'univers, le chorégraphe Brice Leroux signe un ballet métaphysique envoûtant et hypnotique. «Une machine de précision poétique et lumineuse» LE VIF / L'EXPRESS</p> <p>24>25>26 mai à 21h THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI</p>	<p>MNEMOPARK Theater Basel (Bâle) / Rimini Protokoll (Berlin) Chef de file d'un nouveau théâtre documentaire, Stefan Kaegi nous convie à une réjouissante traversée de la Suisse à bord d'un petit train électrique. La révélation du Festival d'Avignon 2006 ! «C'est fou, beau, drôle, émouvant et bourré d'idées.» LE SOIR</p> <p>25 et 28 mai à 19h, 26 et 27 mai à 16h CINQUIÈME SALLE - PDA</p>
---	---	---	---	--

<p>FRANK KETCHUP Le Pont Bridge (Montréal) Bricolage théâtral ludique, multimédiatique et «thrilleristique», en écho aux manipulations génétiques, <i>Frank Ketchup</i> interroge avec humour notre volonté de rester humains. Une mise en scène de Carole Nadeau.</p> <p>25>26>29>30>31 mai 1^{er}>2>4>5>6 juin à 21h ESPACE LIBRE</p>	<p>LIFE IS BUT A DREAM #1 Exorage Group (Rennes) En hommage à l'écrivaine new-yorkaise Kathy Acker, égérie de la scène underground des années 1990, Patricia Allio créé un spectacle détonnant propre à réveiller les consciences endormies.</p> <p>27>28>29 mai à 20h ESPACE GO</p>	<p>A CERTAIN BRAIDED HISTORY THE DISAPPEARANCE OF RIGHT AND LEFT Sarah Chase Dance Stories (Hornby Island) La «danseuse d'histoires et conteuse de gestes» canadienne Sarah Chase présente deux de ses plus récentes créations. Double enchantement! Avec Sarah Chase, Andrea Nann et Peggy Baker</p> <p>29>30>31 mai à 19h AGORA DE LA DANSE</p>	<p>HEY GIRL! Societas Raffaello Sanzio (Cesena) Assistez à la naissance d'une Ève nouvelle dans cette création stupéfiante orchestrée par l'un des plus grands metteurs en scène actuels, Romeo Castellucci. «Un spectacle confondant de beauté, de radicalité esthétique et d'invention scénique. Éblouissant.» LES INROCKUPTIBLES</p> <p>3>4>5 juin à 20h USINE C</p>	<p>ARENA Compañía Israel Galván (Séville) Enfin à Montréal, le chorégraphe et danseur qui a révolutionné le flamenco en créant une gestuelle parfaitement originale. «Danseur pour danseurs, Israel Galvan est le plus grand» LE MONDE «Le Nijinski du flamenco!» L'HUMANITÉ</p> <p>5>6 juin à 20h THÉÂTRE MAISONNEUVE - PDA</p>
--	---	--	--	--

Le Chœur de la radio de Radio-Canada présente

Hommage à John Rutter A Tribute

Requiem & 1 et chants sacrés sacred songs

Le samedi 9 juin 2007 – 20 h
Église St. James United Church
463, rue Sainte-Catherine Ouest
(métro Place-des-Arts)

Nathalie Germain, soprano
Jean-Michaël Lavoie, orgue
Chœur et ensemble instrumental
sous la direction de Frédéric Vogel

Billetterie: www.cshow.ca
(514) 848-9696

En collaboration avec **LA PRESSE**

DE LA RADIO DE RADIO-CANADA

CSC H W .CA

ARTS ET SPECTACLES

CLASSIQUE

Schubert en demi-teintes

CLAUDE GINGRAS

Les deux Trios pour piano, violon et violoncelle de Schubert (si bémol, op. 99, D. 898, et mi bémol, op. 100, D. 929) datent de 1827, l'année précédant la mort du compositeur. Ce ne sont pas, pour autant, des oeuvres tristes. Le mouvement lent de chaque trio contient un solo de violoncelle qui confère à l'ensemble une certaine gravité, mais l'impression générale en est une de sérénité et même de bonheur.

Sommets de la musique de chambre, les Trios de Schubert ont été enregistrés maintes fois, notamment par le célèbre Trio Beaux-Arts dans ses meilleures années, chez Philips. La composition du TBA, formé en 1955, a changé au cours des ans. Le pianiste a toujours été (et est encore) Menahem Pressler et le violoncelliste Bernard Greenhouse est resté

jusqu'en 1987. La première version fut gravée en 1966 avec le violoniste des débuts, Daniel Guilet; la seconde, en 1984 avec son remplaçant, Isidore Cohen.

Les frères Capuçon – Renaud, violoniste, et Gautier, violoncelliste – viennent d'enregistrer à leur tour les deux Schubert, avec le pianiste Frank Braley. L'approche est tout en demi-teintes, avec, aux archets et dans le toucher du piano, un insistant souci de légèreté qui laisse l'auditeur insatisfait. Le deuxième Trio est plus dramatique que le premier, différence que la version Capuçon-Braley souligne à peine, après un premier Trio qui donne de Schubert l'image d'un petit maître.

Cette version contient toutes les reprises sans exception, alors que le TBA omettait la plupart, et ce dans ses deux versions. Néanmoins, l'approche du TBA reste inégalée. On choisira la version de 1966. Comme le TBA, les Capuçon



et Braley complètent leur album avec les deux brefs – et assez négligeables – *Sonata* et *Nocturno*. Impeccable prise de son, mais cela ne suffit pas.

★★ SCHUBERT: les deux Trios pour piano, violon et violoncelle. Frank Braley, p., Renaud Capuçon, vl., et Gautier Capuçon, vcl. Virgin, album 2 d., 365476

19.23.26.28.31 MAI 2007 À 20H ET 2 JUIN 2007 À 14H

OPÉRA DE MONTRÉAL

UNE PRÉSENTATION

Desjardins

DON GIOVANNI

WOLFGANG AMADEUS MOZART

RENÉ RICHARD CYR MET EN SCÈNE L'OPÉRA DES OPÉRAS!

NICHOLSON / DAVIES / GRITTON / FORTIN / TESSIER / BEDARD / BEAUDIN / HOPKINS / LES VIOLONS DU ROY / LABADIE / CYR
EN ITALIEN AVEC SURTITRES FRANÇAIS ET ANGLAIS – BILLETS À PARTIR DE 44 \$
BILLETTERIE PDA 514-842-2112 – WWW.PDA.QC.CA

SANS LIGNE ROUGE

Le blogue de François Gagnon sur cyberpresse.ca

TOUS LES SCÉNARIOS... **CINÉMA**

Tous les samedis dans LA PRESSE

OSM ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

présenté par **Hydro Québec**

en collaboration avec **BANQUE NATIONALE**

La nouvelle saison de l'OSM a été dévoilée!

Ne manquez pas le rendez-vous musical de 2007-2008 avec Kent Nagano, les musiciens de l'OSM et les grands noms de la scène internationale.

Abonnez-vous dès maintenant!
www.osm.ca

Les Soirées Signature en collaboration avec **The Gazette**

Jeudi 24 et vendredi 25 mai, 20 h
La symphonie « Résurrection » de Mahler

COMPLET!
DIMANCHE 20 MAI
KENT NAGANO ET LANG LANG ÉGALEMENT COMPLET.

Kent Nagano, chef d'orchestre
Adrienne Pieczonka, soprano
Christine Brandes, soprano (Mahler)
Sonia Racine, mezzo-soprano (Mahler)
Chœur de l'OSM
Iwan Edwards, chef chœur

Olivier Messiaen, *Poèmes pour Mi*
Gustav Mahler, Symphonie n° 2, « Résurrection »

Soirée du 24 **GazMétro** la vie en bleu

514.790-1245
1-800-361-4599
ADMISSION.COM

514.842.9951



LES QUATRE SAISONS ET CANTATA

PRÉSENTÉ PAR **Desjardins**

CHORÉGRAPHE **MAURO BIGONZETTI**
MUSIQUE **VIVALDI ET CHANTS TRADITIONNELS ITALIENS**

avec l'Orchestre de chambre des Grands Ballets Canadiens de Montréal et les chanteuses du groupe Assurd de l'Italie du Sud

24, 25, 26, 31 MAI ET 2 JUIN 2007, 20H

LES GRANDS BALLETS CANADIENS DE MONTRÉAL
50 ANS DÉJÀ

SAISON 2007-2008
ABONNEZ-VOUS ET ÉPARGNEZ 20 %
514 849-0269

GALA D'ADIEU ANIK BISSONNETTE
AU PROGRAMME : *LIMPIDO AMOR*, UNE NOUVELLE CRÉATION DE JOSÉ NAVAS, *POLYPHONIA* DE CHRISTOPHER WEELDON, *NOCES DE STIJN CELIS*

LE 6 JUIN 2007
BILLETS À PARTIR DE 50 \$

FAITES VITE POUR RÉSERVER LES MEILLEURS BILLETS!

514 842-2112

OPÉRA / *Don Giovanni* vu par René Richard Cyr

Une vie qui se défait

L'Opéra de Montréal termine sa 27^e saison avec un Mozart, le célèbre *Don Giovanni*, dans une production entièrement nouvelle confiée au metteur en scène de théâtre René Richard Cyr. Première de six représentations ce soir.

CLAUDE GINGRAS

La légende de Don Juan, le personnage central, est bien connue de tous. Le livret de Lorenzo da Ponte mis en musique par Mozart réunit trois de ses innombrables conquêtes: les nobles Donna Anna et Donna Elvira et la paysanne Zerlina. Trois femmes, autant de sentiments très différents face au séducteur, que son valet Leporello seconde dans toutes ses expéditions.

Donna Anna et son fiancé Don Ottavio auront finalement raison de lui. *Il Dissoluto punito*, dit en sous-titre la partition. Tué par Don Juan au lever du rideau, le Commandeur, père d'Anna, réapparaissant trois heures plus tard sous la forme d'une statue animée, précipitera le coupable en enfer.

Les mises en scène traditionnelles situent *Don Giovanni* en Espagne au XVII^e siècle. « Ça ne m'intéresse pas! », lance d'entrée de jeu René Richard Cyr, qui voit dans l'œuvre qu'on lui a confiée « un univers plus anglo-saxon que latin, un univers victorien, qui pourrait être Londres en 1890 », et qui a conçu le spectacle en conséquence.

Il voit aussi « trois forces » dans *Don Giovanni* et explique: « D'un côté, le pouvoir établi, censé représenter le bien, la morale, qui est un peu tendu, un peu coincé (c'est le



L'opéra *Don Giovanni* est mis en scène par René Richard Cyr (à droite), avec Aaron St Clair Nicholson (à gauche) dans le rôle de Don Giovanni.

PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, LA PRESSE ©

Commandeur, Donna Anna, Don Ottavio). De l'autre, le pouvoir du mal, qui a quelque chose de séduisant, bien que condamnable, mais qui est *le fun* (Don Juan, Leporello, Elvira aussi, d'une certaine façon). Entre les deux, le peuple, cette espèce de majorité silencieuse, de victime tiraillée entre ces deux pôles (Zerlina, son fiancé Masetto et le chœur). »

René Richard Cyr, qui a signé plus de 60 mises en scène de théâ-

tre, n'en est qu'à son deuxième opéra, son premier ayant été *The Turn of the Screw*, de Britten, l'an dernier à l'Atelier lyrique de l'OdM.

Il avoue que sa culture musicale est très restreinte. Il arrive à suivre la partition de *Don Giovanni*, mais sa connaissance de l'opéra se limite à ce qu'il a vu à l'OdM. Bien sûr, il s'est familiarisé avec *Don Giovanni* par de nombreuses versions en CD et en DVD.

Des doutes subsistent néanmoins.

« Il y a une montée musicale. Les chanteurs me disent: *Qu'est-ce qu'on fait?* Je ne sais pas. Trouvons-le ensemble. J'ai l'humilité de dire que je ne viens pas du monde de la musique. Et c'est pour ça qu'on vient me chercher. Parce que je représente une tradition un peu moins lourde que celle de l'opéra traditionnel. »

Comme s'il venait de faire une découverte, il dira encore: « Je suis fasciné par le pouvoir irrationnel de

la musique. Le pouvoir des mots marié au pouvoir de la musique, c'est quelque chose de rare. Les mots ne resteront que des mots. La musique leur apporte autre chose. On peut y entendre la mer déchaînée... n'importe quoi! »

Comment interprète-t-il le terme « *dramma giocoso* » (c'est-à-dire « drame joyeux ») appliqué à *Don Giovanni*? « Ça ressemble à la vie. Il peut vous arriver ce matin une tuile incroyable dont vous rirez dans deux semaines. Et puis, ce qui est un drame pour vous peut être une comédie pour quelqu'un d'autre. »

Et comment voit-il le personnage de Don Juan? « Je le place après une certaine jeunesse, juste avant qu'il ne perde son panache et sa superbe. C'est un être qui arrive au bout de ses fantômes et qui n'a d'autre choix que de signer un arrêt de mort à la grandeur de sa vie. J'ai pensé le spectacle comme une déconstruction, comme une vie qui se défait. »

La distribution

Le rôle-titre a été confié au jeune baryton canadien Aaron St. Clair Nicholson. La Britannique Susan Gritton et la Québécoise Lyne Fortin seront respectivement Donna Anna et Donna Elvira. Leporello: un autre Britannique, Neal Davies. Le Commandeur: David Bedard (qui orthographe son nom ainsi). Don Ottavio: John Tessier. Le couple Zerlina-Masetto: Pascale Beaudin et Joshua Hopkins.

Décors de Pierre-Étienne Locas, costumes de Marc Sénécal. Bernard Labadie, ancien directeur artistique de l'OdM, dirigera le Chœur de l'OdM et ses Violons du Roy augmentés à 43 musiciens.

Don Giovanni, de l'Opéra de Montréal, mise en scène de René Richard Cyr, les 19, 23, 26, 28 et 31 mai, à 20h, ainsi que le 2 juin, à 14h, salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts.

★ ÉCOLE NATIONALE DE CIRQUE DE 25^E SPECTACLE ANNUEL DU 7 AU 17 JUIN 2007 SUR LA PISTE DE LA TOHU

★ LA DISPARITION
Conception mise en scène : Estelle Clareton, assistée d'Howard Richard

★ GLAM
Conception mise en scène : Catherine Tardif, assistée d'Alain Francœur

Éclairages : Bruno Raffie / Costumes : Ann Séguin Poirier / Scénographie : David Gaucher

2345, rue Jarry Est (angle d'Iberville) Montréal (Québec) H1Z 4P3 (514) 376-TOHU (8648) 1888 376-TOHU (8648)

info@tohu.ca www.tohu.ca

LA PRESSE cyberpresse.ca

105.7 Radio FM Le Rythme de Montréal

514-790-1245 1-800-361-4595 ADMISSION.COM

3479427A 3483060

« LA PERFORMANCE D'UNE VIE ! »

QUAND LA VIE RÉVÉE TOURNE AU GAUCHEMAR...

« UN ONE MAN SHOW COMME ON N'EN A JAMAIS VU » - JULIE MARCOUX, TVA

« UN DIVERTISSEMENT DE GRANDE QUALITÉ » - MARIE-CHRISTINE BLAIS, LA PRESSE

« UN GRAND COMÉDIEN QUI LIVRE ICI UNE PERFORMANCE ÉBLOUISSANTE » - SALUT BONJOUR, TVA

« PROÛESSE TECHNIQUE, PROÛESSE DE JEU » - PASCALE LÉVESQUE, LE JOURNAL DE MONTRÉAL

« UNE PERFORMANCE ÉPOUSTOUFLANTE » - CATHERINE PERRIN, RADIO-CANADA

CONCEPTION :: DENIS BOUCHARD ET YVES AUCOIN

Denis Bouchard iBang!

EN VENTE AUJOURD'HUI À MIDI !

18-19 ET 20 OCTOBRE

BILLETTS DISPONIBLES À LA BILLETTERIE DU THÉÂTRE ST-DENIS, VIA TÉLÉPHONE AU 514.790.1111 / WWW.TEL-SPEC.COM

THÉÂTRE ST-DENIS

GROUPE SPÉCIALISÉ GILLET



Photo: Carl Lessard

LES GRANDS BALLETS CANADIENS DE MONTRÉAL
Gradimir Pankov, directeur artistique

GALA D'ADIEU ANIK BISSONNETTE

Venez saluer la brillante carrière de la première ballerine des Grands Ballets Canadiens de Montréal, Anik Bissonnette, dans son spectacle d'adieu!

UNE SOIRÉE HOMMAGE INCONTOURNABLE !

MERCREDI 6 JUIN 2007 BILLETTS À PARTIR DE 50 \$

Au programme : *Limpido Amor*, une nouvelle création de José Navas, *Polyphonia* de Christopher Weeldon, *Noces* de Stijn Celis

LES GRANDS BALLETS CANADIENS DE MONTRÉAL 50 ANS DÉJÀ

SHINK LA PRESSE 50 Conseil des arts et des lettres Québec Conseil des arts et des lettres Québec

WWW.GRANDSBALLETS.COM

AUSSI LES QUATRE SAISONS ET CANTATA

CHORÉGRAPHE : MAURO BIGONZETTI
MUSIQUE : VIVALDI ET CHANT TRADITIONNELS ITALIENS
AVEC L'ORCHESTRE DE CHAMBRE DES GRANDS BALLETS ET LE GROUPE ASSURÉ DE L'ITALIE DU SUD

24, 25, 26, 31 MAI ET 2 JUIN 2007

SAISON 2007-2008
ABONNEZ-VOUS ET ÉPARGNEZ 20 %
514 849-0269

FAITES VITE POUR RÉSERVER LES MEILLEURS BILLETTS !

514 842-2112

Salle Wilfrid-Pelletier Place des Arts
514 842-2112 1 866 842-2112 www.pda.qc.ca

ARTS ET SPECTACLES

FESTIVAL DE MUSIQUE ACTUELLE DE VICTORIAVILLE / Acid Mothers Gong

Furieusement composite!

Ce soir, un petit mythe sera mis à l'épreuve. Mythe psychédélique à l'occidentale, trempé sauvagement dans le bruitisme japonais et roulé dans une farine post-industrielle. Transgénique? Mets-en. Les ingrédients actifs de deux formations cultes seront ainsi réunis au Festival international de musique actuelle de Victoriaville: la nipponne Acid Mothers Temple et la transnationale Gong.

ALAIN BRUNET

« En 1963, j'avais fondé un trio plutôt jazzy avec le batteur Robert Wyatt et le bassiste Hugh Hopper. Mais nous nous inspirions aussi du rock. Notre jeu était écorché, le mien était beaucoup plus dur que celui des guitaristes de jazz de l'époque. Nous n'étions pas des virtuoses mais nous avions du flair », raconte au bout du fil Daavid Allen, cofondateur de Soft Machine, un nom inspiré d'un bouquin du célèbre poète *beat* William S. Burroughs.

« J'avais préalablement résidé en France: fin des années 50, j'ai vécu à Paris, plus précisément au fameux Beat Hôtel de la rue Gît-le-Cœur où je fis la connaissance des grands poètes *beat* tels Allen Ginsberg, Gregory Corso ou William S. Burroughs. Avant même de quitter mon Australie natale, je me considérais moi-même un musicien de jazz et un poète *beat*. »

Dès sa fondation sous l'impulsion de Daavid Allen, Soft Machine avait initié un furieux mélange de rock progressif et de jazz rock, avant même que Miles Davis ne crée les

albums *In A Silent Way* (1969) et *Bitches Brew* (1970).

Refoulé aux douanes anglaises en 1967 parce que son visa était périmé, le guitariste et chanteur australien était contraint de quitter Soft Machine pour s'installer en France avec sa compagne, la chanteuse londonienne Gilli Smyth... qui sera ce soir à ses côtés, 40 ans plus tard!

Au cœur d'une France alors marquée au fer rouge des valeurs soixante-huitardes, Daavid Allen carburait à la culture psychédélique, au rock progressif et au jazz rock, d'où cette communauté de musiciens issus du jazz et de différentes nationalités (australienne, française ou anglaise dont Steve Hillage, devenu réalisateur attiré de Rachid Taha), communauté à travers laquelle Gong prendra forme au tournant des années 70. Des albums s'enchaîneront: *Continental Circus*, *Camembert Électrique*, *Angel's Egg*, *Flying Teapot*, *You...* En 1975, Daavid Allen quitte Gong et initie une multitude de projets sur lesquels il survivera jusqu'à... maintenant!

En 1992, Gong était reconstitué par plusieurs membres originels, pas nécessairement ceux de la dernière mouture. Daavid Allen ne se gêne pas pour s'en dissocier. « Une période plus technique, purement instrumentale... peut-être moins poétique et moins expérimentale. Franchement, je ne suis pas très intéressé par cette période de Gong. »

En 2003, Daavid Allen et la tribu néopsychédélique japonaise Acid Mothers Temple créaient une nouvelle déclinaison de Gong: Acid Mothers Gong, à laquelle participe Gilli Smyth, le Californien Josh Pollock (avec qui Allen collabore dans *University of Errors*), et quatre membres d'Acid Mothers Temple (Makoto Kawabata, Hiroshi Higashi, Atsushi Tsuyama et Tatsuya Yoshida). Deux enregistrements publics d'Acid Mothers Gong ont été enregistrés en 2006, *Live in Nagoya* (Vivo, 2006) et *Live in Tokyo* (Voiceprint, 2006).

« C'est la fusion entre le mouvement rock post-industriel et le bruitisme issu du psychédéisme que je représente — je suppose. Nous puissions tous dans notre subconscient, on peut nommer cette pratique composition instantanée puisqu'il n'est pas question de réfléchir avant de jouer. Nous n'en parlons pas, nous n'avons pas d'organisation spécifique avant de monter sur scène. Or, des structures musicales finissent par se préciser au fur et à mesure que des improvisateurs évoluent ensemble. C'est d'ailleurs ce qui m'intéresse dans ce groupe. »

Allen ne manque pas d'enthousiasme lorsqu'il décrit certains membres de cette formation composite. « Tatsuya Yoshida est un batteur exceptionnel. Sa relation avec le bassiste Atsushi Tsuyama (que je surnomme tsunami!) inspire d'ailleurs plusieurs jeunes groupes, ensemble ils ont créé un nouveau langage. Autre fait remarquable, nous sommes trois guitaristes dans le groupe, c'est assez fou merci: Makoto Kawabata (leader d'Acid Mothers Temple) pratique le « speed guitar », Josh Pollock (avec qui je joue également dans le groupe *University of Errors*) joue un style qu'il qualifie de « chunky dada », très musculaire et très instinctif, alors que j'aime personnellement user de *glissandos* pour ainsi transmuter les mélodies. Plutôt céleste comme contraste, non ? »

On reconnaît là l'âme d'un vieux hippie, c'est le moins qu'on puisse dire!

« Nous jouons ensemble depuis quatre ans, précise Daavid Allen. Ce type de travail, cependant, remonte à 1999. Nous avions formé un groupe d'improvisation que l'on nommait *Guru & Zero* — nous n'avons d'ailleurs jamais su qui était le gourou et qui était le zéro! (rires). Nous avons alors donné un concert qui avait divisé les fans de Gong: certains abhorraient ce nouveau travail alors que d'autres le portaient aux nues. Personnellement, j'avais adoré. Cela m'a permis d'aller plus loin », résume l'homme de 69 ans.

Qui a dit que l'ouverture d'esprit avait un âge?

Acid Mothers Gong se produit ce soir, 22h, au Colisée des Bois-Francis. Pour en savoir davantage sur le Festival international de musique actuelle de Victoriaville qui se déroule jusqu'à lundi soir: www.fimav.qc.ca/

LAURENT PAQUIN

Mise en scène: Stéphane Crête

TOUT EST RELATIF

6 Nominations au Gala Les Olivier

5^e série de SUPPLÉMENTAIRES 19 au 21 juillet Théâtre St-Denis

STE-FOY
1-877-659-6710
18 mai SUPPLÉMENTAIRE
19 mai COMPLET

BAIE-COMEAU
418-295-2000
20 mai

ST-HYACINTHE
450-778-3388
25 mai COMPLET

MAGOG
819-847-0470
26 mai SUPPLÉMENTAIRE
1 & 2 juin SUPPLÉMENTAIRE

TERREBONNE
450-492-4777
14 septembre SUPPLÉMENTAIRE
15 septembre SUPPLÉMENTAIRE

LAVAL
450-667-2040
20 septembre SUPPLÉMENTAIRE

GRANBY
450-375-2262
28 septembre SUPPLÉMENTAIRE

STE-THÉRÈSE
450-434-4006
30 septembre SUPPLÉMENTAIRE

L'ASSOMPTION
450-589-9198
4 octobre SUPPLÉMENTAIRE

ST-JÉRÔME
450-432-0660
6 octobre COMPLET

JOLIETTE
450-759-6202
14 octobre SUPPLÉMENTAIRE

SOREL
450-743-8440
19 octobre SUPPLÉMENTAIRE

VALLEYFIELD
1-800-842-5794
26 octobre SUPPLÉMENTAIRE

BELOEIL
450-464-4772
27 octobre SUPPLÉMENTAIRE

LASALLE
514-367-6373
3 novembre

MONTMAGNY
1-866-641-5799
17 novembre SUPPLÉMENTAIRE

GATINEAU
819-243-2525
22 novembre SUPPLÉMENTAIRE

TROIS-RIVIÈRE
1-866-416-9797
30 novembre SUPPLÉMENTAIRE

CHÂTEAUGUAY
450-698-3100
15 décembre

TERREBONNE
450-492-4777
17 janvier 08 SUPPLÉMENTAIRE
18 janvier 08 SUPPLÉMENTAIRE

Réservez maintenant avec votre carte VISA®
514 845-2322 | hahaha.com

propulsé par VIDEOTRON

514 790-1111
www.tel-spec.com

Québec
Crédit d'impôt spectacles
Gestion SODEC

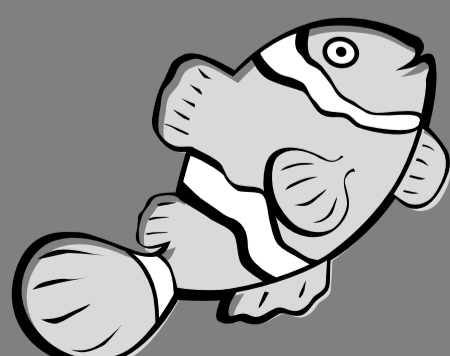
Sortir
pour
vie.com

LA PRESSE

énergie

surprise
25
ans

Juste
pour
rire
Sur scène



BIODÔME
DE MONTRÉAL

UN MUSÉUM NATURE MONTRÉAL

méthode n° 52: les simagrées

L'exposition Attraction fatale
Les rites de séduction chez les animaux

Exposition interactive pour toute la famille.
Spectacle multimédia, film et animation.

514 868-3000 museumsnature.ca

Montréal

LA PRESSE

Alliance des musées d'histoire naturelle du Québec

Alliance of Natural History Museums of Canada

Viau

ACCES

3464515A

3463286

18h LES GRANDS CONCERTS TD Canada Trust radio 2 93.5 CHOM 97.7 rock 103.5 98fm THÉÂTRE MAISONNEUVE - PdA 175, rue Sainte-Catherine O.

ANOUAR BRAHEM "LE VOYAGE DE SAHAR" 1 ^{er} juillet	STRING QUARTET DIDIER LOCKWOOD BILLY COBHAM VICTOR BAILEY SYLVAIN LUC 2 juillet	PROGRAMME DOUBLE KURT ELLING AVEC INVITÉS SPÉCIAUX/ SOPHIE MILMAN ET SES MUSICIENS 4 juillet	PREMIÈRE PARTIE: DK IBOMEKA MOLLY JOHNSON 5 juillet	VIC VOGEL ET LE JAZZ BIG BAND AVEC MARTIN DESCHAMPS ET SES AMIS INVITÉ SPÉCIAL BOB HARRISSON BLUES BAND 7 juillet
---	---	--	---	---

20h PLEINS FEUX GM Canada LA PRESSE Tmfo690 SALLE WILFRID-PELLETIER - PdA 175, rue Sainte-Catherine O. CMC Radio-Canada

CONCERT D'OUVERTURE WYNTON MARSALIS PRÉSENTE THE JAZZ AT LINCOLN CENTER YACUB ADDY ET ODADAA! 28 juin	HARRY CONNICK, JR. MY NEW ORLEANS TOUR 30 juin	PREMIÈRE PARTIE: LURA CESARIA EVORA 2 juillet	PREMIÈRE PARTIE: NORTH MISSISSIPPI ALLSTARS BÉLA FLECK & THE FLECKTONES AVEC VICTOR WOOTEN, FUTURE MAN ET JEFF COFFIN AVEC INVITÉ SPÉCIAL HOWARD LEVY 5 juillet	PROGRAMME DOUBLE OLIVER JONES / SUSIE ARIOLI AVEC I MUSICI CONCERT DE CLÔTURE 7 juillet
---	--	---	---	---

20h30 RHYTHMES HYATT REGENCY MONTRÉAL CHOM 97.7 CMC 103.5 CISM 89.3FM MÉTROPOLIS 59, rue Sainte-Catherine Est

PREMIÈRE PARTIE: APOSTLE OF HUSTLE MEDESKI, SCOFIELD MARTIN & WOOD 28 juin	PROGRAMME DOUBLE SON DE LA FRONTERA / OJOS DE BRUJO 29 juin	PROGRAMME DOUBLE ANTIBALAS / FEMI KUTI & THE POSITIVE FORCE 30 juin	PREMIÈRE PARTIE: GHISLAIN POIRIER LIVE AMON TOBIN 1 ^{er} juillet
CHAKA KHAN 2 juillet	PROGRAMME DOUBLE KIERAN HEBDAN (FOUR TET) & STEVE REID / TORTOISE 4 juillet	PATRICK WATSON / THE BESNARD LAKES 5 juillet	PREMIÈRE PARTIE: JESSIE BAYLIN DOLORES O'RIORDAN CHANTEUSE DU GROUPE THE CRANBERRIES 6 juillet

18h JAZZ D'ICI LA PRESSE galaxie CIAD FEMME MUSIQUE 100.7 GESU, CENTRE DE CRÉATIVITÉ 1200, rue de Bleury

HOMMAGE À BERNARD PRIMEAU 28 juin	INTAKTO 29 juin	MICHEL DONATO TRIO AVEC PIERRE LEDUC ET RICHARD PROVENÇAL 30 juin	GUY NADON QUINTET PROJET LATIN 1 ^{er} juillet	40 ANS DE COLTRANE JEAN-PIERRE ZANELLA ANDRÉ LEROUX REMI BOLDUCC... 2 juillet	JEAN VANASSE SYLVAIN PROVOST FREDÉRIC GRÉNIER AVEC INVITÉS SPÉCIAUX COCO ZHAO ET PENG FEI 4 juillet	ALAIN BÉDARD AUGUSTE QUINTETTE 5 juillet	"SPECTRUM" AVEC YANNICK RIEU MICHEL DONATO DANIEL THOUIN SYLVAIN PROVOST TONY ALBINO PHILIPPE MELANÇON ADRIAN VEDADY ET JOCELYN TELLIER 6 juillet	CHET DOXAS QUARTET 7 juillet
---	---------------------------	---	--	--	--	--	---	--

18h LES COULEURS SAO mix 96 CIAD SPECTRUM DE MONTRÉAL 318, rue Sainte-Catherine O.

ANGÉLIQUE KIDJO 28 juin	RICKIE LEE JONES 29 juin	SEAN LENNON 30 juin	CORNEILLE 1 ^{er} juillet	COWBOY JUNKIES 20 ^E ANNIVERSAIRE AVEC INVITÉS SPÉCIAUX GARTH HUDSON ET RON SEXSMITH 2 juillet	MESHLL NDEGEOCELLO 5 juillet	TOUMANI DIABATÉ'S SYMMETRIC ORCHESTRA 6 juillet
-----------------------------------	------------------------------------	-------------------------------	---	---	--	---

19h VOIX DU MONDE Bell The Gazette mix CHOM 97.7 CMC 103.5 CLUB SODA 1225, boul. Saint-Laurent

ANNE DUCROS 28 juin	MINA AGOSSI 29 juin	PROGRAMME DOUBLE SKYE EX-CHANTEUSE DE MORCHEEBA/ FEDERICO AUBELE 30 juin	PROGRAMME DOUBLE ROBERTA GAMBARINI / FREDDY COLE 1 ^{er} juillet	DAWN TYLER WATSON ET PAUL DESLAURIERS 2 juillet	MARK MURPHY 4 juillet
-------------------------------	-------------------------------	--	--	---	---------------------------------

19h30 INVITATION ALCAN présenté par radio 2 93.5 The Gazette THÉÂTRE JEAN DUCEPPE - PdA 175, rue Sainte-Catherine O.

MIKE STERN DU 28 JUIN AU 2 JUILLET	PROGRAMME DOUBLE MIKE STERN PLAYS WITH THE BANDS! AVEC THE BAD PLUS ET YELLOWJACKETS 28 juin	A MILES DAVIS TRIBUTE: FOUR GENERATIONS OF MILES GEORGE COLEMAN, JIMMY COBB, BUSTER WILLIAMS ET MIKE STERN 29 juin	MIKE STERN RICHARD BONA ET LEUR INVITÉ TRÈS SPÉCIAL ROY HARGROVE 2 juillet	RICHARD BONA DU 2 AU 7 JUILLET	RICHARD BONA ET LE JACO PASTORIUS BIG BAND 4 juillet	RICHARD BONA GROUP ET SES AMIES BASSISTES ESPERANZA SPALANZA ET MESHLL NDEGEOCELLO 5 juillet	CONCERT SPÉCIAL GÉRALD TOTO RICHARD BONA ET LOKUA KANZA 7 juillet
	MIKE STERN INVITATION SUPERGROUP AVEC DANILO PEREZ JOHN PATITUCCI DAVE WECKL 30 juin	THE POWER OF THE TRIO AVEC BILLY COBHAM ALAIN CARON MIKE STERN 1 ^{er} juillet			RICHARD BONA: DIALOGUES EN MUSIQUE AVEC LIONEL LOUKE TOUMANI DIABATÉ ET RUSSELL MALONE 6 juillet		

22h JAZZ BEAT présenté par radio 2 93.5 mix 96 CIAD SPECTRUM DE MONTRÉAL 318, rue Sainte-Catherine O.

ERIK TRUFFAZ AVEC ED HARCOURT 29 juin	ROY HAYNES QUARTET JALLEL • MARTIN BEJERANO DAVID WONG 30 juin	FRANÇOIS BOURASSA QUINTET AVEC INVITÉ SPÉCIAL DAVID BINNEY 1 ^{er} juillet	ALLAN HOLDSWORTH 2 juillet	KURT ROSENWINKEL AVEC MARK TURNER • AARON PARKS JOE MARTIN • RODNEY GREEN 4 juillet	RAVI COLTRANE QUARTET 6 juillet
---	--	--	--------------------------------------	---	---

20h TNM THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE 84, rue Sainte-Catherine Est

FLORENCE K
3 SOIRS: 5-6 ET 7 JUILLET

19h30 EN PRIMEUR CINQUIÈME SALLE - PDA 175, rue Sainte-Catherine Ouest

THE SPAGHETTI WESTERN ORCHESTRA
6 SOIRS: 27 JUIN AU 2 JUILLET

MANU CHAO RADIO BEMBA SYSTEM
INVITÉS

présenté par le FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL et GROUPE SPECTACLES GILLET

1^{er} JUILLET
OUVERTURE DU SITE À 15H

AU PARC JEAN-DRAPEAU ÎLE SAINTÉ-HELÈNE

BILLETTS
SPECTRUM 318, Ste-Catherine O.
ADMISSION.COM 514 790-1245
BILLETTERIE SANS FRAIS
L'Oblique 4333, rue Rivard
514 499-1923
geg.ca

ARTS ET SPECTACLES

ÉLECTRO-POP/ Chromeo

Pour l'amour du québécois

En 2004, le duo montréalais Chromeo lançait *She's in Control* et nous ne savions pas trop s'il fallait en rire ou en pleurer. On a choisi d'en rire, puisque ces chansons électro-pop fromageuses nous donnaient envie de nous précipiter sur le plancher de danse. Trois ans plus tard, la pop électro est plus que jamais dans le coup, mais personne n'arrive encore à la cheville de P-Thugg et Dave 1.

PHILIPPE RENAUD
COLLABORATION SPÉCIALE

Pastiche de la vieille pop québécoise des années 80, le nouvel album de Chromeo, *Fancy Footwork*? « Il y a une sensibilité très contemporaine dans nos chansons, affirme Dave 1, joint à Paris. Ça s'entend dans les textes: il faut des gars d'aujourd'hui pour les écrire. Je ne pense pas que ce qu'on fait soit du pastiche, même s'il faut reconnaître que c'est drôle. Derrière tout ça, il y a la culture du synthé analogique, et c'est très sérieux. »

Le Montréalais mène une double vie. Sur la planète pop, il est Dave 1, suave musicien déguisé en vieille star pop aperçue au générique de *Miami Vice* (version originale). Au civil, Dave Macklovitch travaille dans la capitale française sur sa thèse de doctorat, tout en demeurant chargé de cours de

littérature française à l'Université Columbia de New York. Sujet de sa thèse: la « notion du plaisir de la lecture dans la théorie littéraire du XVII^e siècle en France ». Sans blague.

Dave 1 n'a pas besoin d'informer ses élèves de sa double vie: « Ils le savent, mais pas tous – je n'en parle jamais en classe. En fait, je suis assez sobre comme enseignant. Les étudiants les plus branchés le savent et viennent à mes concerts... C'est assez drôle. »

À côté de son job de prof et d'aspirant docteur en littérature, Chromeo, c'est de la détente. Lyriquement, l'amour et les femmes sont les deux pôles lexicaux de l'œuvre de Chromeo, qui prend un malin plaisir à jouer les gins électropop. Un plaisir coupable, une passion qui anime la famille Macklovitch – son jeune frère est nul autre que A-Track, *turntablist* prodige, DJ officiel de Kanye West et producteur de gros *beats* hip-hop.

Une scène qui a d'ailleurs vu naître le prof et son confrère musicien P-Thugg, d'où la surprise initiale du premier album de Chromeo.

« Au fond, P-Thugg et moi sommes vraiment deux *nerds* qui vont chez le (disquaire spécialisé) Primitive depuis qu'on a 15 ans pour acheter des disques de funk et de soul qu'on étudie à fond. »

Des fans avoués de Hall & Oates, se plaisent-ils à rappeler. Sauf que le discours de Chromeo est, heureusement, aux antipodes de celui de leurs amis de TTC: oui, il y a un second degré, oui, le plaisir de faire cette musique vient en rigolant.

« Je crois que ces musiciens

qui prennent au sérieux leur esthétique sont allés trop loin, dit Dave 1. Nous ne tenons plus ce discours. Écoute, (la nouvelle chanson au thème oedipien) *Mama's Boy*, j'ai du mal à la chanter sans rire! En studio, nous étions en larmes.

« À l'époque de *She's in Control*, le monde sortait de l'électroclash. On a dû se battre pour ne pas être associés à cette scène, pour ne pas être taxés de pastiche. En entrevue, on a dû tenir le discours de musiciens très sérieux à propos de notre son. Avec le recul, c'est vrai, c'est un peu ridicule de penser comme ça. Je pense que tout est dans la nuance. »

Oui, il y a de la place pour l'ironie, « du moment que la musique est bonne, pense Dave 1. J'aime Hall & Oates, mais j'en ris aussi. J'aime Phil Collins, j'écoute sa musique, mais je rigole. Le rire est une posture saine parce qu'elle indique une attitude critique. Mais je dois dire que la pop des années 80 était vraiment bonne. Il n'y avait personne, à ma connaissance, qui cherchait vraiment un sens à ces chansons. Michael Jackson a fait un *hit* avec une chanson sur un gars devenu un zombie qui bouffe sa blonde? Aujourd'hui, ce serait inadmissible! »

Mais écoutez à fond *Fancy Footwork*. La production de cet album – une réussite signée Philippe Zdar, pilier de la French Touch originelle –, la richesse des mélodies et des sons, le groove qui perce les haut-parleurs, tout ça force l'admiration. C'est la grande réussite de ce disque, et c'est l'aspect le plus important, le plus sérieux de la démarche de Chromeo: le souci du détail.



PHOTO FOURNIE PAR BEAT MARKET
Chromeo, ce sont Dave 1 (à gauche) et P-Thugg. De la vieille pop québécoise des années 80, « très contemporaine » malgré tout.

Mettant en vedette
Serge Postigo

Une comédie musicale mise en scène par
Denise Filiatrault

neuf

INSPIRÉ DE 8 1/2 DE FELLINI

Livret Paroles et musique
Arthur Kopit Maury Yeston

Adaptation de l'italien
Mario Fratti

Traduction et adaptation | **Yves Morin**
Direction musicale | **Pierre Benoît**
Chorégraphie | **Christian Vézina**

DÈS LE 26 JUIN
SALLE PIERRE-MERCURE

AVEC: Marie-Denise Pelletier,
Catherine Sénart, Emily Bégin,
Patsy Gallant, Danièle Lorain et
10 autres comédiens et musiciens

15 MAI - 16 JUIN
Théâtre du Rideau Vert
(514) 844-1793
www.rideauvert.qc.ca

26 JUIN - 7 JUILLET
Salle Pierre-Mercure
(514) 790-1245
www.admission.com

Forfait Neuf + Toc Toc
2 spectacles à **69\$***
*Places limitées. Certaines conditions s'appliquent.

TOC TOC

surprise
25
ans

EDGAR FRUITIER • MARCEL LEBŒUF • PASCALE MONTPETIT
ÉLISABETH CHOUVALDZÉ • ÉMILIE BIBEAU • OLIVIER MORIN • AMÉLIE DALLAIRE

une comédie de **LAURENT BAFFIE** • mise en scène **CARL BÉCHARD**
adaptation **JEAN-PHILIPPE PEARSON**

dès le **26** au
Monument-National
Monument-National Admission
514 871-2224 514 790-1245

Réservez avec votre carte **VISA®**
514 845-2322 | hahaha.com

propulsé par **VIDÉOTRON**
© QUEBECOR MEDIA

VIDÉOTRON
présente

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT
EN COPRODUCTION AVEC PRODUCTION JUSTE POUR RIRE

QUEBECOR
50

Québec

Canada

LA PRESSE

TVR

Rythme
Le Rythme du Québec

Bléue

LOTO
QUÉBEC

FESTIVAL
**Juste
pour
rire**

DISQUE / *Chansons à gogo*

Des chansons « dans le vent »

On souligne les 40 ans d'Expo 67 et les 41 ans du métro de Montréal, pourquoi ne soulignerait-on pas les chansons à succès de cette époque? C'est la question que se sont posée les compagnies Remstar et DEJA Musique, et leur réponse s'appelle *Chansons à gogo*, compilation-hommage à 16 chansons « dans le vent » interprétées par des chanteurs d'aujourd'hui.

MARIE-CHRISTINE BLAIS

Chansons à gogo, ça va de *Splish Splash*, de César et les Romains, revue par Hugo Lapointe, à *Tous les garçons et les filles* par Cindy Daniel, sans oublier des succès des Classels, de Joël Denis, mais aussi de Gainsbourg et de Stéphane Venne. Au nombre des plus réussies, on mentionnera *Avant de me dire adieu* des Classels réinterprétée par Martin Deschamps (« On m'a proposé de la faire à la Aerosmith, avec un grand cri à la Steven Tyler

Et puis, en regardant les listes de chansons qu'on avait faites, j'ai proposé qu'on aille plutôt du côté des chansons des années 60, mais en demandant qu'on garde des chansons comme *Le temps est bon* ou *Soleil, soleil*, qui sont des cadeaux pour moi et auxquelles je tenais, même si elles avaient été composées dans les années 70. »

Membre de la défunte Chicane et musicien actif, Legault a notamment réalisé le projet des Divans (des reprises par toutes sortes de chanteurs, au profit des

certaines chansons des chœurs de voix d'hommes, qui font oooooh ou doowap doop wap, ce qui n'existe plus du tout. »

Et ils ont pensé à Deschamps pour la chanson des Classels: « Ça m'a étonné, explique Deschamps, jusqu'à ce que Christian me dise que mon timbre avait quelque chose de Gilles Girard avec de la garnotte! » Et Martin a sauté dans le projet avec bonheur, même s'il n'est toujours pas sûr – nous non plus – de ce que signifie la phrase « J'attends briller dans mes yeux l'espoir d'un grand bonheur »...

« J'avais confiance en Christian et ses musiciens, explique de son côté Marco Calliari qui reprend avec brio *Aimer et mentir* de Tony Massarelli. Je lui ai juste demandé si je pouvais amener avec moi l'accordéoniste de la famille, Michel Sauro. Écoute, Michel a joué à mon baptême et à tous les événements marquants, dans ma famille! C'était pour moi très symbolique de l'avoir avec moi sur l'enregistrement. » Sauro, 79 ans, a beaucoup impressionné Christian Legault: « Il nous a joué du tango toute la soirée, c'était écoeurant. Et il nous a beaucoup aidés avec le principal problème d'*Aimer et mentir*: contrairement aux autres chansons, les arrangements de la version originale étaient excellents! On a travaillé fort pour trouver autre chose, un mélange de tango et de mariachi. » Marco n'a pas hésité à l'interpréter avec... un fort accent italien: « Écoute, elle existe dans les deux versions, avec mon accent québécois à moi et avec l'accent italien. » Il a finalement choisi la seconde, et avec raison: chanter *Aimer et mentir* sans accent italien, ça serait comme chanter du Zachary Richard sans prendre l'accent cajun ou du Offenbach sans imiter la voix de Gerry. Pourquoi se priver d'un tel plaisir à gogo?

Ces chansons dites « à gogo » ne sont pas toutes faites pour danser comme des fous, il y a des slows typiques du temps, des années 60 et 70.

au milieu, je ne pouvais pas refuser! ») et *Aimer et mourir* de Tony Massarelli chantée par Marco Calliari dans une version qui fera date. Avant d'aller plus loin, précisons que Gilles Girard, le célèbre chanteur des Classels, a eu tout un choc – heureux! – en entendant la version de Deschamps.

Et précisons également que ces chansons dites « à gogo » ne sont pas toutes faites pour danser comme des fous – il y a quelques slows typiques du temps – et que certaines datent plus des années 70 que des années 60.

« Quand on m'a approché pour le projet, explique Christian Legault, réalisateur-arrangeur de l'album avec Eric Lemieux, cela devait être une compilation sur le thème du soleil et des vacances.

banques alimentaires Moissons du Québec) et un disque de Noël l'an dernier. « Disons que j'ai mon brevet en compilation, dit-il avec humour. Je sais comment faire vite, vite, et avec plein d'artistes. Parce que 16 artistes, ça veut aussi dire 16 maisons de disques, 16 imprésarios, 16 horaires... » Point commun entre tous ces artistes: aucun n'était né dans les années 60.

Adorare e mentire...

Arrangeurs de goût, Legault et Lemieux se sont inspirés des vieux disques de Ray Charles pour *Le papa* interprétée par Max A. Jean-Baptiste, du Elton John des débuts et des Beach Boys pour *Doo Wah Diddy...* « On a pu aussi faire des trucs comme utiliser sur



Les Classels.

PHOTO PC / MUSIQUEPLUS



PHOTO FOURNIE PAR COMMUNICATIONS LISE RAYMOND

Parmi les réussites de *Chansons à gogo*, l'interprétation de Martin Deschamps du succès des Classels, *Avant de me dire adieu*.

LE PETIT THÉÂTRE MUSICAL PRÉSENTE:

MUGUETTE NUCLÉAIRE

UN CARTOON MUSICAL

DE MARG DROUIN ET ROBERT LEGER

FRED-ÉRIC SALVAIL MAXIME DESBIENS-TREMBLAY PASCALE MONTREUIL KEVIN HOULE

BILLETS EN VENTE DÈS MAINTENANT !

21 AU 29 SEPTEMBRE
THÉÂTRE OUTREMONT

BILLETS DISPONIBLES À LA BILLETTERIE DU THÉÂTRE OUTREMONT, SUR TICKETPRO OU COMPOSEZ LE 514.908.9090 / 1.866.908.9090, COMMANDEZ PAR INTERNET SUR WWW.GEG.CA



www.muguettenucleaire.com

3483992A

Les Nouveaux Cavaliers inc. présentent
Une création originale de Gilles Ste-Croix

SAKA

CIRQUE À CHEVAL

BILLETS EN VENTE AUJOURD'HUI À 10H !

BROMONT
À partir du 22 juin 2007

Spectacle présenté sous le Grand Chapiteau
Sortie 78 de l'autoroute 10, Bromont

1-800-361-4595
514-790-1245

www.admission.com



3484469A

ARTS ET SPECTACLES

LA MAISON THÉÂTRE

Une saison sous le signe de la liberté

Malgré le temps automnal, la Maison Théâtre lançait plus tôt cette semaine une nouvelle programmation ensoleillée placée sur le thème de la liberté et de l'affranchissement.

JADE BÉRUBÉ
COLLABORATION SPÉCIALE

Les tout-petits auront la chance, la saison prochaine, de goûter aux plaisirs générés par la compagnie le Carrousel (*Le pays des genoux*) qui renoue avec les 3-7 ans en proposant *Les souliers de sable*, une invitation à prendre la clé des champs malgré le délicieux obstacle que peut être la peur.

Il sera aussi possible de voir le dernier volet du triptyque sur le conte du Théâtre de Sable, *Le rêve de Pinocchio*. Après *Le rossignol* et *L'empereur de Chine* et *Contes du temps qui passe*, la compagnie de

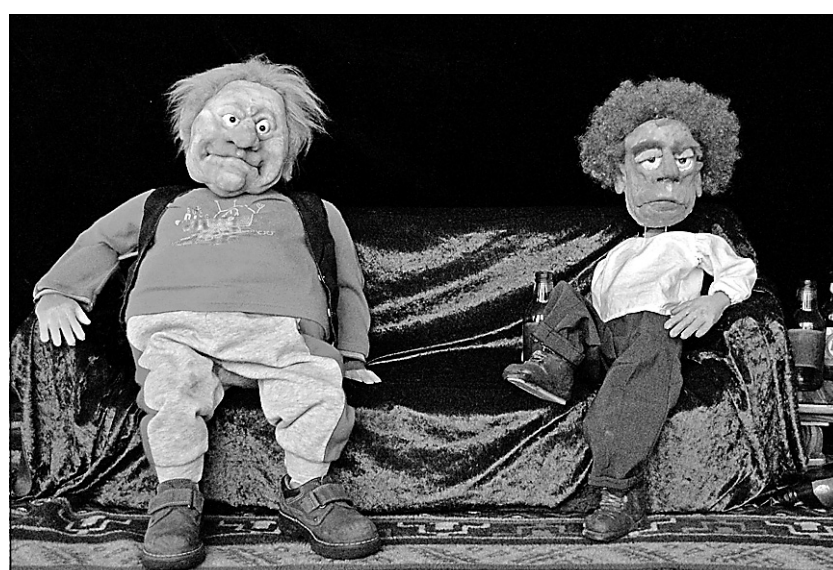


PHOTO HENRI PARENT. FOURNIE PAR LA PRODUCTION
Les enchaînés, de Flash Marionnettes.

marionnettes imagine cette fois la rencontre improbable entre le célèbre pantin de bois et les trois petits cochons, le soldat de plomb et enfin le petit chaperon rouge!

Pour les 4 à 8 ans.

Le Théâtre de l'oeil (*Un autre monde*) a, quant à lui, fait appel à un auteur argentin, Javier Sewdzky, pour créer *Ah, la vache!*,

fable ayant pour sujet la dispute autour d'un toutou. Que faire quand deux personnes affirment être propriétaire d'une même chose? *Ah, la vache!* Une œuvre qui lie marionnettes et chansons pour les 5 à 10 ans.

Le Théâtre de l'Avant-pays (*L'Armoire*) s'est intéressé aux contes traditionnels pour créer le spectacle de marionnettes *Le Château sans roi*. « Nous avons voulu faire une pièce avec un château, un roi, une quête, un méchant... », a précisé en riant Michel Fréchette qui assurera la mise en scène de ce conte soulignant l'importance d'être le seul maître de son destin pour les 5 à 9 ans.

L'Arrière Scène (Pacamambo) présente avec Stanislas Walter Legrand l'histoire d'un enfant catapulté dans un pays en guerre, alors qu'une étrange voix semble provenir d'un mur menacé de destruction. « La tradition orale se perd présentement dans une culture de l'image, explique le

INFO-THÉÂTRE

La Maison Théâtre propose un nouveau service Info-théâtre pour les enseignants et les éducateurs. Il vous est maintenant possible de discuter avec une spécialiste diplômée en pédagogie du théâtre afin de planifier des activités adaptées en vue d'enrichir votre visite au théâtre. Infos : 514-288-7211, poste 2 ou www.maisontheatre.qc.ca/info-theatre

jeune auteur Sébastien Harrison à qui l'on doit cette année la pièce pour ados *D'Alaska*. J'avais envie de renouer avec ces grands récits. Et je voulais poser la question : peut-on sauver ce qui reste de la tradition? »

Pour les 8 à 12 ans

Les ados ne seront pas en reste avec *Les Assoiffés*, une création née du désir de Benoît Vermeulen et de Wajdi Mouawad de collaborer à une même œuvre. Ainsi, le Théâtre Le Clou (*Au moment de sa disparition, Romances et Karaoké*) offrira aux jeunes de 14 ans et plus l'entrelacement de trois histoires parallèles placées sous le thème de la révolte et de la crise.

Notons aussi le passage fort attendu de certaines reprises dont la création de *Cette fille-là* de Joan MacLeod par le Théâtre de la Catapulte (Masque de la meilleure production franco-ontarienne 2005) et celle du magnifique *Tsuru* du Théâtre en l'air (*Panda Panda*) et de Carbone 14, pièce s'inspirant de la théâtralité japonaise lauréate du Masque de la meilleure production jeune public (2001).

Soulignons également la visite de compagnies étrangères dont Flash Marionnettes de France et Tam Teatromusica d'Italie et la production de la pièce lauréate du concours Théâtre jeune public et la relève : *Les soleils pâles* du jeune et prometteur Marc-Antoine Cyr.

Pour la programmation complète : www.maisontheatre.qc.ca



Sur la Croisette, Michel Drucker se laisse lui aussi emporter par la folie festivalière.

TV5

WWW.TV5.CA

TENUE DE SOIRÉE
À CANNES

CE SOIR 19h30

voilà! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

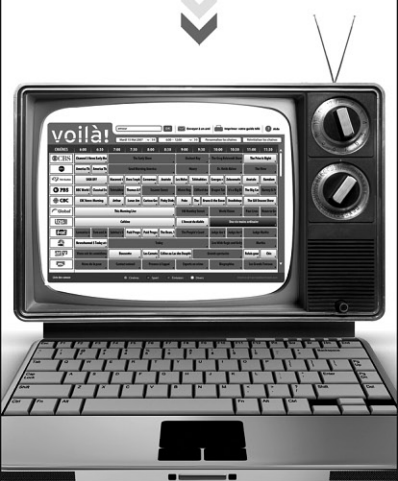
voilà!
Votre guide télé...
maintenant
interactif!

Trouvez vos émissions
favorites

Naviguez dans les
plages horaires

Sélectionnez vos
chaînes préférées

Personnalisez
votre guide



En exclusivité sur
cyberpresse.ca/tele

cyberpresse.ca

	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	BEV	VD	VDO
SRC	Le Téléjournal	Hockey - La Fierté d'un peuple / L'Âge d'or (1960-1972)	Ici Louis-José Houde / Dany Turcotte	LE PACIFICATEUR (5) Avec Vin Diesel, Lauren Graham et Faith Ford. \ Après l'assassinat d'un scientifique impliqué dans un projet gouvernemental ultrasecret, un militaire a pour mission de protéger ses cinq enfants.	Le Téléjournal	FranCoeur / Sophie se dispute.	Perdus / Ben est malade.	112	4	4				
TVA	Le TVA 18 heures	TORNADO (4) Film catastrophe de Jan De Bont avec Helen Hunt, Bill Paxton et Jami Gertz. \ Des scientifiques tentent de percer le mystère des tornades en les étudiant de près, souvent au risque de leur vie.			4400. Science-fiction avec Peter Coyote, Joel Gretsch. \ Des individus ayant été portés disparus au cours des 50 dernières années réapparaissent mystérieusement, tous amnésiques et dotés d'étranges pouvoirs. (3/3)		Le TVA	115	7	7				
TQS	Drôle, Drôle, Drôle	POMME ET CANNELLE (6) Avec Marley Shelton, James Marsden et Mena Suvari. \ Les meneuses de claque d'une école secondaire commencent un vol de banque pour dépanner une consœur enceinte.			CARTEL (4) Drame biographique de Ted Demme avec Johnny Depp, Jordi Molla. \ Durant les années 1970 et 80, l'ascension fulgurante puis la descente aux enfers d'un trafiquant américain de cocaïne. (20:15)		Le Journal (22:45)	PÉCHÉS À HOLLYWOOD (23:15)	114	5	5			
TQc	1900, la vie de château	La vie en vert	Les Francs-tireurs / Eric Zemmour, journaliste	National Geographic / Tueur de serpents: le ratel, le blaireau tueur du Kalahari	Belle et Bum / Luck Mervil, H'Sao, Syncop, Boule Noire, Lorraine Klaasen		STARDOM (5) avec Jessica Paré, Dan Aykroyd	138	8	8				
CBC	Soccer (16:30)	Sat. Report	Songwriters' Circle	CANADA RUSSIA '72 avec Booth Savage, Mark Owen				206	13	13				
CTV-M	CTV News	Sportsnight	W-Five: Hope for the future	Cold Squad	Robson Arms	Jeff Ltd	Nip/Tuck	CTV News	205	11	11			
GBL-Q	QC	Room to...	Global Currents - ...Long Shots	Andromeda	Blue Murder		Andromeda	JR Digs	55	3	3			
ABC	ABC News	...Raymond	Will & Grace / Deux épisodes	America's Funniest Home Videos	THE PACIFIER (5) avec Vin Diesel, Lauren Graham			Sex &... City	281	22	22			
CBS	News	CBS News	Entertainment Tonight	Crimestime Saturday: NCIS	Crimestime... / CSI: New York	48 Hours Mystery	News	282	21	21				
NBC	... (17:00)	News	Stargate SG-1	Dateline NBC	Law & Order: SVU	Law & Order		280	18	23				
PBS-P	BBC News	Art Express	Mountain...	...Antiques	Monarch of the Glen	Keeping up	As Time... / Deux épisodes	Waiting...	BBC News	284	46	24		
PBS-B	Lawrence Welk Show	As Time...	Brotherly	...Served?	Chef!	Jeeves & Wooster	Austin City Limits / Dixie Chicks	...Canyon	284	43	59			
A & E	CLIFFHANGER (5) (17:00)	24 / Neuf épisodes							615	73	39			
ARTV	Portraits: plus vrai que nature	Le Choeur de Gregory (3/6)	L'Actors Studio / Jane Fonda	La Job	HERMANITO. Documentaire				143	31	31			
BRAV	Arts & Minds	Videos	To Think Like a Composer	The Real Patsy Cline	Willie Nelson and Friends: Outlaws and Angels			FARGO (2)	620	72	34			
CD	Fallait y penser! / À votre santé!	Drôle...	Fou! Fou! Fou!	Cabaret de l'humour	Comicographie / Spécial Femmes	Excès de stars / A. Nicole Smith	Sexstar	129	20	20				
CinéPOP	MURPHY'S ROMANCE (18:10)			L'ENFER DES TROPIQUES			ADIEU MA JOLIE			185	—	—		
DISC	How it's Made	Future Weapons / ...to Hide	How do they do it?	Dirty Jobs / Cheese Maker	Criss Angel: Mindfreak	MythBusters		520	37	37				
EV	Mordu de la pêche / Suède	Biosphère / Réserve...	Cuba	Casino	Partons, la mer... / Les Cyclades	Québec de Jean-Claude	Vue du canal	134	23	51				
FC	Sadie (18:06)	Darcy (18:32)	...Raven	Zoey (19:25)	... (19:51)	Life... (20:38)	THE PENNY PROMISE. avec Scott Christopher	... (22:32)	... (22:48)	556	—	67		
FOX	Baseball (15:30)	Seinfeld / Deux épisodes	Cops / Deux émissions	America's Most Wanted	The Shield	Mad TV		283	36	46				
HI	À vos marteaux! / Armoire	Passion Maisons / Saint-Ferréol	...qui ont changé le monde	NCIS	NIXON (4) avec Anthony Hopkins, Joan Allen				133	25	53			
HIST	Re-Inventors	Ancestors...	CSI: New York	The Real Amityville Horror	THE PROFESSIONAL (4) avec Jean Reno, Natalie Portman				522	49	47			
MMAx	JOHN ET YOKO... (16:00)	InfoMax	La Mode...	Made in...	Liaison...	Hollywood Fantaisies	Style de star	L'Index...	Rencontres	142	32	48		
MP	Pop!	VJ recherchée MusiquePlus	La Prochaine Pussycat Doll	VJ recherchée MusiquePlus - L'apport en direct	Fall Out Boy					141	30	30		
MTL	La Caravane	From Egypt...	Magazine libanais	Paysage...	Bangla TV	Parsvision	Polonia	Teleritmo	Mad TV	207	14	14		
RDI	La Semaine verte	Le Monde	Planète...	Enjeux / Leçon de discrimination	Le Téléjournal	109	Zone libre / Prisonniers de la liberté	Téléjournal	129	19	19			
S+	Privés & Associés	Juste Cause	Intelligences	Les leçons de Josh	Témoins silencieux	Les Ex		132	24	52				
SE	LA MAISON MONSTRE (17:40)			VIVRE POUR DANSER (19:15)			DA VINCI CODE (21:05)			180	—	—		
SHOW	Hotel Babylon	THE OPERATIVE (6) avec Brian Bosworth, John Tench			Da Vinci's City Hall	CSI: Miami	BAD SANTA	616	40	40				
TFO	Visez... mille	Presserebelle	Panorama	Jardins	Sur les traces de Louis Hémon	MOUVEMENTS DU DÉSIR (5) avec Valérie Kaprisky			Nor'Ouest	137	—	—		
TLC	Property Ladder	The Real Deal	Little People, Big World	The Real Deal	My First Home	Little People		521	39	27				
TTF	LA LÉGENDE DE... (17:00)	Kappa Mikey	Di-Gata...	Billy...	Futurama	Les Simpson	Boondocks	South Park	Décalés...	Les Simpson	139	34	45	
TV5	Questions	Journal FR2	Cliché	Tenue de soirée / Cannes: Patrick Bruel, Liane Foly	Bâtisseurs...	Arrière-scène	Le Journal	145	15	15				
VIE	L'espace...	César...	Décore ta vie	Métamorphose	Bye-bye maison! / Manon...	On a échangé nos mères	Le camp des ados rebelles	La Vie...	135	35	44			
VOX	Parole et Vie	4 minutes	Ma première Place des Arts	Eurêka	...pour rire	Tres Vues	Baromètre	...se cache	Univers-Cité	—	9	9		
VRAK	Smallville / Deux épisodes	Charmed	Newport Beach / Deux épisodes	Gilmore Girls	140	16	16							
Z	La porte d'Atlantis	Délire techno	Mélinda, entre deux mondes	Surnaturel	FIRESTARTER (5) avec Drew Barrymore			131	26	54				
RDS	30 Images	Sports 30	Hockey / Coupe Memorial: Medicine Hat - Lewiston	Sports 30	Golf PGA / Classeur AT&T	123	33	33						
SPN	Hockey (16:00)	Baseball / Blue Jays - Phillies	Sportsnet Connected	Poker	406	38	38							
TSN	Sportscentre	2007 NASCAR Nextel Cup Auto Racing / All-Star Challenge	Boxing	400	28	28								

surprise
25 ans

GALAS Vidéotron

JUSTE POUR RIRE



THÉÂTRE ST-DENIS



Juste pour Dodo
9 juillet, 19h30

1^{re} partie: animée par Dodo, Michel Boujenah / Michel André-Philippe / Franck Dubosc / Stéphane Rousseau / Jean-Guy Moreau / Yvon Deschamps

2^e partie: animée par Stéphan Bureau / Philippe Gagnon / Franck Dubosc / Stéphane Rousseau / Michel Boujenah / Jean-Guy Moreau / Stéphane Fallu

COMPLET!



Lise Dion
10 au 12 juillet v, 19h30

Mike Ward / François Léveillé / Jean-Marc Parent / Michel Boujenah / Louis-José Houde / Steeve Diamond / Julie Caron / Jean-Guy Moreau / Yvon Deschamps



Laurent Paquin
13 juillet, 18h30 et 21h30

Guy Nantel / Mike Ward / Yvon Deschamps / Daniel Lemire / Maxime Martin / Jean-François Mercier / Jean-Marc Parent / Réal Béland / Les Denis Drolet



François Morency
14 juillet, 18h30 et 21h30

Yvon Deschamps / Mario Jean / Guy Nantel / Laurent Paquin / Martin Petit / Michel Barrette / Maxime Martin / Dominic et Martin



Marc Labrèche
15 juillet, 18h30 et 21h30
16 juillet, 19h30

Arthur / Elie Semoun / Franck Dubosc / Stéphane Rousseau / Virginie Hocq / Anne Roumanoff / Rachid Badouri / Mustapha / Sylvain Larocque / Babass / André Sauvé



DIRECTEUR ARTISTIQUE AVEC
DRAGONE BRACHETTI
Salle André-Mathieu (Laval)

12 au 22 juillet, 20 h
Théâtre St-Denis
24 au 26 juillet, 19h30

Ibara (peinture en direct)
Eric Antoine (magicien)
Charlie Chuck (pianiste décadent)
Salah (danse)
Charly Pop (bruiteur)
Otto Wessely (magicien)
Yan Stoz (mime)
Csaba Mehes (clown)
Ryo Jabe (Diabolo)

La programmation est sujette à changement sans préavis

THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE



STÉPHANE ROUSSEAU
ROUSSEAU

10 au 14 juillet, 20 h

STUDIO JUSTE POUR RIRE



« Pas facile de revenir à la vie normale après La Clique »
La Presse

« C'est très sexy, on est ébloui par ces moments de beauté »
Première Chaîne Radio-Canada

De retour au désir général

LA CLIQUE
a sideshow burlesque
Faites jouir vos yeux

Dès le 3 juillet

« La Clique est un spectacle trop hilarant, original et débridé... une expérience hors du commun »
Le Journal de Montréal

MAISON THÉÂTRE



JEAN-MARC PARENT
URGENCE DE VIVRE

17 au 21 juillet, 20h



PIERRETTE EST ENCHANTÉE

Dès le 6 juillet, 20 h

MAISON THÉÂTRE



MARS ET VÉNUS

15, 16, 19 et 22 juillet, 20 h
20 et 21 juillet, 19 h

FORAITS

1 FAITES VOTRE CHOIX ET COMPOSEZ VOTRE PROPRE FORAITS*



2 LA LIBERTÉ DE DÉCOUVRIR

4 spectacles pour 99\$* (tout inclus)
Une économie de plus de 100\$!

1 SPECTACLE A
+ 1 SPECTACLE B
+ 1 SPECTACLE C
+ 1 SPECTACLE DÉCOUVERTE



3 JEUNE

Vous avez entre 18 et 25 ans ou bien vous êtes étudiant? Vous en avez de la chance!
Pour vous, c'est seulement 10\$**

1 SPECTACLE A OU B → 20\$**

1 SPECTACLE C OU D → 10\$**

SPECTACLES A
Galas Vidéotron
Juste pour rire,
Neuf

SPECTACLES B
Toc Toc, La Clique,
Michel Leeb,
Jean-Marc Parent,
Stéphane Rousseau

SPECTACLES C
Pierrette est
enchantée,
Mars et Vénus,
Martin Petit,
Laurent Paquin

SPECTACLE D
Découverte

Retrouvez tous ces forfaits sur hahaha.com et au 514 845-2322

* Exclut à la Billetterie Juste pour rire VISA®. Certaines conditions et restrictions s'appliquent. Quantités limitées. Disponibles exclusivement pour certains spectacles, catégories de billets, dates et heures de représentation. Prix, conditions et contenus sujets à changements sans préavis. Disponible seulement pour de nouvelles réservations.

** Exclut à la Billetterie Juste pour rire VISA®. Prix à partir de. Redevances et frais de service en sus. Certaines conditions et restrictions s'appliquent. Quantités limitées. Offre d'une durée limitée. Disponible seulement pour de nouvelles réservations. Prix, conditions et contenus sujets à changements sans préavis.

BILLETTERIES

Réseau Admission
(514) 790-1245

Théâtre St-Denis
(514) 790-1111

Ticketpro
(514) 908-9090

Théâtre du
Nouveau Monde
(514) 866-8668

Maison Théâtre
(514) 790-1245

Studio Juste pour rire
(514) 845-2322

Réservez avec votre carte VISA®

hahaha.com • 514 845-2322

propulsé par VIDÉOTRON

QUEBECOR MEDIA

VIDÉOTRON
présente



Québec

Canada

TVR

LA PRESSE

Rythme FM

CKOI 96.9 FM

Bleue

LOTO QUÉBEC

ARTS ET SPECTACLES

RÉÉDITION / Monique Leyrac



CHANSON
Monique Leyrac
 La diva des années 60 (3 CD + 1 DVD)
 Analekta
 ★★★★★

La sublissime Monique

« Il ne faut pas avoir peur des superlatifs », dit Gilles Vigneault sur le DVD qu'on trouve dans le coffret consacré à Monique Leyrac, avant d'expliquer à quel point cette chanteuse a été l'Interprète avec un grand I au Québec dans les années 60 et 70. « Sublissime, vous êtes la diva des divas », conclut avec chaleur Diane Dufresne...

La grande force de ce coffret, c'est de nous faire entendre et aussi de nous faire VOIR Monique Leyrac, qui, bien avant Céline Dion, remporta des tas de prix internationaux en début de carrière, fit carrière en France et enregistra des disques en anglais, sans jamais négliger son public ici, qu'elle initia à Vigneault, Léveillé et bien d'autres. C'est que Madame Leyrac était une interprète exceptionnelle qui chantait TOUJOURS avec une voix de gorge, sans jamais prendre de voix de tête et ne jamais chanter du nez, ce que très, très peu d'interprètes féminines sont capables de faire, aujourd'hui comme hier.

Pour lui rendre hommage, Analekta a donc lancé ce coffret qui comprend le DVD déjà mentionné (un très beau documentaire sur la grande Monique et deux extraits de spectacle) et trois CD: le premier regroupe 21 des grands succès de Madame Leyrac (dont *Pour cet amour*, que reprend actuellement Marie-Élaine Thibert), le deuxième comprend son spectacle consacré à Nelligan (une pure splendeur) et le troisième, son spectacle voué à Félix Leclerc. À noter: ces deux spectacles ont déjà fait l'objet d'une réédition par Analekta, respectivement en 2000 et en 1999.

Le coffret vaut-il alors la peine si on possède ces albums? Tout à fait, à cause de tout le reste. Les plus jeunes y découvriront une chanteuse exceptionnelle, les moins jeunes y entendront une voix qui les a accompagnés depuis quatre décennies. Moi, j'avais 4 ans la première fois que je l'ai entendue, et j'étais sûre que Monique Leyrac chantait *Tu ris* (Léveillé-Vigneault) à l'intention de ma sœur Hélène, enfant mélodieuse...

⊕ **Entendre et voir Monique Leyrac.**

⊖ **Quelques coquilles dans le livret... corrigées au prochain pressage**

— Marie-Christine Blais

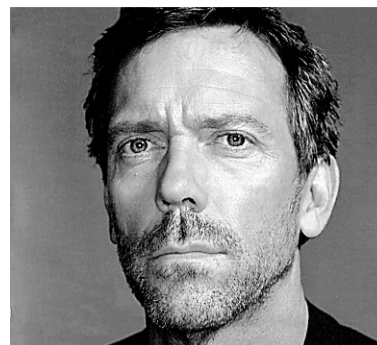
ENTRACTE

entracte@lapresse.ca

Une rubrique qui aimerait être à Cannes.



Jean-Marc Vallée



Hugh Laurie

SÉPARÉS À LA NAISSANCE

Jean-Marc Vallée a un sosie à Hollywood: Hugh Laurie, le docteur House à la mèche courte de l'émission américaine *House M.D.* On rappelle que Monsieur C.R.A.Z.Y. doit réaliser la prochaine production de Scorsese, *The Young Victoria*. Les jumeaux risquent donc de se croiser dans des cocktails mondains sous un palmier de Beverly Hills. On remercie nos lecteurs Johanne « détective » Miron et Richard « détective » Lachaine pour les photos si ressemblantes. À une prochaine enquête...

ILS, ELLES ONT DIT...

« J'ai appelé des metteurs en scène et je leur ai dit : engagez-moi! C'était gênant... mais on m'a dit de ne pas l'être. »

— Hélène Bourgeois-Leclerc, qui rêvait de jouer au théâtre... et qui jouera au Rideau Vert en 2008, à *Flash*.

« Mario (Tessier) est le seul gars qui, lorsqu'il fume de la drogue, c'est la drogue qui badtrippe. »

— Dominic et Martin, lors d'un hommage aux *Grandes Gueules*, mardi dernier au Métropolis.

« Bon, on s'est dit : encore un moment difficile à passer... »

— François Morency, animateur d'un gala *Juste pour rire*, au sujet d'Yvon Deschamps qui désire participer à tous les galas du festival cet été, à *Flash*.

« Moi, je connais Nicolas Sarkozy depuis 20 ans; c'est un homme d'honneur, c'est un homme de parole, ce qu'il a dit qu'il ferait, il le fera. C'est quelqu'un qui a des tripes. »

— Johnny Hallyday, à *La Presse*.

CANNES VU PAR MARC LABRÈCHE

Propos recueillis à *C'est bien meilleur le matin* :

« C'est comme un camping Sainte-Madeleine de luxe. »

« J'ai 12 livres à perdre d'ici demain pour rentrer dans ma petite robe. »

« Je suis déjà allé à Cannes quand il n'y avait plus personne, mais ça coûtait quand même 35\$ pour une chaise sur la plage. »



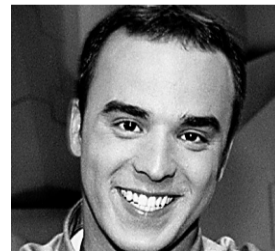
Marc Labrèche

PHOTO RADIO-CANADA

LA RELATIONNISTE S'EMBALLÉ

Les jumeaux Tadros s'enfermeront dans une bulle de verre de la Place des Arts sept jours et sept nuits pour composer les chansons de leur nouvel album, à compter du 20 mai. Pour faire parler d'eux? Pas selon le communiqué annonçant l'événement. « Les frères connus pour leurs idées innovatrices voient cet événement comme une opportunité de se consacrer au processus de création d'une façon originale et de montrer aux gens le travail ardu de l'écriture et de réalisation derrière chaque pièce d'un album. » Le travail ardu de l'écriture? En une semaine? Dans une bulle de verre? Voir si les chanteurs ont davantage pensé ici au processus de création qu'à un coup d'éclat...

EN HAUSSE... EN BAISSÉ



ARCHIVES, LA PRESSE®

↑ > GINO CHOUINARD

L'animateur pourra enfin dormir les week-ends, chez lui à Boucherville. À compter d'août, il animera *Salut, bonjour à Montréal* et non plus l'émission de la fin de semaine enregistrée à Québec. Cinq jours de travail plutôt que deux, quelques pleins d'essence en moins... Notre petit doigt nous dit que Chouinard pourra se permettre plus de folles dépenses à compter de l'automne. *Chick-a-ching!*

↓ > CANNES

Pas vert, le célèbre festival! Chaque jour du faste événement, 2,6 millions de tonnes de déchets sont ramassés. En ces temps écologiques où économiser et recycler est bien vu, une telle annonce a de quoi rendre fous de rage les environnementalistes. Vite, une starlette nue sur la Croisette pour faire la promotion de l'économie de moyens!

15 ans
POINTE-À-CALLIÈRE
 Musée d'archéologie et d'histoire de Montréal
 350, place Royale
 Vieux-Montréal
 514 872-9150
 www.pacmusée.qc.ca
 Montréal

HISTOIRES GOURMANDES
 LES DOUCEURS DE MONTRÉAL
 26 ET 27 MAI 2007

Pointe-à-Callière

DÉGUSTATIONS, ANIMATIONS, CONCOURS
 ACCÈS GRATUIT AU SITE ET AU MUSÉE

Affaires municipales et Régions
Québec

Hydro Québec

METRO, Bell, UNIBROU, CHOCOLATS Genevieve Grandbois, ISHI, LA BIÈRE DE L'HOMME, ARCHAMBAULT, Four Clack, PREMIER MONSIEUR, VIEUX-MONTRÉAL, Bob, LA PRESSE, PATISSON

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER L'UN DE CES MAGNIFIQUES PRIX!

- Un abonnement d'un an au BALNEA Spa pour 2 personnes d'une valeur de 2 000 \$
- Un forfait famille au Spa du Manoir Saint-Sauveur d'une valeur de 2 000 \$
- Un coffret de cosmétiques ISHI (chocothérapie et virothérapie) d'une valeur de 1 000 \$
- 20 certificats de chez Archambault d'une valeur de 100 \$ chacun

Pour participer, déposez ce coupon à l'entrée du Musée ou à la boutique du Musée avant le dimanche 27 mai, à 15 h 30.

Nom et prénom : _____

Adresse : _____ App. : _____

Ville : _____ Code postal : _____

Téléphone : () _____

Question : Fondé en 1992, Pointe-à-Callière célèbre quel anniversaire cette année? _____

Le tirage aura lieu le 27 mai 2007 à 16 h au chapiteau Histoires gourmandes. Règlements disponibles à la billetterie du Musée. Fac-similés refusés. Valeur totale des prix offerts 7 000 \$.

ISHI cosmétiques, LE SPA DU MANOIR SAINT-SAUVEUR, balnea spa bromont-sur-le-lac, ARCHAMBAULT

3473007A

JARDIN BOTANIQUE DE MONTRÉAL

UN MUSÉUM NATURE MONTRÉAL

Le Rendez-vous horticole

25, 26 et 27 mai 2007 • 9 h à 17 h

museumsnature.ca
 514 872-1400

LA PRESSE

Montréal

PRO-MIX

ACCÈS

Pie-IX

- Près de 150 exposants
- Grande vente de nouveautés horticoles et d'accessoires de jardin
- Causeries animées par des personnalités du monde de l'horticulture
- Démonstrations des experts du Jardin



3473007A

DANSE / Les Grands Ballets canadiens de Montréal

Mauro Bigonzetti ou le meilleur de l'Italie

Après *Re-Il*, l'énigmatique pièce de Shen Wei créée en mars dernier, les Grands Ballets canadiens de Montréal ajoutent une nouvelle oeuvre à leur répertoire en commandant *Les quatre saisons* au chorégraphe romain Mauro Bigonzetti. En plus de cette oeuvre inédite, le public montréalais découvrirait *Cantata*, pièce tellurique qui véhicule dans son sillage l'âme des femmes du sud de l'Italie.

ALINE APOSTOLSKA
COLLABORATION SPÉCIALE

« Quand Gradimir Pankov m'a commandé une pièce, raconte Mauro Bigonzetti, je me suis dit que j'allais oser la musique de Vivaldi. *Les quatre saisons* est une oeuvre tellement connue que cela devient un défi de la reprendre à son compte pour proposer une lecture singulière et inédite. »

À une semaine de la première, il est satisfait du travail effectué avec la troupe des GBCM dont il tient particulièrement à souligner « trois qualités rares et précieuses: la sensibilité, la générosité et la curiosité ». Natif de Rome et danseur émérite, il dirige depuis 1997 l'Aterballetto. Il a travaillé avec toutes les grandes compagnies italiennes ainsi qu'avec le Ballet national de Marseille, l'English National Ballet de Londres, le Stuttgarter Ballett, le Deutsche Oper Berlin, le Ballet Teatro Argentino, le State Ballet Ankara et le New York City Ballet, notamment. Il sait donc que ce sont là qualités indispensables pour qu'une compagnie puisse recevoir et intégrer les oeuvres de chorégraphes internationaux très différents, un art dans lequel les GBCM semblent passés maîtres.

La preuve en est qu'en plus de créer *Les quatre saisons* pour eux, il a pris le risque, à titre exceptionnel, de les laisser reprendre une de ses pièces fétiches, *Cantata*, « une pièce tellement italienne que peu de compagnies dans le monde peuvent prétendre en restituer fidèlement l'esprit. » En composant ce programme, Bigonzetti voulait « montrer à Montréal le meilleur de l'Italie: la force sensuelle et l'énergie tellurique du Sud incarné par les chanteuses napolitaines qui chantent sur scène aux côtés des danseurs; et la grâce raffinée du nord représentée par la musique baroque de Vivaldi. » En souriant, il ajoute: « Vous savez, en Italie, on dit que l'argent est dans le Nord, mais que la culture est dans le Sud! »

Du sur-mesure

Pour revenir aux *Quatre saisons*, comment a-t-il construit la pièce? « Je voulais faire un ballet, contemporain, mais un vrai ballet, avec notamment un travail difficile sur pointes. J'aimais l'idée de travailler sur le contraste entre la profondeur du ballet et la légèreté de la musique. J'ai repris la structure musicale qui comprend quatre

parties avec trois mouvements chacune, ce qui correspond aux 12 mois de l'année. J'ai aussi composé 12 danses qui chacune représente une énergie du vivant. Et surtout, j'ai essayé de travailler pour chaque interprète, de créer pour chacun des choses spécifiques qui corresponde à sa personnalité, son énergie, son corps. Ce ballet a une dimension intimiste. Je l'ai fait sur mesure pour les GBCM. »

Avec sa gestuelle viscérale, instinctive et passionnée, *Cantata* est aux antipodes de ce pur ballet néoclassique. La pièce s'inspire de la rudesse de l'univers méditerranéen et déploie les vibrantes couleurs du Midi. On y explore les rapports entre hommes et femmes: séduction, jalousie, querelle, désir. C'est un hommage à la tradition musicale italienne des XVIII^e et XIX^e, des piz-ziche et des sérénades, mais aussi au cinéma néo-réaliste de l'après-guerre. « *Cantata*, c'est autant du théâtre chanté que de la danse, dit-il. C'est une pièce qui provoque une forte adhésion de tous les publics, de la Chine à l'Angleterre, de la France à l'Allemagne. Mais c'est la première fois que je le présente en Amérique du Nord, alors je suis très curieux des réactions. »

Très heureux de son séjour ici, Mauro Bigonzetti va voir les spectacles, *La La La Human Steps*, mais aussi le *Cirque du Soleil*. Il apprécie le multiculturalisme montréalais qui est pour lui « à l'image de la compagnie ». Montréal, où l'Italie tient une place importante...

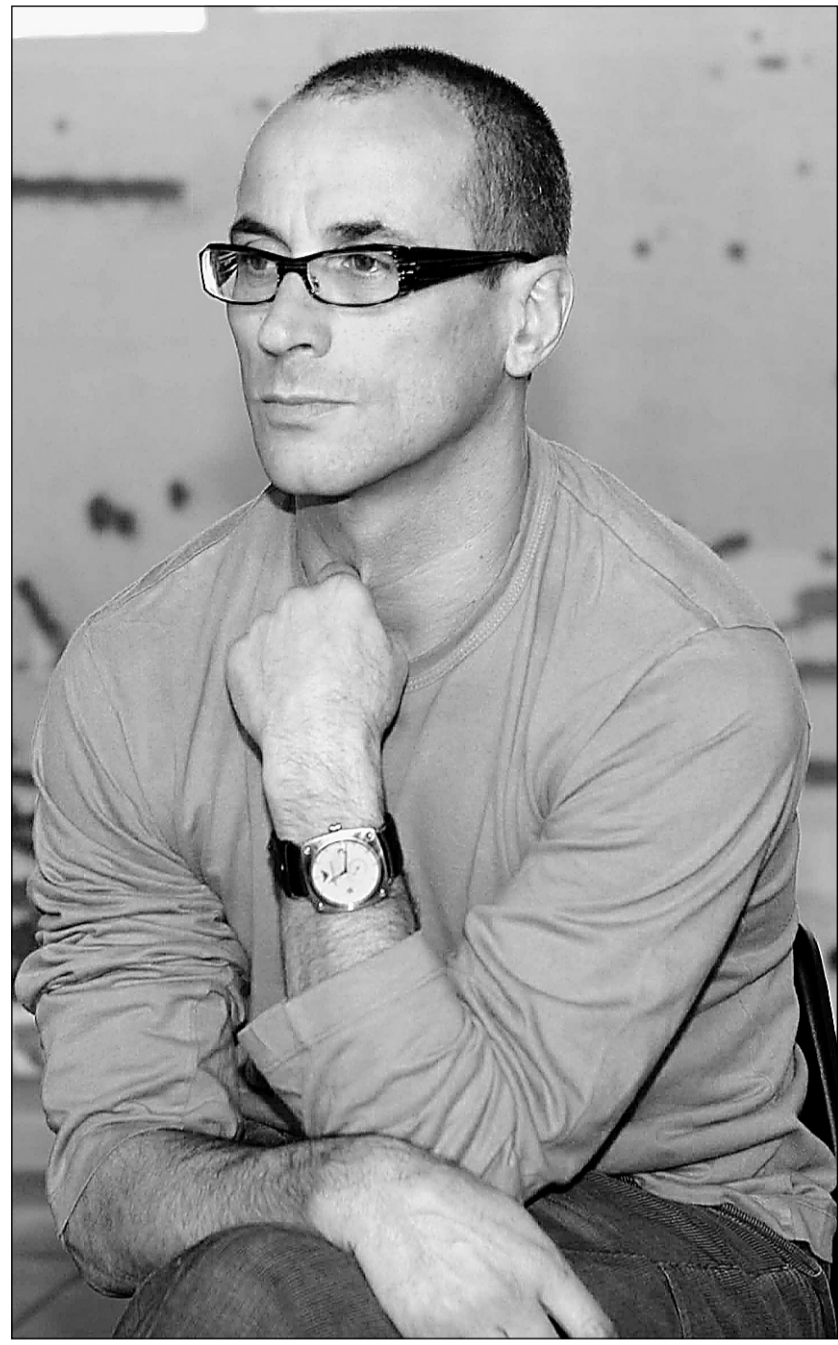


PHOTO FOURNIE PAR LES GBCM

En montant son programme, le chorégraphe Mauro Bigonzetti voulait « montrer à Montréal le meilleur de l'Italie ».

Les quatre saisons et *Cantata*, de Mauro Bigonzetti pour les GBCM, du 24 mai au 2 juin, 20 h, à la salle Misonneuve de la Place des Arts.

EN VEDETTE
Le samedi 26 mai

FESTIVAL
MUSIQUE DE CHAMBRE
MONTRÉAL
DENIS BROTT - DIRECTEUR ARTISTIQUE

Natalie Choquette et sa fille Florence K.

Mardi 22 mai
Délices norvégiennes
Mercredi 23 mai
Les couleurs du clavier
Danse et musique
Jeudi 24 mai
Matisse tableaux et musique : Soyeon Lee, Ilya Kaler
Vendredi 25 mai
Hommage à Stéphane Grapelli
Gilles Apap et The Transylvanian Mountain Boys

LA PRESSE

DU 3 MAI AU 2 JUIN 2007
ÉGLISE UNIE ST-JAMES • 463 SAINTÉ-CATHERINE OUEST
Info et réservations : 514 848-9696
www.festivalmontreal.org

12 ANS YEARS

Deux expositions vedettes
UNE ESCAPADE SANS PAREILLE

Cet été, Ottawa accueille deux expositions qui ne seront présentées nulle part ailleurs au Canada : *Les paysages de Renoir* au Musée des beaux-arts du Canada et *Trésors de la Chine* au Musée canadien des civilisations. Découvrez ces deux expositions cet été à Ottawa, la capitale canadienne aussi prestigieuse que chaleureuse.

LES PAYSAGES DE RENOIR ET TRÉSORS DE LA CHINE

TÉLÉPHONEZ OU CLIQUEZ POUR LES DÉTAILS ET POUR RÉSERVER.

FORFAIT DE 2 NUITÉES à partir de 134\$* par personne

3^e NUITÉE À MOITIÉ PRIX* dans certains hôtels participants jusqu'au 10 septembre 2007

ONTARIO *Tout à découvrir.* CASINO *LAUREL* VISA

Les paysages de Renoir, Musée des beaux-arts du Canada

La Cuillette des fleurs, (détail), 1875-1876, National Gallery of Art, Washington, DC.

Trésors de la Chine, Musée canadien des civilisations

* Les prix sont basés sur l'hébergement pour deux personnes. Les taxes, le transport et les frais de traitement sont en sus. Offre selon la disponibilité. Certaines conditions s'appliquent. Les prix peuvent changer sans préavis. Offre de 3^e nuitée consecutive à mi-tarif valide sur le prix de la chambre à certains hôtels participants seulement. Réservation 48 heures d'avance nécessaire. Veuillez téléphoner ou consulter notre site Web pour obtenir des détails.
** Marque de commerce Visa International Service Association; Visa Canada est un usager licencié.

Ottawa ONTARIO CANADA

WWW.TOURISMEOTTAWA.CA
1-888-OTTAWA-8

13 NOUVELLES CHANSONS

ÉCRITES PAR DES AUTEURES EXCEPTIONNELLES

Jovette Alice Bernier
Janette Bertrand
Denise Bombardier
Nina Bouraoui
Françoise Dorin
Marie Laberge
Nathalie Nechtschein
Christine Orban
Lise Payette
George Sand

Ne manquez pas CÉLINE DION D'ELLES le spécial télé de 2 heures animé par Julie Snyder le lundi 21 mai à 20 h 00 à TVA

CÉLINE DION *D'elles*

EN VENTE DÈS LE 22 MAI

SONY & BMG

www.celinedion.com

ARTS ET SPECTACLES

DIEUDONNÉ

Pour le meilleur et pour le pire

Pour le cinquième été consécutif, l'humoriste, polémiste et fauteur de troubles Dieudonné sera de retour sur scène au Québec. Il y présentera fin juin un *best of* de ses 10 derniers spectacles, aussi bien ceux d'avant ses procès que ceux d'après le déluge. Nous l'avons rencontré cette semaine à Montréal. Portrait d'une énigme.



NATHALIE PETROWSKI

RENCONTRE

Sérieux comme un pape, les mains croisées sur la table, pas l'ombre d'un sourire sur le visage, Dieudonné est assis au Presse Café de la Place Bonaventure devant... un verre d'eau. Il vient tout juste de faire l'émission de radio de Paul Arcand où il a été poli, courtois et étonnamment prudent. En l'écoutant dans mon auto, je me suis demandé si je rêvais. Comment ce type posé qui défend l'ouverture et l'universalisme dès qu'il débarque au Québec peut-il être en même temps l'énervé qui, en France, est allé de procès en procès pour antisémitisme et qui, tout dernièrement aux élections présidentielles, a fait une visite remarquée chez Jean-Marie Le Pen, même s'il n'a jamais appuyé officiellement sa candidature ?

Comment, je ne le sais pas. Tout ce que je sais, c'est qu'au Québec, Dieudonné se garde une petite gêne. Rien, ou presque, ne trahit la réputation scandaleuse, sinon franchement calamiteuse, qu'il traîne depuis un incident qui a marqué les annales de la télé française. C'était le 1^{er} décembre 2003 sur le plateau de l'animateur Marc-Olivier Fogiel. Au moment d'offrir sa prestation, Dieudo apparaît déguisé en colon juif et cagoulé et se met à faire l'apologie de l'axe du bien américano-sioniste avant de conclure par le salut hitlérien. Ce numéro, soi-disant improvisé, marque le début de la rupture de Dieudo avec l'élite intellectuelle et artistique parisienne. Un à un, ses potes – Jean-Marie Bigard, Laurent Ruquier, Daniel Cohn-Bendit, Thierry Ardisson, Guy Bedos et j'en passe – vont le lâcher. Pas immédiatement, mais au fil des mois alors que non seulement Dieudo refuse de faire amende honorable mais en rajoute.

Thierry Ardisson l'explique à ses convives réunis à sa table à l'émission 93, *Faubourg Saint-Honoré*: « Dieudo, j'ai cessé de l'inviter sur mes plateaux quand j'ai compris qu'il tapait sur les juifs pour mieux défendre les Noirs. » À quoi son voisin de table rétorque: « Moi, mon problème avec Dieudo, c'est que je sais pas si c'est un gros con, un antisémite ou un manipulateur. »

Qui a raison ?

Gros con, antisémite, manipulateur: la formule est brutale, mais elle reflète bien l'espèce de malaise et l'ambivalence qu'on peut ressentir face à ce comique trop sérieux qui jure qu'il n'est pas antisémite et qu'il ne l'a jamais été.

« La preuve, c'est que malgré les 23 procès que j'ai subis, je n'ai jamais eu de condamnation, affirme Dieudonné. Mon casier judiciaire est vierge. Et puis, si



PHOTO IVANOH DEMERS, LA PRESSE ©

Dieudonné sera de retour sur scène au Québec le mois prochain. Toujours aussi controversé et ambivalent outre-Atlantique, il considère que les Québécois, eux, « prennent (s)es spectacles pour ce qu'ils sont: un divertissement ».

je suis antisémite, expliquez-moi comment il se fait que je suis soutenu par un groupe de rabbins juifs. Si vous ne me croyez pas, allez voir sur mon site, je leur ai fait un espace. »

Les quatre rabbins en question étaient nulle part sur le site de Dieudonné. Mais j'ai fini par les retrouver sur YouTube. Il s'agit de quatre rabbins avec des barbes et des boudins qui traînent pratiquement jusqu'au plancher. Leur groupe s'appelle Naturei Karta, un groupe aussi violemment antisioniste qu'il est pro-Hezbollah. Lors de la mort d'Arafat, ces rabbins, qui s'expriment en anglais, sont venus à Paris pour rendre un hommage à leur héros. Comme personne ne voulait les accueillir, Dieudonné les a invités dans son théâtre, La Main d'Or, au nom de

« Si je joue la corde raciste, c'est pour en montrer l'imbécillité. C'est de la caricature. Cela, les Québécois semblent l'avoir bien compris. »

la liberté d'expression. Pour ce qui est de la suite de leur amitié, s'ils jouent au golf ensemble ou s'ils se rejoignent à souper, YouTube n'en souffle pas mot.

Tout cela pour dire que s'entretenir avec Dieudonné, c'est entrer de plain-pied dans le marécage de la désinformation. Pas seulement sa désinformation à lui, celle de quiconque a déjà écrit à son sujet. Pour vous donner un exemple, aux élections présidentielles françaises, Dieudo a appuyé au premier tour José Bové. Au deuxième, il est passé dans le camp de Ségolène Royal. Pour annoncer ses couleurs, il s'est rendu au stade Charléty le 1^{er} mai pour se mêler aux plus de 40 000 supporters de Ségolène. Le magazine *Le Nouvel Observateur* et le journal *Libération* ont tous les deux affirmé qu'il avait été sifflé par la foule et expulsé. Or, sur le site de Dieudonné, une photo nous le montre souriant et entouré de gens qui n'ont pas l'air malheureux de le voir là. Un article à côté de la photo explique

que les grands médias français ont menti et que Dieudonné a été chaleureusement accueilli au stade. Qui a tort ? Qui a raison ? Impossible de vraiment le savoir.

C'est un exemple parmi tant d'autres, mais il permet de mesurer le grand écart que pratique la vérité dès que Dieudonné se profile à l'horizon. Chaque idée, parole ou intention qui le concerne semble avoir deux, sinon plusieurs faces, qui changent au gré du moment.

Vie privée

Qu'à cela ne tienne, profitant du fait qu'il est là devant moi, je lui demande de dissiper une ou deux confusions à son sujet. Est-ce vrai qu'il est musulman ou qu'il s'est converti à l'islam comme le veut la rumeur publique ? Réponse:

« Jamais de la vie. Je suis né dans la religion catholique. J'ai été à l'école catholique et je ne connais absolument rien de la religion musulmane. Cela dit, je ne vais pas à la messe le dimanche et je ne porte pas la croix. Je trouve ça ridicule. Si Jésus était mort sur la chaise électrique, est-ce que les chrétiens porteraient une chaise électrique autour du cou ? »

Est-il marié ? A-t-il une ou plusieurs femmes ? A-t-il des enfants ? Pour les enfants, il me répondra qu'il en a trois, âgés de 8, 12 et 14 ans. Pour la femme, par contre, il se gardera à nouveau une petite gêne en plaidant qu'il ne parle jamais de sa femme, qui désire demeurer anonyme.

Non seulement son désir est-il une réalité, mais lorsqu'on tape sur Google le nom de Dieudonné avec le mot épouse, on ne trouve qu'un nom: Jany Le Pen, la femme du chef du Front national. L'humoriste et l'épouse du chef du Front national ont en effet fait un voyage ensemble au Cameroun récemment. Ils en ont profité pour

sensibiliser l'opinion publique au génocide des Pygmées.

La survie et la pérennité des Pygmées est une cause fétiche pour Dieudonné. Aussi a-t-il été particulièrement ulcéré par la croisière présidentielle de Sarkozy sur le yacht du milliardaire Vincent Bolloré au lendemain de sa victoire.

« Bolloré a fait fortune avec le bois précieux africain. Il est en partie responsable de la déforestation et du génocide des Pygmées », affirme-t-il.

Vérification faite, Vincent Bolloré est le riche héritier d'une famille qui a fait fortune avec le papier cigarette OCB, puis Zig Zag. Et s'il est vrai qu'en reprenant l'entreprise familiale, Bolloré a d'abord investi dans les comptoirs de commerce avec l'Afrique, c'est le fret maritime qui a rempli son compte en banque. Mais lorsqu'on milite pour une cause comme le fait Dieudonné, tout est non seulement vu à travers le prisme de cette cause, mais déformé par celle-ci.

L'année dernière, la chroniqueuse Anne-Sophie Mercier a publié chez Plon un livre sous le titre *La vérité sur Dieudonné*. Or celui qui affirme que la liberté d'expression est au coeur de son combat a tout fait pour en interdire la publication. Il n'a pas entièrement réussi. Le livre a été publié mais avec à l'intérieur un avertissement ordonné par un tribunal parisien et déclinant les 11 passages injurieux à l'égard de Monsieur Dieudonné M'bala M'bala. Dans le premier passage à la page 30, l'auteur écrit que Dieudonné aimerait bien voir disparaître le philosophe Bernard-Henri Lévy. De toute évidence, Dieudonné n'a pas apprécié l'usage du verbe disparaître. Mais lorsque je lui rappelle le sketch particulièrement grossier du spectacle *Dépôt de bilan* présenté au TNM, où il met en scène un BHL radin qui négocie un rabais sur un kilo de pommes de terre au marché en invoquant l'Holocauste, il ne voit pas pourquoi le numéro ne m'a pas fait rigoler.

« Ce sketch-là d'abord est inspiré d'un sketch israélien qui met en scène deux coureurs. Lorsqu'on leur demande pourquoi ils se sont placés 20 mètres devant les autres, ils répondent: six millions de morts. Quant à BHL, ce n'est pas parce qu'il est un juif que je n'ai pas le droit de dire qu'il est millionnaire. De toute façon, c'est un sketch sur le devoir de mémoire. Je trouvais amusant de montrer la vulgarité dans le devoir de mémoire à travers un kilo de pommes de terre. Si je joue la corde raciste, c'est pour en montrer l'imbécillité. C'est de la caricature. Cela, les Québécois semblent l'avoir bien compris. »

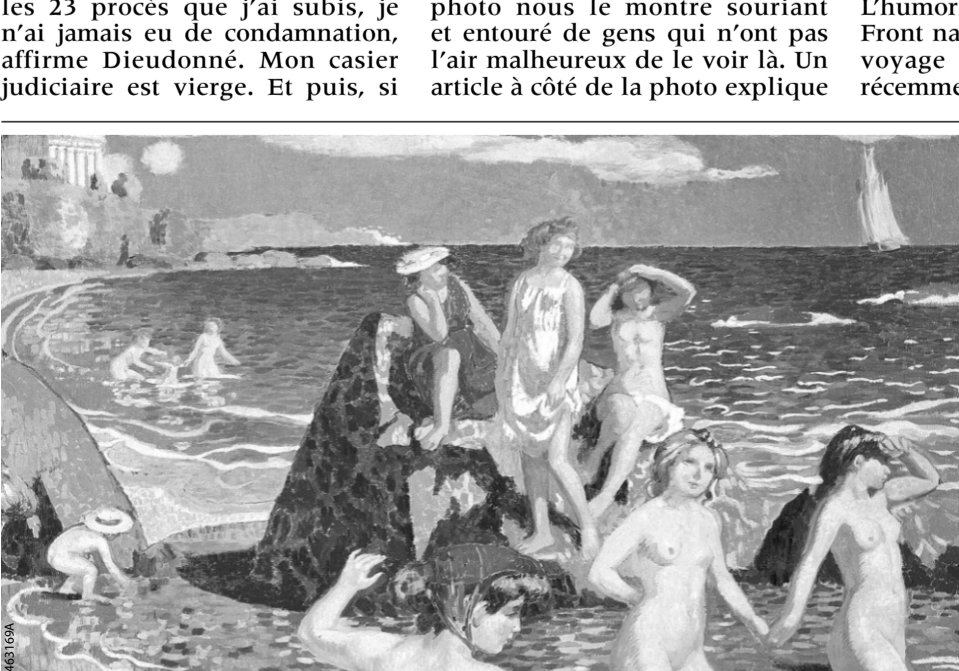
À ce sujet-là, Dieudonné ne se trompe pas. D'année en année, le public québécois lui a toujours réservé un accueil chaleureux comme s'il était parfaitement imperméable à ses frasques, à ses déboires judiciaires et à ses prises de position politiques.

Est-ce de l'inconscience ? De l'indifférence ? Un manque d'information ? Une grande ouverture d'esprit ? L'amour inconditionnel de la liberté d'expression ?

Dieudonné refuse de s'avancer sur ce terrain miné. « Ici, les gens s'amuse et prennent plaisir à rigoler avec moi, répond-il. Ils prennent mes spectacles pour ce qu'ils sont: un divertissement, et c'est exactement la même chose en Belgique et en Suisse. Il n'y a qu'en France où ça pose problème et encore, ce ne sont pas tous les Français qui me détestent. »

En effet. À la fin avril, environ 5000 d'entre eux se sont massés au Palais des sports pour assister au nouveau spectacle de Dieudonné, qu'il présentera le 21, 22 et 23 juin au National à Montréal, puis à Québec (30 juin) et Gatineau (6 et 7 juillet).

Parmi les invités de marque qui se sont pointés au Palais des sports, on a vu Jany Le Pen, l'épouse du chef du Front national, un représentant de Raël, sans oublier l'écrivain Alain Soral, un ex-intellectuel de gauche qui s'est mis au service du Front national. Pas sûr que si tout ce beau monde accompagnait Dieudonné au Québec, il remplirait autant ses salles.



LE PARADIS TERRESTRE MAURICE DENIS

Du 22 février au 20 mai 2007

Maintenant ouvert jusqu'à 21 h du mercredi au vendredi

Renseignements: 514-285-2000 ou 1-800-899-MUSE

www.mbam.qc.ca



Cette exposition est organisée par le Musée des beaux-arts de Montréal, le musée d'Orsay et la Réunion des musées nationaux à Paris, et le Museo di Arte Moderna e Contemporanea di Trento e Rovereto en Italie.

Maurice Denis (1870-1943), *Baigneuses (Plage au petit temple)* (détail), 1906, huile sur toile. Lausanne, Musée cantonal des beaux-arts.



MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL

Pavillon Michal et Renata Hornstein

FESTIVAL TRANSAMÉRIQUES

L'attente est terminée : le nouveau Festival TransAmériques, événement annuel qui remplace les défunts festivals des Amériques et de la Nouvelle danse, arrive en ville. Amateurs de danse et de théâtre, soyez fin prêts pour ce marathon de 21 spectacles – neuf en danse, 10 en théâtre et deux performances – qui occupera, du 23 mai au 7 juin, 13 salles montréalaises. Marqué par le mélange des genres et la rencontre des disciplines, la programmation de l'an 1 du nouveau FTA s'annonce fertile en découvertes d'ici et d'ailleurs. Entre « l'événement » *Lypsinch* de Robert Lepage, la nouvelle création de Dave St-Pierre, *Un peu de tendresse bordel de merde* ou *Umwelt*, dernier opus de la chorégraphe française Maguy Marin, les « transfestivaliers » auront donc l'embarras du choix. Tous à bord du TransAmériques !

THÉÂTRE / Guy Cassiers et Patricia Allio

Des pages à la scène

Théâtre et littérature feront bon ménage, au Festival TransAmériques. Pièces ambassadrices de cette alliance naturelle, *Rouge décanté* de Guy Cassiers ainsi que *Life is but a dream #1*, de Patricia Allio, ont d'abord existé sur les rayons des librairies. Cassiers, le Néerlandais, a construit une œuvre multimédiatique à partir du récit de Jeroen Brouwers, qui a raconté son expérience dans un camp de concentration en Indonésie. La Française Patricia Allio, quant à elle, recrée l'esprit *destroy* de la scène alternative new-yorkaise, tel que dépeint par l'écrivaine punk Kathy Acker.

SYLVIE ST-JACQUES

Auteur acclamé, Jeroen Brouwers mène une existence d'ermite, dans une maison isolée au fond d'une forêt néerlandaise. Autant dire que sa vie est à l'image de son œuvre, dont l'essence même est de traduire la difficulté de communiquer entre individus. Dans *Rouge décanté*, Brouwers revisite le souvenir de ses années d'enfance. Une sombre période où sa mère et lui ont été enfermés dans un camp de concentration de Tjandeng, près de Djakarta, durant l'occupation par l'armée japonaise des « Indes néerlandaises ».

Le théâtre me soulage, parce qu'il permet d'échapper à la nécessité de s'acharner à résoudre des problèmes.

« Lorsque nous avons approché Brouwers, il a d'abord refusé tout contact avec nous. Ensuite, il a fini par accepter qu'on monte *Rouge décanté* au théâtre, en spécifiant qu'il trouvait que c'était une idée stupide et que le théâtre était un médium qui ne l'intéressait guère », raconte le metteur en scène Guy Cassiers, au bout du fil. Devant l'insistance de ses proches, Brouwers a fini par se laisser convaincre d'assister à la transposition théâtrale de son œuvre. « Il a beaucoup aimé », rapporte le metteur en scène.

Dès les premières lignes du roman, on découvre un être qui déteste la vie et refuse de communiquer. Brouwers, qui a écrit *Rouge*

décanté en 1981 après la mort de sa génitrice, a décrit comment l'amour entre mère et fils a été intensifié par la cruauté des camps. « Il commence par nous dire toute la haine qu'il éprouve pour sa mère. Et lorsque vous fermez le bouquin, vous vous dites que c'est la chose la plus belle que vous ayez lue sur la maternité. »

Arrivé au théâtre au début des années 80, Guy Cassiers, qui a adapté des textes de Marguerite Duras, Iain Banks et Salman Rushdie, préfère travailler à partir d'une matière littéraire, plutôt que strictement dramatique. Pour construire son « théâtre de souvenirs », le recours à la vidéo et un travail sur le son amplifient le sentiment d'être plongé dans le labyrinthe de la pensée et des sentiments du héros. « Nous essayons de reconstruire le processus de reconstruction mentale qui surgit lors de la lecture. Un livre est comme une mosaïque d'éléments récurrents, une sorte de casse-tête. Lorsque toutes les pièces sont réunies, vous obtenez une image complète d'un personnage et du monde auquel il est confronté. »

Kathy Acker, icône *destroy*

Les années 80, le mouvement punk new-yorkais, l'esthétisme chic et *destroy* de la scène alternative... Le contexte de *Sang et stupre au lycée*, de l'écrivain américaine Kathy Acker, est un fertile terreau dramatique. Dans *Life is but a dream #1*, Patricia Allio s'approprie les écrits de l'icône du punk et du queer dans un spectacle qui mêle concert, théâtre et cinéma.

« À la première lecture, j'ai été attirée par la dimension de patchwork et le nomadisme de

l'écriture. Kathy Acker brasse et s'approprie tous les styles », dit Allio, de celle qui a été influencée par les William Burroughs, Patti Smith et Marianne Faithful.

Chez Acker – dont le roman *Sang et stupre au lycée* a été traduit en français en 2005 – l'éclatement de l'unité, du point de vue de la narration, appelait une écriture scénique particulière. « Elle met en cause l'unicité du point de vue et de la narration dans un fil classique, comme une Orlando des temps modernes. Elle est une héritière de Virginia Woolf. En parcourant son œuvre, vous passez d'une suite de dessins pornos à la carte des rêves, jusqu'à l'écriture persane. Elle est en pleine pluralité formelle. »

Patricia Allio, qui a réalisé une grande part de ses recherches à New York – ville natale de Kathy Acker – évoque aussi les influences cinématographiques de l'auteur. La musique a par ailleurs servi de point de départ à la création. Pour comprendre « l'autofiction schizophrénique » d'Acker, poursuit Allio, il faut savoir que l'auteur puisait son inspiration dans la nouvelle vague française et la dimension performative d'un certain cinéma *queer* new-yorkais des années 60.

D'abord prof de philosophie, Patricia Allio, qui est établie à Rennes, a fait le saut au théâtre à la fin des années 90. « Je suis venue au théâtre par l'écriture et la dramaturgie. Ce qui m'y a attirée, c'est une très forte relation à l'oralité de la langue. Ce passage à la scène s'est avéré absolument vivifiant et salvateur. Même si la philosophie continue de me passionner, cela m'enfermait dans une relation conceptuelle au monde. Le théâtre me soulage, parce qu'il permet d'échapper à la nécessité de s'acharner à résoudre des problèmes. C'est un chemin initiatique vers l'inconnu où je renoue avec l'entière de mon être. »

***Rouge décanté*, d'après le roman de Jeroen Brouwers, adaptation de Guy Cassiers, Dirk Roofthoof et Corien Baart, mise en scène de Guy Cassiers, à l'Usine C, les 24, 25 et 26 mai.**

***Life is but a dream #1*, à partir de *Sang et stupre au lycée* de Kathy Acker, mise en scène de Patricia Allio, à l'Usine C les 27, 28 et 29 mai.**

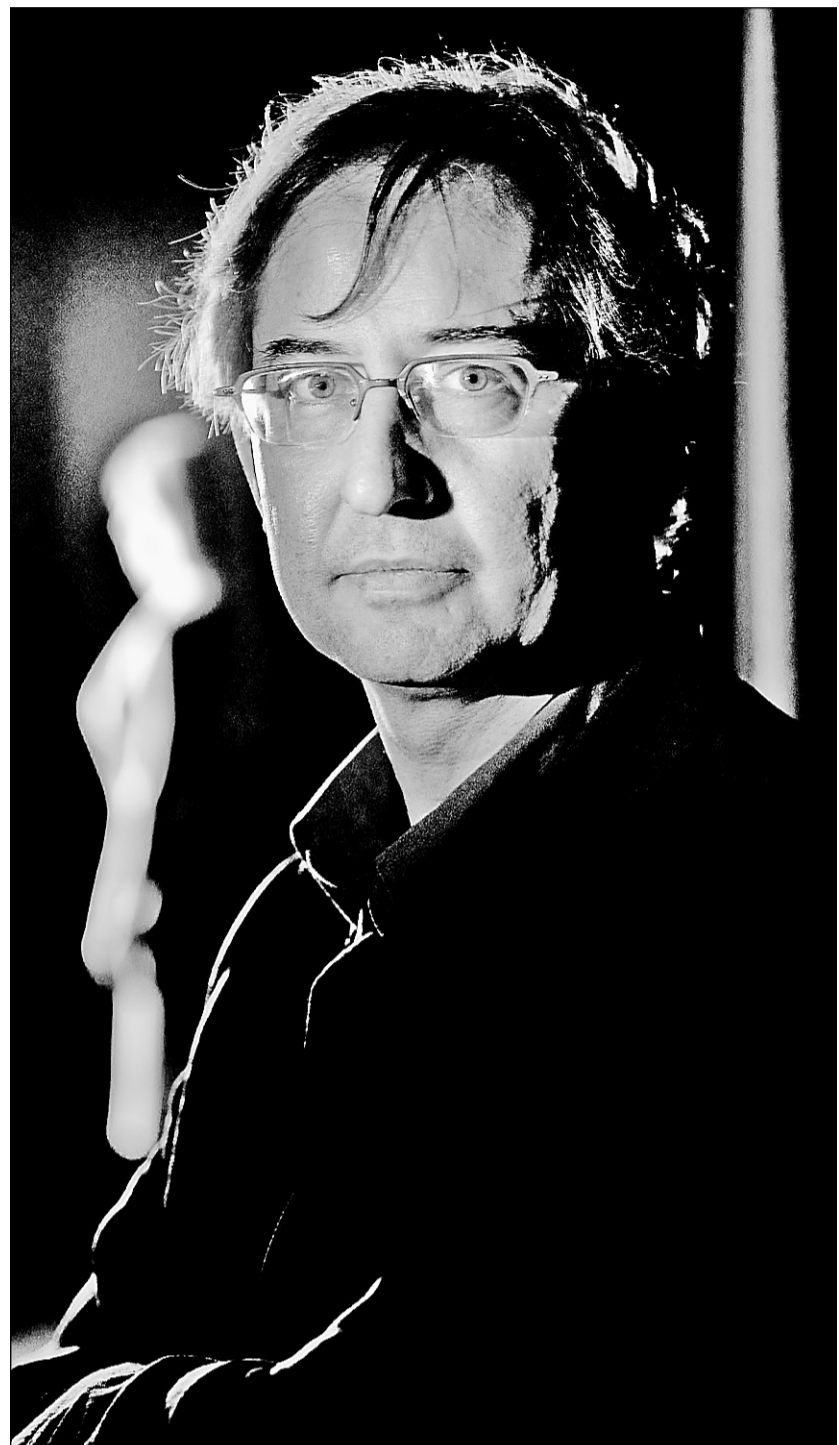


PHOTO FOURNIE PAR LE FESTIVAL TRANSAMÉRIQUES

Le Néerlandais Guy Cassiers propose une pièce multimédia à partir du roman de Jeroen Brouwers, *Rouge décanté*.

QUELQUES SUGGESTIONS

> *Lypsinch*, nouvelle création très attendue de Robert Lepage et ses collaborateurs d'Ex Machina. Lepage y délaisse l'image pour mieux explorer le thème de la voix. La première mouture de cette œuvre de 5 h 20 a récolté des éloges, lors de sa création à Newcastle en février dernier. Mais bonne chance pour obtenir des billets !

> *Mnemopark*, du créateur allemand Stefan Kaegi, nous fera découvrir la démarche documentaire de la compa-

gnie berlinoise Remini Protokoll. Sur la scène de la Cinquième salle de la Place des Arts, une Suisse imaginaire parcourue par un train électrique sera recréée. Une réflexion sur la disparition d'un territoire idéalisé.

> *Hey Girl!* de Romeo Castellucci, une métaphore sur l'image de la femme des années 2000. Dans cette pièce proche de la performance, le créateur italien aborde à la fois la quotidienneté de la féminité et ses figures mythiques.

DANSE / Maguy Marin

Une oeuvre-choc en ouverture

Pour Marie-Hélène Falcon, directrice du Festival TransAmériques, « lancer le festival par un spectacle de danse est un parti pris », et pas n'importe lequel : une pièce aussi controversée qu'inoubliable de la chorégraphe française Maguy Marin, *Umwelt*, qu'elle qualifie de « véritable statement artistique ».

ALINE APOSTOLSKA
COLLABORATION SPÉCIALE

Pour Maguy Marin, « prendre *Umwelt* en ouverture de festival est un acte de courage et d'engagement, car c'est une pièce importante pour l'art contemporain ». Ainsi, tous les éléments sont réunis pour permettre aux Montréalais de découvrir une pièce qui a été accueillie partout comme une véritable bourrasque de vent frais. Car, du vent, il y en a : sur une scène parsemée de miroirs, au son d'une musique foudroyante, le vent ne cesse de souffler, impitoyable. Neuf interprètes se meuvent comme ils peuvent au milieu de ces éléments : en mouvement perpétuel, ils boivent, mangent, prennent des médicaments, s'embrassent, se giflent, se battent, se jettent

dans les bras les uns des autres, accrochent des tableaux, rangent des verres, changent de tenue, et donc, de comportement social, fument, nettoient, jouent de la mitraillette ou de la guitare, bref nous ressemblent comme des frères humains qui nous renvoient une image d'autant plus dérangeante qu'elle est déformée par les miroirs.

Lors de sa création en décembre 2004 à Lyon, où est installée la Compagnie Maguy Marin, *Umwelt* a déclenché la polémique : trop perturbante ou trop géniale, *Umwelt* n'a cependant laissé aucun spectateur indifférent. « Mis à part Paris, la pièce n'a pas tourné en France, dit Maguy Marin, puis peu à peu ce sont les théâtres étrangers qui sont venus nous chercher et qui ont fait redémarrer la pièce. » Un parcours

peut-être un peu prédestiné par le titre, *Umwelt* signifiant « être environné par le monde » en allemand. Fidèle à sa réputation de « questionneuse iconoclaste », Marin questionne l'interaction entre environnement et activité humaine, ce monde qu'ensemble nous ne cessons de construire et de détruire, avec une interrogation incessante : « Je me suis inspirée d'un livre d'éthologie sur les comportements humains et les comportements animaux, ainsi que de *L'Éthique* de Spinoza qui se demande « que peut le corps ? » c'est-à-dire comment le milieu affecte le corps et vice versa. »

Elle dit aussi n'avoir pas de plan précis lorsqu'elle entre en studio pour commencer une pièce. Plutôt des strates d'idées et d'intuitions qui prennent forme au fur et à mesure du travail de création avec les interprètes. Pour *Umwelt*, elle est justement partie des interprètes : « Je ne voulais pas travailler uniquement avec des corps de danseurs, car je voulais utiliser les interprètes comme des humains et non comme des danseurs. À cinq danseurs de ma compagnie, j'ai

donc adjoint un musicien, un acteur, un chanteur, une écrivaine... » En tout, un microcosme de neuf interprètes qui composent et recomposent la vie quotidienne, dans un monde mobile soumis à tous les vents, bons ou mauvais. La musique joue elle aussi un rôle déterminant : « J'ai travaillé à partir d'un tableau polyrythmique, explique-t-elle, en travaillant des fragments de 10 secondes chacun qui se sont ensuite recomposés en séquences rapides. J'en ai fait une base de jeu pour les interprètes. Cette pièce les soumet à un train d'enfer, et la mémorisation de tous les très nombreux éléments qui défilent à toute allure a été difficile. »

Forte de la réputation internationale de la chorégraphe qui n'était plus revenue à Montréal depuis 1997, *Umwelt* va certainement donner le ton, exigeant et original, de ce premier Festival TransAmériques, tant attendu depuis la fermeture du FIND en 2003.

***Umwelt*, Compagnie Maguy Marin, du 23 au 25 mai à 20 h 30, au Monument-National.**

DES SUGGESTIONS

> *Un peu de tendresse bordel de merde!* deuxième volet de la trilogie de Dave St-Pierre consacrée à nos amours et à nos trahisons. Controversée lors de sa création au Festival de Munich en novembre dernier, la pièce est un des événements de ce premier FTA audacieux et engagé.

> *Le crépuscule des océans*, nouvelle création très attendue de Daniel Léveillé, dont les deux dernières pièces ont tourné sur toutes les scènes du monde. Une écriture unique, épurée, calibrée, et une première collaboration avec un compositeur.

> *Incarnat*, de la Brésilienne Lia Rodrigues, pièce-choc inspirée de la favela de Maré, au centre-ville de Rio, et du livre de Susan Sonntag, *Devant la douleur des autres*. Vision amère de la solitude humaine.

> *Arena*, d'Israël Galván, LA découverte de ce festival. Du flamenco puriste, mais ouvert sur diverses influences du monde, interprété par un danseur hors normes.

ARTS ET SPECTACLES

SEMAINE DU 19 AU 25 MAI 2007

LIVRES > DVD > DISQUES > JEUX

EXPRESSO

POUR MIEUX CHOISIR

Exceptionnel ★★★★★ / Très bon ★★★★ / Bon ★★★ / Passable ★★ / À éviter ☹

BANDO

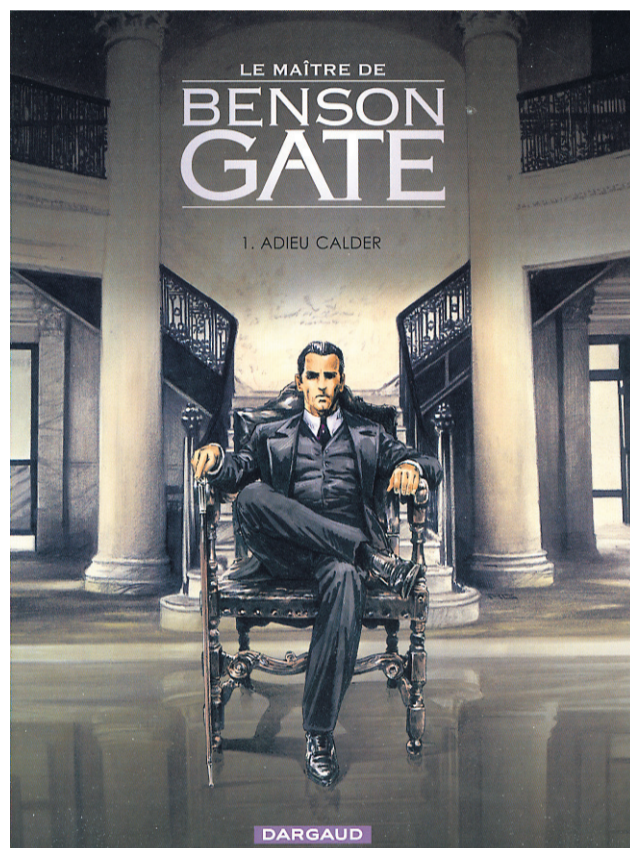


PHOTO LE MAÎTRE DE BENSON GATE C. FABIEN NURY ET RENAUD GARRETA (DARGAUD)

LE GATE: 1. ADIEU CALDER
DE FABIEN NURY ET RENAUD GARRETA, DARGAUD
★★★★

Boston, 1920. Deux frères aux personnalités diamétralement opposées s'affrontent pour prendre le contrôle de la fortune familiale. Calder, bagarreur et menteur invétéré, refuse de céder la moindre miette de l'empire pétrolier des Benson à son intellectuel de frère, Richard. Certes, il n'y a rien de nouveau dans cette lutte de pouvoir entre deux frères « que tout oppose » ! Le sentier a été emprunté mille fois, en bédé comme au cinéma. Toutefois, malgré sa facture très classique et ses personnages stéréotypés, cet album reste étonnamment efficace. Le dessin hyperréaliste de Garreta sied comme un gant au scénario rythmé de Nury. Le duo nous promet une saga en 12 volumes qui traversera l'histoire des États-Unis du XX^e siècle. S'essouffleront-ils en cours de route? Chose certaine, ce premier tome se lit avec plaisir et la finale, mystérieuse comme il se doit, prolonge le suspense. Pas de doute, la recette a été suivie à la lettre !

— Stéphanie Morin

Pour recevoir une suggestion : expresso@lapresse.ca

PALMARÈS DISQUES

LE PALMARÈS Nielsen SoundScan

FRANCO

- 1 Claude Dubois
Duos Dubois
- 2 Isabelle Boulay
De retour à la source
- 3 Marie-Élaine Thibert
Comme ça
- 4 Marc-André Fortin
Marc-André Fortin
- 5 Les Grandes Gueules
Il était une fois...
- 6 Daniel Bélanger
L'échec du matériel
- 7 Marilou
Marilou
- 8 Ima
Smile
- 9 Monique Leyrac
La diva des années 60
- 10 Accrophone
J'thème

ANGLO

- 1 Michael Bublé
Call Me Irresponsible
- 2 Mika
Life In Cartoon Motion
- 3 Björk
Volta
- 4 Avril Lavigne
Best Damn Thing
- 5 Feist
Reminder
- 6 Pascale Picard
Me, Myself & Us
- 7 Daniel Desnoyers
In Da House Vol.2 Mix By D
- 8 Justin Timberlake
Futuresex/Love Sounds
- 9 Nelly Furtado
Loose
- 10 Rush
Snakes & Arrows

MICHAEL BUBLÉ
PHOTO AP

SUGGESTION LIVRE

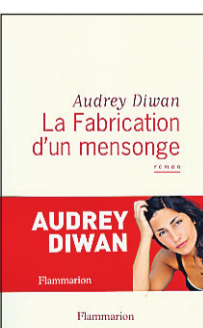
MA PHILOSOPHIE DE A À B
ANDY WARHOL
FLAMMARION

« J'adore travailler sur des restes. Les restes sont intrinsèquement drôles. » Andy Warhol embrassait tout, sans jamais faire montre d'enthousiasme, comme si la « beauté » des choses et des gens, de n'importe quoi et de n'importe qui, allait de soi. Sa *Philosophie de A à B*, rééditée par Flammarion, fait découvrir à ceux qui ne le connaissent que de réputation (mais était-il autre chose qu'une réputation) un personnage très attachant et plein d'humour, un observateur frivole mais toujours à l'affût, sorte d'éponge ultra absorbante de son époque. Dans ce court bouquin, un dialogue entre lui et son « double » écrit un peu n'importe comment (Warhol n'était pas un génie de la langue et envoyait les beaux parleurs et les belles plumes), le roi du pop art aborde, avec une formidable légèreté et sans aucun véritable souci de cohésion, des sujets aussi graves et variés que l'amour, le sexe, la célébrité, le temps, l'art, la puissance du sous-vêtement et la mort, de laquelle il dit : « Je n'y crois pas, parce qu'on n'est pas là pour savoir ce qui est arrivé. » *Ma philosophie de A à B* n'est pas une autobiographie à proprement parler, mais le fascinant exercice d'un immense artiste touche-à-tout qui voulait à lui seul être un média.

— Aleksis K. Lepage, collaboration spéciale

Pour recevoir une suggestion : expresso@lapresse.ca

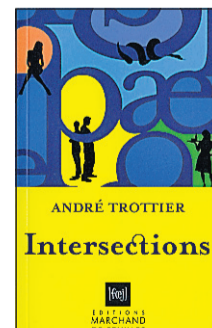
BIBLIO



LA FABRICATION D'UN MENSONGE
AUDREY DIWAN
FLAMMARION
★★★



CONTES DE LA ROSE POURPRE
MICHEL FABER
L'OLIVIER
★★★



INTERSECTIONS
ANDRÉ TROTTER
MARCHAND DE FEUILLES
★★★½

Comment une jeune femme nommée Raphaëlle, bonne famille et ennui profond auprès de parents insignifiants, est entrée un beau matin dans une boutique de lingerie féminine pour jeunes mariées... Elle croyait y trouver du travail comme vendeuse, à la suggestion vague de son papa fortuné. Pour cet été seulement. Elle y rencontra une bande extravagante de malfaiteurs, quoique sympathiques, de styles variés et de folies différentes. En particulier des vendeuses totalement craquées, une patronne qui milite contre le mariage. Paradoxal, pour la vente de robes et de colifichets de mariée... Cette femme nommée Lola est complètement folle mais fort sympathique, elle mène une croisade dans laquelle elle entraînera Raphaëlle, qui finira par quitter ses belles études et sa bourgeoisie de famille pour se consacrer elle aussi à « guider le peuple des futures mariées (qui viennent au magasin, les innocentes, pour s'acheter le trousseau) vers une liberté certaine... Voilà un livre, un premier roman, plein de santé, destiné sans doute à faire rire ceux que le mariage fatigue avant même qu'il ne soit consommé.

— Jacques Folch-Ribas, collaboration spéciale.

Beaucoup de ceux qui ont succombé au charme de *La rose pourpre et le lys*, somptueux et monumental (1142 pages !) roman historique de Michel Faber, sont sortis mi-figue mi-raisin de leur lecture. Certains ont été subjugués par l'audace de la finale. D'autres, la majorité, frustrés. Comment le romancier osait-il poser le point final sans répondre à toutes les questions concernant le destin des uns et des autres ? Qu'était-il arrivé à Sugar, l'héroïne, aussi rousse qu'ambitieuse et intelligente ? Et à la petite Sophie, fille de William Rackham, le parfumeur dont le destin a bifurqué après sa rencontre avec Sugar – et vice-versa ? Sommé par ses lecteurs d'écrire une suite, Michel Faber... s'est buté. Ses *Contes de la rose pourpre* ne sont pas la réponse attendue... mais apportent des réponses, éclairent des destins, mettent les projecteurs sur des passés. Les nouvelles qui composent ce recueil se penchent donc sur différents personnages, vieillies ou rajeunies par rapport au roman. Et il est incroyable de voir comment ces courts textes font ressurgir l'esprit, le parfum de l'inoubliable *Rose pourpre*. Dont, soudain, on risque d'avoir envie de relire des passages – avec cette connaissance nouvelle de Sugar, de Sophie, de Clara et des autres. Et avec, toujours en trame de fond, ce Londres crasseux et canaille.

— Sonia Sarfati

Les citations liminaires sont souvent de petits monuments de pré-tention. N'attendez rien de tel d'André Trotter. Il n'hésite pas à citer l'autre poète Miron, Roger, au début d'une nouvelle dont un protagoniste, justement, est le célèbre chanteur country. « À qui le p'tit cœur après neuf heures ? Est-ce à toi ? Est-ce à moi ? » Le p'tit cœur de Nicole, la belle serveuse, appartient ce soir-là au flamboyant M. Miron. Il va passer la nuit avec elle et pas Andy, qui avec son groupe country-rock a ouvert le spectacle. Andy rentrera penaud au motel. C'est tout ? Eh oui ! Tout est dans la manière et celle de M. Trotter est d'une redoutable efficacité. En quelques pages à peine, des histoires tellement minimales qu'on se demande comment l'auteur a pu en faire quelque chose. Un désir que la vie fait trébucher, un mouvement d'humeur réprimé, d'autres petits riens bien ficelés qu'on déguste l'un après l'autre – l'appétit croît avec l'usage. Même si toutes ne sont pas d'une venue également savoureuse, chacune des nouvelles de ces *Intersections* est un regard ironique ou nostalgique sur les petites contrariétés de l'existence.

— Réginald Martel

LUDO

BABYLONE : TOUR DE BABEL MINUTE

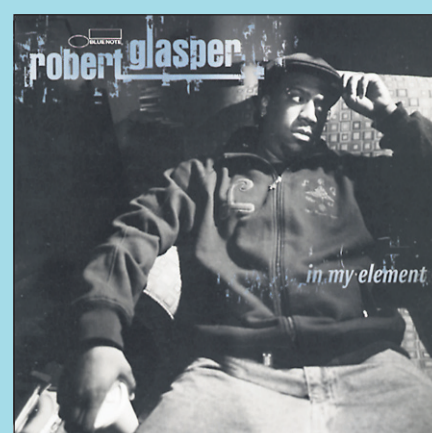
Vous avez cinq minutes? Babylone est le jeu parfait pour le stratège pressé! Douze tuiles de quatre couleurs différentes vous séparent de votre adversaire. Vous devez les empiler selon leurs caractéristiques : hauteur ou couleur. Ainsi, vous pouvez poser une pile de deux dont la tuile supérieure est blanche sur une pile de trois dont la tuile supérieure est aussi blanche. Le gagnant d'une manche est toujours le dernier joueur à avoir réussi à déplacer des tuiles. Ce jeu, d'une simplicité surprenante, vous permet de recourir à différentes stratégies. Par exemple, vous pouvez miser soit sur la hauteur soit sur la couleur des piles. Bien entendu, il faut compter sur la stratégie et la finesse de votre adversaire. N'oubliez pas que le but du jeu est de le bloquer. Il faut donc planifier ses mouvements et anticiper ceux de l'adversaire. Babylone est un jeu de stratégie, mais aussi un casse-tête où le hasard n'a que peu de place. Les parties ne sont jamais déterminées dès le départ : ce n'est pas forcément celui qui commence qui gagne. Une des grandes qualités de ce petit jeu. Babylone, un puzzle stratégique pour deux joueurs de Bruno Faidutti.

— Chantal Ide, collaboration spéciale



NOTRE CHOIX

JAZZ
ROBERT GLASPER
IN MY ELEMENT
BLUE NOTE / EMI
★★★★



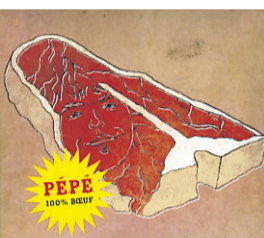
L'élus du piano jazz en 2007 ?

Si vous voulez mon avis, la rumeur à l'endroit du pianiste Robert Glasper, natif de Houston, est parfaitement justifiée. *In My Element*, son troisième album à titre de leader, pourrait fort bien marquer sa consécration sur la planète jazz. Le style de ce jeune virtuose afro-américain est déjà reconnaissable d'entre tous : élégance et rapidité de la main droite, imperturbable main gauche, fluidité des plus suaves, extrême précision, discours vif et d'autant plus imaginaire, culture afro-américaine empreinte de soul (qui distingue Glasper de tous les Brad Mehldau de l'univers connu) et superbement amalgamée à une solide technique de piano classique. Voilà autant d'éléments qui, à mon sens, font de Robert Glasper le fort possible élu du piano jazz en 2007. Permettez-moi d'en remettre, il est du niveau de ses plus éminents prédécesseurs, notamment Mulgrew Miller à qui il rend ici hommage – *One For 'Grew*. D'autant plus qu'il nous éblouit dans un format qui ne pardonne pas : le trio, dont il maîtrise incontestablement l'art et dont il impose déjà sa conception. On aurait pu lui faire le reproche d'avoir refait *Everything In Its Right Place* (Radiohead) à l'instar du célèbre Brad, mais il a pris le soin de fusionner ce nouveau standard à *Maiden Voyage* (Herbie Hancock) dont les progressions harmoniques s'avèrent concomitantes. Inutile d'ajouter que la complicité du pianiste avec le contrebassiste Vicente Archer et le batteur Damion Reid est remarquable. Est-il besoin d'ajouter que le passage de Robert Glasper au prochain FIJM est un *must* ?

- ⊕ **L'esthétique du piano et du trio**
- ⊖ **Compositions originales encore peu démarquées**

— Alain Brunet

STÉRÉO



CHANSON
PÉPÉ
100% BŒUF
LA TRIBU/SELECT
★★★★ ½



ROCK
LINKIN PARK
MINUTES TO
MIDNIGHT
WARNER
★★



CHANSON
PINK MARTINI
HEY EUGENE!
HEINZ RECORDS
/ AUDIOGRAM /
SELECT
★★★★ ½



POP
CHARLES DUBÉ
SORTIR DE SOI
TACCA / SÉLECT
★★★★

Juteux d'intégrité

C'est connu, Pépé utilise l'humour pour passer un message: il ne faut pas se prendre pour un autre. Oui, son humour est gras. Mais pour reprendre ses mots, Pépé dit ce que «les autres pensent tout bas, même si ça ne se dit pas». Pour lui, «la censure, ça censure la moisissure». Sur *100% Bœuf*, Pépé (Philippe Proulx) est de retour avec ses histoires quotidiennes rigolotes. Il vante le combo matinal «un café, un bat». Il partage son besoin d'acheter des bobettes car les siennes sont tellement usées «qu'tu lui vois la quéquette». Comme sur son album précédent, *Fakek'chose*, il interpelle les gens qui voient le verre à demi-vidé (*T'es trop chialeux pour être heureux*). Pépé n'a pas rangé son ukulele et il nous réserve encore des pièces aux mélodies plus sensibles et plus «sérieuses» (*Trottoir*, *Le Sommeil*). Avec *100% Bœuf*, Pépé reprend donc sensiblement la même formule de *Fakek'chose*, dans la forme comme dans le contenu. L'enrobage reste lo-fi et sans prétention, bien que les chansonnettes de *100% Bœuf* aient plus de mordant. Sa démarche fait du surplace? Oui, un peu. Mais ce qui pourrait être un défaut est la plus grande qualité de l'auteur-compositeur interprète: sa volonté de faire ce qu'il a envie, avec un grand souci d'intégrité. (Pépé se produit au National ce soir.)

- ⊕ **L'intégrité de Pépé**
- ⊖ **Le surplace de sa démarche**

— Émilie Côté

Enrageant, pas enragé

Encore aujourd'hui, quand on est enragé noir et qu'on a besoin de se défouler, rien ne vaut l'écoute de *Hybrid Theory*, premier album de Linkin Park (2000). Mal pris, on peut se rabattre sur le suivant, *Meteora* (2003), moins original mais efficace quand on a besoin de s'éclater le tympan et les cordes vocales pour ne pas faire éclater les vitres (je l'avoue, j'ai acheté les deux premiers albums de Linkin Park pour ça). Seulement, la rage, tu peux la chanter avec conviction quand tu es à la fin de l'adolescence, *full* hormones. Quand tu frôles la trentaine... eh bien, tu laisses d'autres plus jeunes le faire et t'achètes leurs albums, à moins d'avoir une vie particulièrement enrageante. Hélas, tout en menant une vie plutôt stable, Linkin Park a plutôt décidé de faire ce *Minutes to Midnight*. Eh bien, disons qu'il est moins une pour le sextuor américain de rap-métal, et ce n'est pas l'aide de l'excellent Rick Rubin, coréalisateur de l'album, qui va y changer quoi que ce soit. C'est laborieux et ça sent l'effort pour avoir «l'air» en colère, ces 12 morceaux – quand ça ne se prend pas pour du sous-U2 (*Shadow of the Day*). Bavard, le livret, qui relate la genèse des chansons, est sans intérêt. Tiens, les chansons aussi...

- ⊕ **Hands Held High**
- ⊖ **La quasi-absence de Mike Shinoda comme chanteur**

— Marie-Christine Blais

Un Martini-Sangria

C'est vrai, le nouveau disque du groupe Pink Martini ne provoque plus cet effet de surprise qui était l'un des charmes des deux premiers albums du combo américain multilingue mené par le pianiste Thomas M. Lauderdale et la chanteuse China Forbes. On y trouve donc de nouveau des chansons dans toutes sortes de langues (l'arabe s'ajoute à l'anglais, le français, le japonais, l'espagnol, etc.) et issus d'univers musicaux différents, réunis sur un seul et même album, à la manière d'une compilation qu'un ami nous aurait concoctée. Et pourtant, le groupe évite la répétition, au profit de la constance dans la qualité. À deux, trois ou quatre, ils ont cette faculté d'écrire des textes parfois très tristes sur des musiques parfois très joyeuses, ou vice-versa, éliminant ainsi toute possibilité de cynisme ou de mièvrerie. Ce ne sont d'ailleurs pas leurs deux reprises (dont *Syracuse* d'Henri Salvador) qui retiennent l'attention, mais bien les morceaux qu'ils ont composés, en s'inspirant des grands maîtres en la matière, les Cole Porter, les Ira et George Gershwin, etc., sans pour autant sombrer dans le pastiche. Il en résulte un disque avec lequel on est instantanément à l'aise, fait pour accompagner les moments d'intimité ou les repas en gang, la canicule, la sangria... et l'heure du martini.

- ⊕ **La qualité des morceaux, la voix de China Forbes**
- ⊖ **L'effet de surprise est passé**

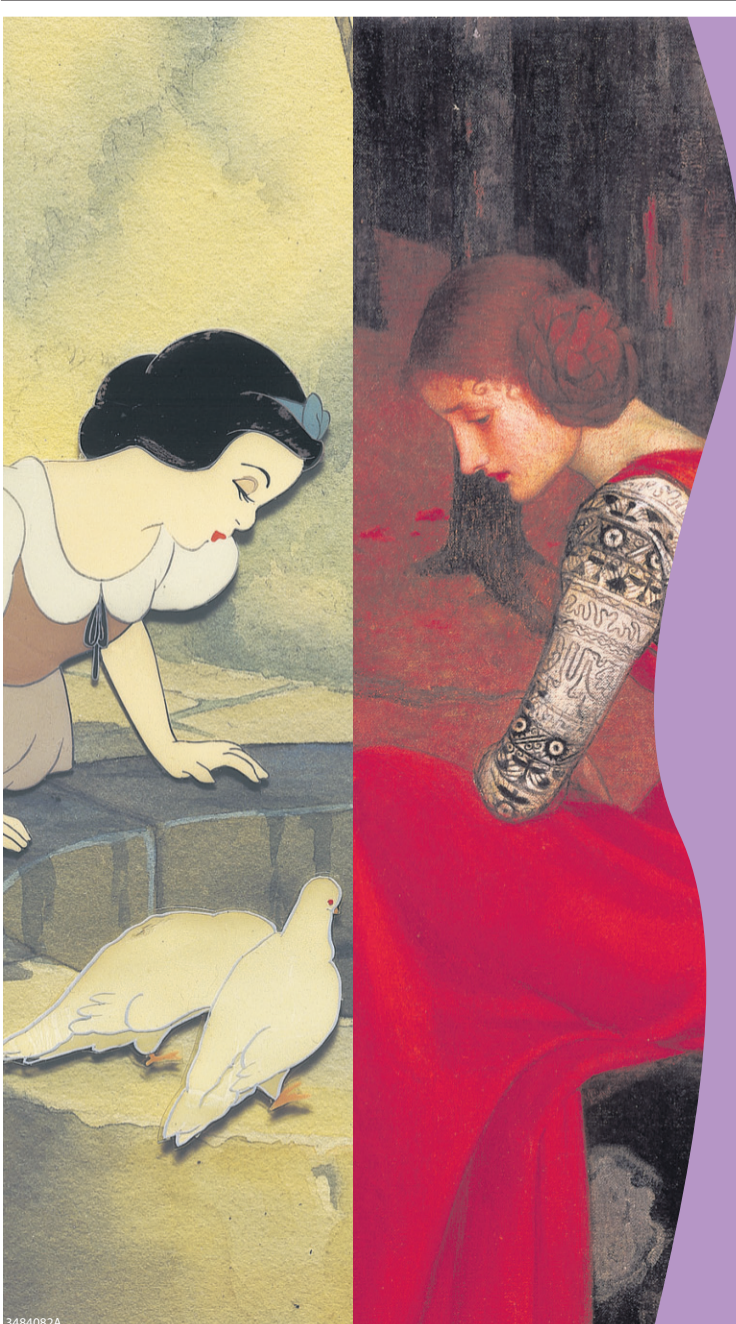
— Marie-Christine Blais

Le pas vers l'autre

On a déjà écrit que Charles Dubé est un proche parent de Daniel Bélanger. Ça se remarque surtout dans sa façon de chanter, dans cette manière qu'il a de faire résonner sa voix, lorsqu'elle grimpe d'un ton, aux refrains. Charles Dubé, sans ignorer la grisaille ambiante, a cependant choisi d'aller vers la lumière. «J'espère la paix vraiment / Toucher ce qui nous rassemble / Vraiment», chante-t-il, dans la toute première chanson de son disque, intitulée *L'univers*. Cet espoir colore tout son disque. Sa quête du bonheur, tout sauf naïve, trouve son écho dans ces mélodies sereines, portées ici et là à l'introspection, mais soucieuses de ne jamais verser dans une lourde mélancolie. *Sortir de soi* invite ni plus ni moins qu'à choisir la vie. Avec l'Autre. Charles Dubé n'est pas un défonneur de portes ouvertes, même s'il jongle avec certaines évidences – bien que personnelle, sa manière n'est pas des plus originales. Il reste que, avec *Sortir de soi*, son talent s'affirme et s'affine.

- ⊕ **Mon étoile**
- ⊖ **Direction convenue**

— Alexandre Vigneault



Il était une fois Walt Disney

Aux sources de l'art des studios Disney

8 mars - 24 juin 2007



Venez découvrir les œuvres d'art qui ont inspiré les créateurs de vos personnages préférés de Disney.

Maintenant ouvert jusqu'à 21 h du mercredi au vendredi

Renseignements : 514-285-2000, 1-800-899-MUSE
Gratuit pour les enfants de 12 ans et moins*

EN COLLABORATION AVEC
METRO
RÉUNION DES MUSÉES NATIONAUX
Affaires municipales et Régions
Québec

EN PARTENARIAT AVEC
Fonds Dynamique
Investissez dans les bons conseils.
DEPUIS 1957

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL
Pavillon Jean-Noël Desmarais
www.mbam.qc.ca

* Accompagnés de leurs parents. Non applicable aux groupes.
Cette exposition est organisée par le Musée des beaux-arts de Montréal et la Réunion des musées nationaux, Paris.
Claude Coats, *Blanche-Neige et les Sept Nains : un jour mon prince viendra* (détail), 1937, décor de production, celluloïd, encre et gouache. Collection Stephen Ison © Disney Enterprises Inc.
Marianne Stokes, *Mélisande* (détail), vers 1895, détrempe sur toile. Cologne, Wallraf-Richartz-Museum, Fondation Corboud © Rheinisches Bildarchiv Köln.



Ce lundi dès 5h30 ! GRÂCE AU MATINS DE MONTRÉAL,
GAGNEZ VOS BILLETS POUR VOIR

THE
POLICE
AU **CENTRE BELL**
LES 25 ET 26 JUILLET 2007 !

105.7
Rythme FM

Le Rythme de Montréal

**CE LUNDI DE 9H À 16H,
CÉLÉBREZ !**


40 ans
en de **LaRonde**
musique !!
DE 1967 À 2007

avec
Mario Lirette

